名探偵コナン

VOLUME 14

DETECTIVE CONAN





GŌSHŌ AOYAMA PRESENTS

青山剛昌

------ MỤC LỤC ------

NV lỗ khóa: Kudo Yukiko
Thám tử: Cordelia Gray



名探偵コナン

DETECTIVE CONAN

SERIES PART 1

STAFF:
Trans: Eindeh, hell
Edit: hell, Alice
Raw: Minkun

FILE 131: CÓ ẢNH NÀY!!

MỞ ĐẦU CỦA MỘT CÂU CHUYỆN
KHÔNG MẤY DỄ CHỊU...




CON CÓ NGHE
KHÔNG ĐẤY,
BÉ SHIN?


VÂNG, CON VẪN ĐANG NGHE ĐÂY MÀ...
BỐ CON LẠI DẠT NHÀ ĐẾN TẬN SÁNG NAY MỚI VỀ, ĐÃ THẾ LẠI CÒN SAY KHƯỚT NỮA!
MẸ ĐIÊN MẤT!


BIẾT SAO ĐƯỢC, DÙ GÌ BỐ CŨNG LÀ MỘT NHÀ VĂN NỔI TIẾNG MÀ, CÓ BIẾT BAO MỐI QUAN HỆ ...
QUAN HỆ? QUAN HỆ KIỂU GÌ MÀ CÓ CẢ DẤU SON TRÊN ÁO THẾ?


TỨC CHẾT ĐI ĐƯỢC! ĐÃ THẾ MẸ CŨNG ĐI "ĂN NEM" CHO BIẾT TAY!
MẸ!


CẠCH!
THÔI, BÂY GIỜ CON LẠI BẬN RỒI...
BÉ SHIN, TỪ TỪ ĐÃ!!


SAO THẾ, LẠI LÀ ĐIỆN THOẠI CỦA YUKIKO HẢ?
VÂNG, BỐ MẸ CÃI NHAU RỒI NHƯ THƯỜNG LỆ, TRÚT LÊN ĐẦU CHÁU.
MẸ CHÁU BẢO BỐ ĐI TỚI SÁNG MỚI VỀ, RỒI BỒ BỊCH GÌ ĐÓ…


Ồ, BỒ BỊCH CƠ À!?
CHỈ LÀ HIỂU NHẦM THÔI.
TRONG ĐẦU BỐ CHÁU CHỈ TOÀN VỤ ÁN VỚI GIẾT NGƯỜI, LÀM GÌ CÓ CHỖ CHO CHUYỆN TÌNH CẢM LĂNG NHĂNG?


MÀ BỐ MẸ CHÁU CÃI NHAU NHƯ CƠM BỮA ẤY MÀ, QUAN TÂM LÀM GÌ CHO MỆT!
Ừ, ĐÚNG LÀ YÊU NHAU LẮM CẮN NHAU ĐAU …


MÀ CHUYỆN CỦA CHÁU SAO RỒI?
CHÁU Ạ…?


CHÁU VỚI RAN ẤY! DẠO NÀY 2 ĐỨA THẾ NÀO?
HA HA… MỖI LẦN GỌI ĐIỆN VỀ LÀ Y NHƯ RẰNG CHÁU BỊ MẮNG TÉ TÁT "BAO GIỜ CẬU MỚI CHỊU VỀ ĐÂY HẢ?"…
KHÔNG RÕ KHI BIẾT CHÁU ĐANG CHÁN NGẤY VÌ NGÀY NÀO CŨNG PHẢI GẶP RAN, CÔ ẤY SẼ NGHĨ GÌ?


THÔI NÀO, BÁC NGHIÊM TÚC ĐẤY… THỈNH THOẢNG CHÁU CŨNG PHẢI VỨT CÁC VỤ ÁN QUA MỘT BÊN ĐỂ ĐI CHƠI VỚI NÓ CHỨ…
MÙA THU LÀ MÙA CỦA TÌNH YÊU ĐẤY …


MÙA CỦA TÌNH YÊU …


CÁI GÌ? ANH NÓI THẾ MÀ ĐƯỢC À? TÔI ĐÃ CÓ Ý TỐT GIỚI THIỆU KHÁCH HÀNG CHO ANH, VẬY MÀ …
TÔI THÈM VÀO ĐỒ THỪA CỦA CÔ!
HẢ?


NHIỀU LỜI QUÁ, AI CẦN CÔ XEN VÀO?!


ĐƯỢC RỒI, VẬY THÌ TÙY ANH, "THÁM TỬ LỪNG DANH"! TÔI KHÔNG QUAN TÂM NỮA!
VÂNG, RẤT CẢM ƠN VÌ ĐÃ GIÚP ĐỠ, "LUẬT SƯ HÀNG ĐẦU"!
………

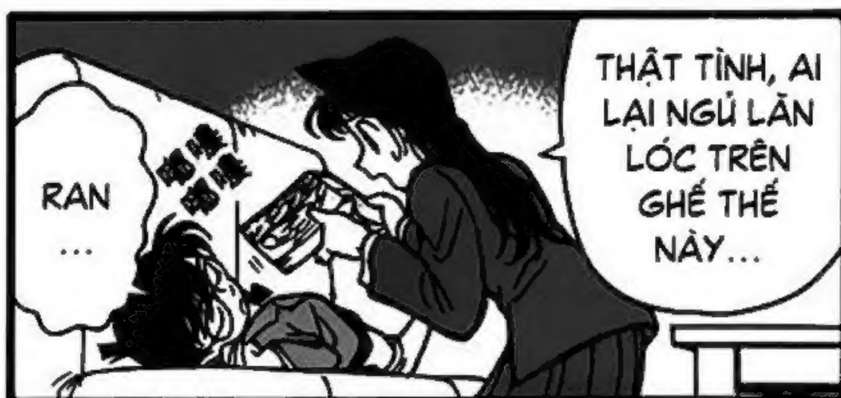

CHẾT TIỆT!
ガチャン
VỢ CHỒNG NHÀ NÀY CŨNG CHẲNG KHÁC GÌ…


CHẲNG HIỂU MÙA NÀY "TÌNH YÊU" Ở CHỖ NÀO NỮA…
不爽
MÌNH CHỈ BIẾT NÓ LÀ MÙA ĂN UỐNG…
ỌC ỌC
…
RAN ƠI, VỀ NHANH LÊN CHO TỚ NHỜ…
ĐÓI QUÁ …
咕噜


CON CHÀO BỐ!


Ờ...
ỦA?
ĐÂU RỒI?


KHÒ KHÒ...
TÌM THẰNG NHÓC HẢ? NÓ ĐANG NGỦ ĐẰNG KIA KÌA!
À À, DẠ...


THẬT TÌNH, AI LẠI NGỦ LĂN LÓC TRÊN GHẾ THẾ NÀY...
RAN ...


Ơ?
....


ĐÓI QUÁ ...


ĐƯỢC RỒI, CHỊ SẼ NẤU ĂN NGAY ĐÂY!
XEM KÌA, NGỦ THÌ PHẢI BỎ KÍNH RA CHỨ?
拿下

Ơ?




ẤY!! TRẢ KÍNH CHO EM!!
SAO?


HẢ?


....
呼啊啊啊
HƠ, CHỊ ĐÃ VỀ RỒI Ạ...


戴上
MÀ HÌNH NHƯ LÚC NÀO EM CŨNG ĐEO KÍNH NHỈ ...
DÙ LÀ NGỦ HAY ĐI TẮM...


TẠI SAO THẾ?
CÓ GÌ LẠ ĐÂU Ạ?
TẠI EM BỊ CẬN MÀ...


VỚI LẠI QUEN ĐEO KÍNH RỒI NÊN KHI BỎ RA EM CỨ THẤY KHÔNG AN TÂM...
VẬY À...


XIN LỖI, CHO TÔI HỎI...


ĐÂY CÓ PHẢI VĂN PHÒNG THÁM TỬ MORI KHÔNG Ạ?
VÂNG, ĐÚNG Ạ...


RA THẾ ...


LÀ MẸ CHỊ, BÁC KISAKI ERI ĐẤY MÀ!
ĐÚNG KHÔNG HẢ BÁC?
THẬT SAO!? LÀ MẸ ĐÃ GIÚP BỐ À?


CHÍNH CÔ TA ĐÃ GIỚI THIỆU CÔ ĐẾN ĐÂY?
HẢ?
CÔ NÀO Ạ?

12


CON THẤY BỐ MẸ CŨNG KHÁ TỐT VỚI NHAU ĐẤY CHỨ?
ĐÚNG LÀ TÌNH CŨ KHÔNG RỦ CŨNG TỚI!
....



SFX: GIẬT MÌNH














TUẦN TRƯỚC, TÔI CÓ VIỆC PHẢI RA NGOÀI MỘT CHÚT. KHI ĐÓ CHỒNG TÔI Ở NHÀ MỘT MÌNH...
LÚC VỀ, TÔI KHÔNG THẤY ÔNG ẤY ĐÂU NÊN ĐÃ ĐI TÌM, GỌI QUANH NHÀ RỐT CUỘC CHẲNG CÓ AI TRẢ LỜI...
HƠI LO, TÔI BÈN CHẠY XUỐNG PHÒNG LÀM VIỆC CỦA CHỒNG DƯỚI TẦNG HẦM...


THÌ THẤY ÔNG ẤY NẰM DƯỚI ĐẤT, NGƯỜI LẠNH NGẮT ...
CHỒNG TÔI ĐÃ UỐNG THUỐC ĐỘC...


THUỐC GÌ VẬY ?
CẢNH SÁT NÓI ĐÓ LÀ CHẤT ACO-NITINE...


ACONI-TINE...?
CHẤT NÀY HÌNH NHƯ LÀ...


MỘT LOẠI CHẤT ĐỘC LÀM TÊ LIỆT HỆ THẦN KINH....


NÓ ĐƯỢC CHIẾT SUẤT TỪ LÁ VÀ RỄ CỦA CÂY PHỤ TỬ.
SAO CƠ?
ĐÂY LÀ LOẠI CHẤT ĐỘC CỰC MẠNH, CHỈ VỚI 1 LIỀU NHỎ KHOẢNG 2MG CŨNG ĐỦ CƯỚP ĐI 1 MẠNG NGƯỜI…


Ở... Ở ĐÂU RA MÀ...?
LOẠI CÂY NÀY MỌC Ở VÙNG NÚI, NHÌN LÀ NHẬN RA NGAY!
SAU KHI KHỬ PHẦN LỚN ĐỘC CHẤT, PHỤ TỬ CÓ THỂ ĐƯỢC DÙNG LÀM THUỐC ĐẤY Ạ!


KHÔNG PHẢI, Ý CHỊ LÀ …
DẠ?
EM LẤY THÔNG TIN NÀY Ở ĐÂU RA THẾ?


TRÊN… TRÊN TV CÓ NÓI MÀ!! HÔM TRƯỚC KHI EM XEM "KAMEN YAIBA", CÓ CON QUÁI VẬT NÓI THẾ NÀY…
"TA SẼ GIẾT NGƯƠI BẰNG CHẤT ACONI-TINE CHIẾT SUẤT TỪ CÂY PHỤ TỬ!!"


CON QUÁI VẬT ĐÓ VUI TÍNH NHỈ, CÒN GIẢI THÍCH RÕ RÀNG CẢ THÀNH PHẦN CHẤT ĐỘC NỮA!
哈哈哈
CÓ LOẠI QUÁI VẬT ĐÓ MÌNH CHẾT LIỀN…


BÀ LÀ NGƯỜI DUY NHẤT PHÁT HIỆN RA ÔNG NHÀ À?
KHÔNG, NGOÀI TÔI CÒN CÓ 3 HỌC TRÒ CỦA ÔNG ẤY NỮA!


HỌC TRÒ ...?


TSUKU-MO MO-TOYA-SU?
A, CON BIẾT RỒI!
TRÊN TV CŨNG TỪNG ĐƯA TIN VỀ CÁI CHẾT CỦA ÔNG ẤY!


VÂNG, TÔI VÀ ÔNG ẤY ĐỀU LÀ ẢO THUẬT GIA …
CHỒNG TÔI, TSUKUMO MOTOYA-SU, LÀ ẢO THUẬT GIA NỔI TIẾNG THẾ GIỚI …


NGOÀI ĐUA NGỰA RA THÌ BÁC CÒN THÍCH XEM CÁI GÌ NỮA ĐÂU?
NGÀY XƯA CHÚNG TA ĐÃ TỪNG ĐI XEM ÔNG ẤY BIỂU DIỄN RỒI MÀ!


VÂNG, CÔ ẤY ĐÃ NHẬN LỜI LÀM LUẬT SƯ RIÊNG CHO TÔI TỪ HỒI ĐÓ …
ĐÂY RỒI, LÀ BỨC ẢNH NÀY!


HÌNH NHƯ CON CÒN GIỮ CẢ ẢNH CHỤP CÙNG ÔNG ẤY NỮA CƠ.
ĐÚNG VẬY, NHỜ BUỔI BIỂU DIỄN ĐÓ MÀ TÔI MỚI QUEN VỚI CHỊ NHÀ, LUẬT SƯ KISAKI…
NÊN HÔM NAY CÔ MỚI TỚI ĐÂY HẢ?


CHỜ CHÚT …
RÕ RÀNG LÀ…


Ơ?


CHỊ TÌM THẤY ẢNH RỒI Ạ?
KHÔNG, CÓ VẺ CHỊ NHỚ NHẦM ...
ALBUM


....
SAO BÁC KHÔNG THỬ HỎI VỀ 3 HỌC TRÒ CỦA ÔNG TSU-KUMO XEM SAO Ạ?
BÁ THẤY SAO?
VÂ... VÂNG ...


ĐẦU TIÊN LÀ SANADA KAZUMI, NGƯỜI CÓ THỰC LỰC NHẤT TRONG ĐOÀN.
AI CŨNG BẢO TƯƠNG LAI CẬU ẤY SẼ NỐI NGHIỆP CHỒNG TÔI.


MIYOSHI MAKO LÀ NGƯỜI THỨ HAI. MỘT TÀI NĂNG HIẾM CÓ VỚI TÍNH CÁCH RẤT MẠNH MẼ ...
TÔI TIN Ở NHẬT BẢN HIỆN NAY KHÔNG CÓ NỮ ẢO THUẬT GIA NÀO GIỎI HƠN CÔ ẤY ĐÂU.


CUỐI CÙNG LÀ MO-MOCHI YUJI.
CẬU ẤY LÀ HỌC TRÒ MỚI CỦA CHỒNG TÔI, NÊN KHÔNG BÌ ĐƯỢC VỚI 2 NGƯỜI TRÊN, NHƯNG RẤT CÓ TIỀM NĂNG...


HỌ ĐỀU RẤT TỐT. CẢ 3 NGƯỜI HIỆN ĐANG Ở HẲN NHÀ TÔI ĐỂ RÈN LUYỆN CÁC TRÒ ẢO THUẬT.
VÀO NGÀY ÔNG NHÀ CHẾT, HỌ ĐANG Ở ĐÂU?



3 NGƯỜI ĐÓ VÀ TÔI CÓ 1 BUỔI TRÌNH DIỄN TỐI TẠI KHÁCH SẠN BEIKA...
CHỒNG TÔI CŨNG ĐƯỢC MỜI, NHƯNG ÔNG ẤY TỪ CHỐI VÌ CHO RẰNG HỌ TRẢ THẤP QUÁ.

18


NHƯNG TRƯỚC BUỔI BIỂU DIỄN, CẢ 3 ĐỀU Ở NHÀ CHỨ Ạ? NẾU VẬY, HỌ HOÀN TOÀN CÓ CƠ HỘI ĐẦU ĐỘC CHỒNG BÁC ...
NÀY NHÓC!
CHỒNG BÁC CHẾT GIỮA BUỔI BIỂU DIỄN, CHÁU BÉ À...


NHƯNG NẾU CHẤT ĐỘC Ở TRONG VIÊN CON NHỘNG THÌ SAO Ạ ...
NẾU VẬY THÌ KHI BIẾT BỊ TRÚNG ĐỘC, HẲN CHỒNG BÁC ĐÃ PHẢI KÊU CỨU RỒI...
PHÒNG LÀM VIỆC DƯỚI TẦNG HẦM CÓ ĐIỆN THOẠI, HƠN NỮA PHÁ KHÓA CỬA Ở ĐÓ CŨNG KHÔNG KHÓ ...


BIẾT ĐÂU CHỒNG BÀ BỊ ÉP UỐNG THUỐC NGỦ TRƯỚC ĐÓ?
CẢNH SÁT KHÔNG TÌM THẤY BẤT KÌ CHẤT GÌ KHÁC TRONG NGƯỜI ÔNG ẤY... CŨNG CHẲNG CÓ DẤU VẾT BỊ TRÓI...
HƠN NỮA CỬA NHÀ VẪN KHÓA, CHỨNG TỎ KHÔNG HỀ CÓ AI ĐỘT NHẬP TỪ BÊN NGOÀI ...


THẾ THÌ ĐÚNG LÀ TỰ SÁT RỒI CHỨ CÒN GÌ?
VÂNG, NHƯNG ...
DÙ NGHĨ THẾ NÀO ĐI NỮA, TÔI CŨNG KHÔNG TIN ÔNG ẤY TỰ SÁT ...


Ý BÀ LÀ SAO ?
....


VÌ MAI LÀ SINH NHẬT AYANO, CON GÁI CHÚNG TÔI...
CẢ THÁNG NAY... CHỒNG TÔI ĐÃ RẤT HÁO HỨC CHUẨN BỊ QUÀ...
ĐỂ CHỜ TẶNG CHO CON BÉ...


ÔNG NGHĨ RẰNG MỘT NGƯỜI NHƯ VẬY LẠI ĐỊNH TỰ SÁT SAO?
THƯA BÀ, KHI ĐÃ MUỐN CHẾT RỒI THÌ CHẲNG CẦN THỜI GIAN VÀ LÍ DO ĐÂU ...


NHƯNG ĐIỀU LẠ LÙNG KHÔNG CHỈ CÓ VẬY ...
TÔI ĐÃ TÌM THẤY TRÊN BÀN Ở DƯỚI TẦNG HẦM ...
ROẠT!


THỨ NÀY ...

LÀ …
MỘT QUÂN BÀI?







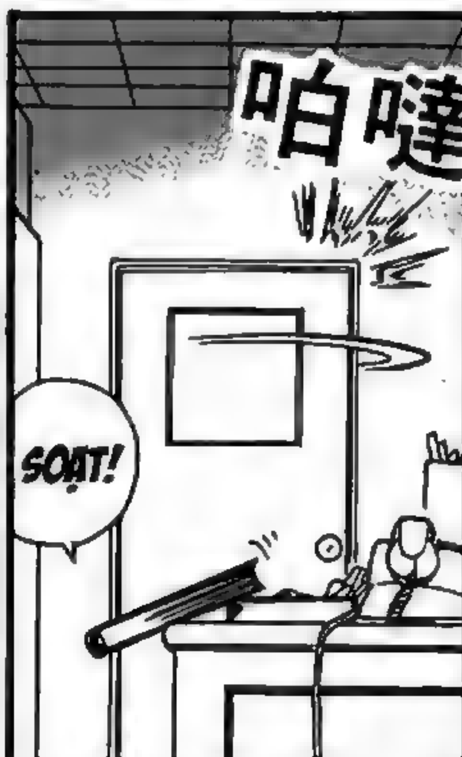


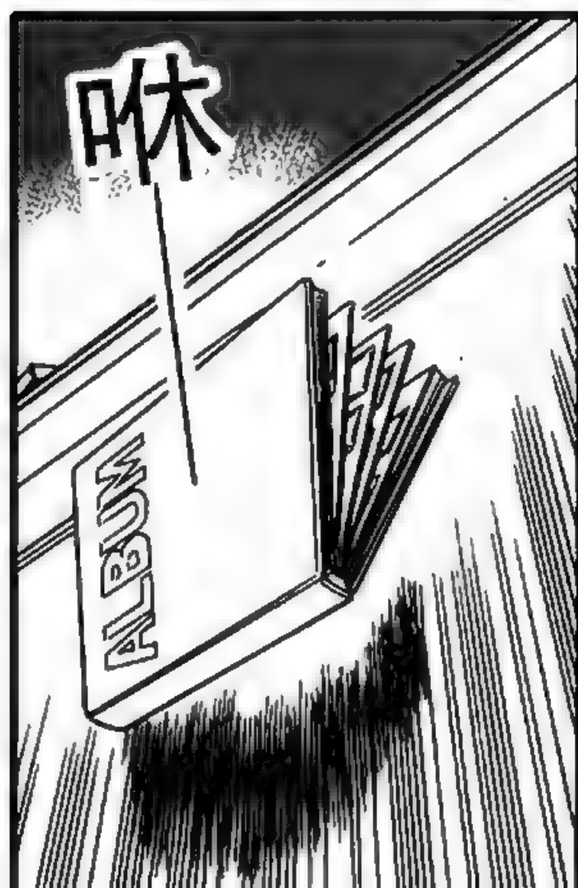

BIẾT ĐÂU EM ẤY LẠI GIÚP ĐƯỢC GÌ ĐÓ THÌ SAO?
CON THẤY CONAN HAY THÍCH TÌM HIỂU MẤY THỨ LINH TINH LẮM!
Ơ?
NHƯNG …


PHẢI KHÔNG …
CONAN ?

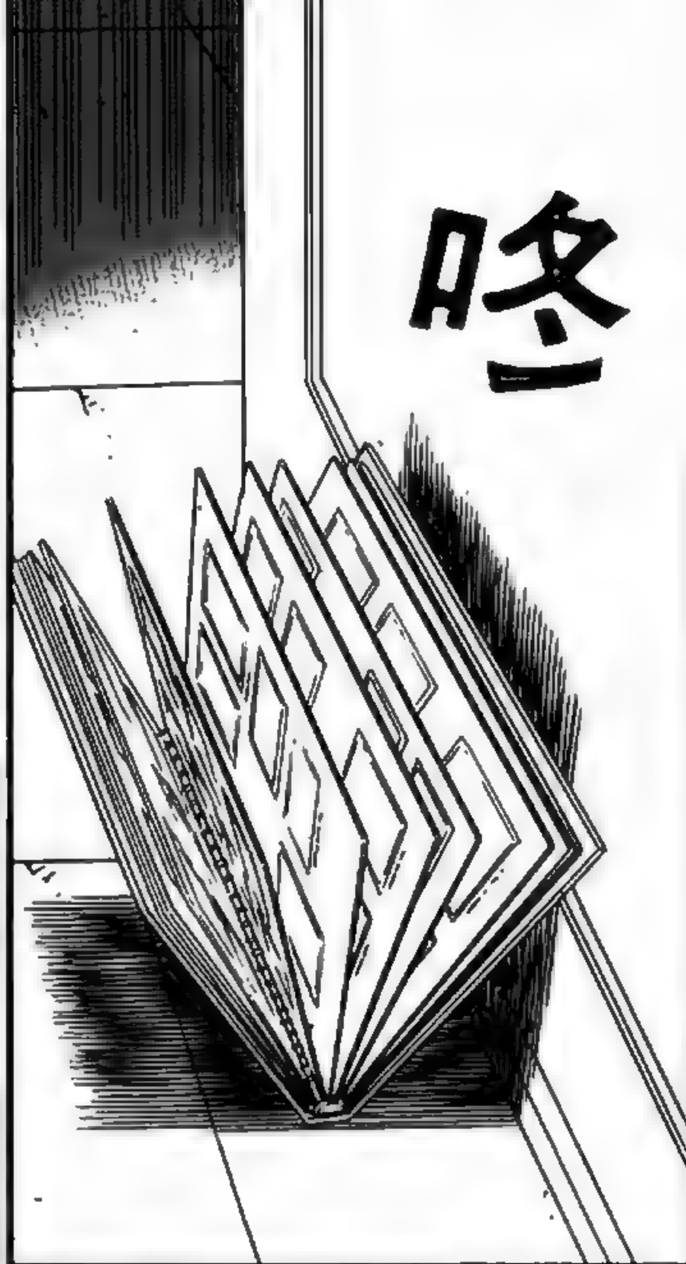

VÂ…
VÂNG …


ĐƯỢC RỒI, NHƯNG ĐỪNG ĐỂ NÓ QUẬY LUNG TUNG LÊN ĐẤY!
VÂNG !


SOẠT!


咻
ALBUM







22

CÙNG SHINICHI TẠI BUỔI BIỂU
DIỄN ẢO THUẬT

STAFF:
Trans: Eindeh, hell
Edit: hell, Kun
Raw: Minkun

名探偵コナン
DETECTIVE CONAN


SERIES PART 2


MÙA CỦA SỰ NGHI NGỜ...



FILE 132: NHỮNG CON SỐ TRÊN ĐIỆN THOẠI


Ồ...


TÒA NHÀ NÀY SANG TRỌNG QUÁ...
ĐƯƠNG NHIÊN RỒI ...


ÔNG TSUKUMO MOTOYASU ...
VỐN LÀ ẢO THUẬT GIA NỔI TIẾNG THẾ GIỚI MÀ...


PHẢI KHÔNG, CONAN?
VÂ... VÂNG ...


CHÚNG TA MAU TỚI TẦNG HẦM NƠI ÔNG NHÀ ĐÃ NẰM XUỐNG THÔI ...
VÂ... VÂNG ...
KHOAN ĐÃ!


MO-MO-CHI...
CÔ BÉ KIA...
DƯỜNG NHƯ ĐANG MANG TRONG MÌNH MỘT TÂM SỰ ?
Ơ?
MOMOCHI YUJI (25) ẢO THUẬT GIA


EM KHÔNG NÊN GIẤU. ANH BIẾT MÀ...
BỞI VÌ...
A...
Ê, Ê...


EM ĐANG NUÔI CHÚ BỒ CÂU NÀY TRONG TÓC CỦA MÌNH, ĐÚNG KHÔNG?


OA, TUYỆT THẬT!!
BÂY GIỜ ĐẾN LƯỢT ÔNG ĐẤY, HỌC TRÒ MỚI.
SAO? TÔI Á?


KHÔNG PHẢI ĐÂU, MOMO-CHI! ĐÂY LÀ THÁM TỬ MORI KOGORO!
Ồ! LÀ THÁM TỬ LỪNG DANH...


NHƯNG SAO ÔNG ẤY LẠI TỚI ĐÂY?
ÁI CHÀ, CẬU KHÔNG HIỂU À?


ĐƯƠNG NHIÊN NGÀI THÁM TỬ ĐÂY ĐẾN ĐỂ ĐIỀU TRA VỀ CÁI CHẾT CỦA THẦY MOTOYASU RỒI …
MIYOSHI MAKO
(20) ẢO THUẬT GIA


ĐÚNG CHỨ ÔNG THÁM TỬ?
HẢ?
PHẢI KHÔNG NHÓC?
HẢ ?


VÀ CÔ BÉ QUYẾN RŨ!
QUYẾN … QUYẾN RŨ?
SOẠT!
Ơ?

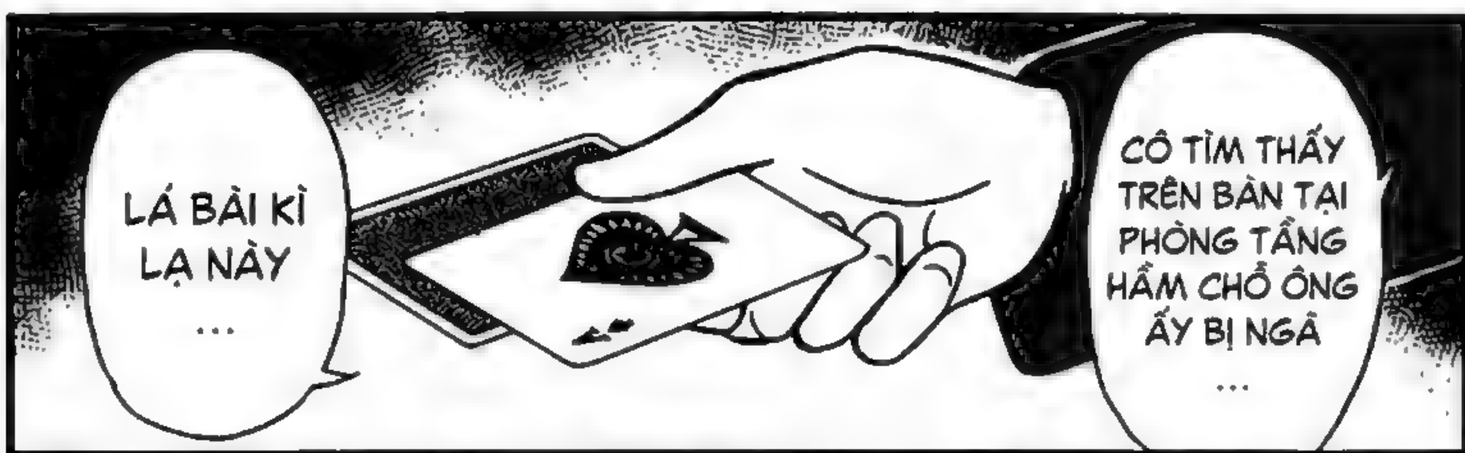


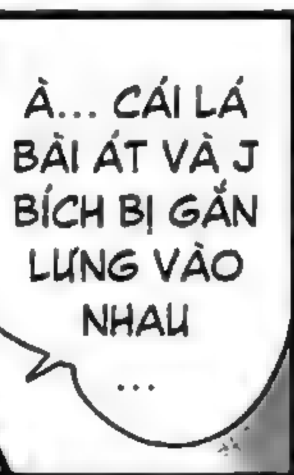

Á!
OÁI!
MÀU TRẮNG À… ♡


NHÌN CÁI GÌ?
HẢ?
NẾU MUỐN SỬ DỤNG BỒ CÂU, ÍT NHẤT PHẢI ĐƯỢC NHƯ THẾ CHỨ!
HA …


NHƯNG SAO CÔ TỰ NHIÊN LẠI MỜI THÁM TỬ VÀO LÚC NÀY?
CHẲNG PHẢI LÀ THẦY ĐÃ TỰ SÁT Ư?
LÀM GÌ CÓ CHUYỆN THẦY TỰ SÁT?


VỚI CẢ CHẮC CÔ CŨNG ĐỂ Ý CHUYỆN LÁ BÀI RỒI!
LÁ BÀI?
ĐÂY...


CÔ TÌM THẤY TRÊN BÀN TẠI PHÒNG TẦNG HẦM CHỖ ÔNG ẤY BỊ NGÃ...
LÁ BÀI KÌ LẠ NÀY...


À... CÁI LÁ BÀI ÁT VÀ J BÍCH BỊ GẮN LƯNG VÀO NHAU...


CHẮC ĐÂY LÀ MỘT THỦ THUẬT GÌ ĐÓ. NHƯNG NÓI GÌ THÌ NÓI,
CẢNH SÁT ĐÃ THÔNG BÁO LÀ THẦY TỰ SÁT...


ĐÚNG, ĐÚNG...
抽


GIỜ CÓ LỤC TUNG CÁI NHÀ NÀY LÊN CŨNG CHẲNG THẤY GÌ ĐÂU...
撕


NÀY, NÀY! CẬU!!
THỨ CÒN LẠI CHỈ LÀ...
撕撕


啪


MỘT SỰ THẬT - TÀI NĂNG CỦA 2 NGƯỜI ...
GIỜ ĐÂY ĐÃ HỘI TỤ TRONG MỘT KẺ DUY NHẤT RỒI...
SANADA KAZUMI (27) ẢO THUẬT GIA


CHỨNG CỨ QUÝ BÁU MÀ CẬU DÁM...!!
TỪ TỪ NÀO... NÓ VẪN NẰM TRONG TÚI ÁO KHOÁC CỦA ÔNG MÀ...
A...


ÔNG NÊN RÚT LUI SỚM THÌ TỐT HƠN, ĐỂ KHỎI LÀM XẤU DANH TIẾNG CỦA MÌNH...
HỪM... THẦY GIÁO CHẾT MÀ MẶT MŨI CỨ TỈNH BƠ ...

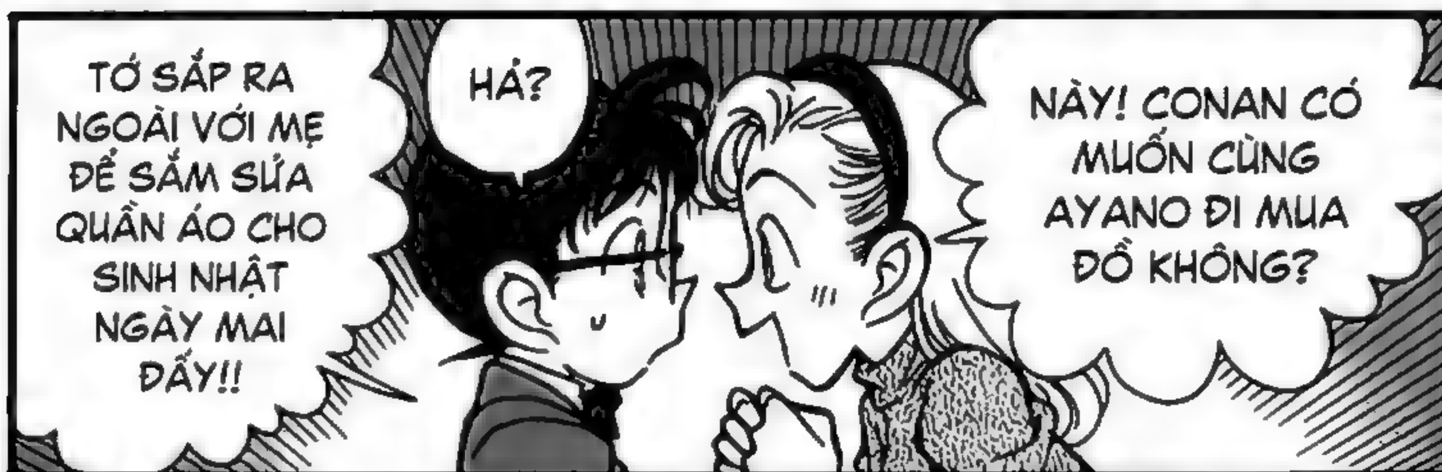
28


KHÔNG PHẢI ĐÂU ...
HẢ?
ÔNG XEM NÀY, NHỮNG LÁ BÀI ANH ẤY DÙNG ...
LẪN LUNG TUNG, KHÔNG CÙNG MỘT BỘ BÀI NÀO CẢ ...
NGƯỜI TÔN THỜ CHỦ NGHĨA HOÀN HẢO NHƯ ANH ẤY KHÔNG THỂ SƠ SUẤT ĐẾN THẾ ...
CÓ LẼ ANH SANADA CŨNG BỊ ẢNH HƯỞNG BỞI CHUYỆN CỦA THẦY ...
PHẢI ĐẤY ... KAZUMI COI ÔNG NHÀ TÔI NHƯ CHA VẬY...


Ơ, CONAN ?
ỦA?
CẬU HỌC BÊN LỚP A PHẢI KHÔNG ?
TSUKUMO AYANO (6) CON GÁI CỦA TSUKUMO MOTOYASU


CẬU ĐANG LÀM GÌ THẾ? ĐẾN CHƠI VỚI TỚ ĐẤY À?
KHÔNG PHẢI! TỚ CÓ CHÚT VIỆC Ở ĐÂY...
HÓA RA ĐÂY LÀ NHÀ CÔ BÉ NÀY ...


KHÔNG PHẢI ĐÂU, BÁC MỚI LÀ NGƯỜI CÓ VIỆC Ở ĐÂY!
THẰNG NHÓC NÀY CHỈ THEO ĐUÔI THÔI!
Ồ ...


NÀY! CONAN CÓ MUỐN CÙNG AYANO ĐI MUA ĐỒ KHÔNG?
HẢ?
TỚ SẮP RA NGOÀI VỚI MẸ ĐỂ SẮM SỬA QUẦN ÁO CHO SINH NHẬT NGÀY MAI ĐẤY!!


THIỆP MỜI SINH NHẬT TỚ CHẮC CŨNG ĐẾN TAY CẬU RỒI NHỈ?
À, PHẢI ...


ĐI NÀO, CONAN!!
À, TỚ... TỚ...


KHÔNG ĐƯỢC!!


XIN LỖI EM NHÉ! CONAN BẬN CHÚT VIỆC...
ĐỂ LẦN SAU ĐƯỢC KHÔNG?
Ế?


KỆ NÓ ĐI, CỨ ĐỂ BỌN CHÚNG CHƠI VỚI NHAU...
XIN LỖI AYANO NHÉ! HÔM NAY MẸ KHÔNG ĐI MUA ĐỒ CÙNG CON ĐƯỢC!
Ơ...
CON KHÔNG CHỊU ĐÂU!!


MẸ HỨA RỒI CƠ MÀ!! MẸ NÓI DỐI!!
BỐ CŨNG THẾ! NGÀY MAI LÀ SINH NHẬT AYANO RỒI MÀ BỐ CHẲNG CHỊU VỀ VỚI CON MỘT CHÚT!


MỌI NGƯỜI ĐỀU NÓI DỐI!
CON GHÉT BỐ MẸ!!

30


VẬY AYANO ĐI VỚI CHỊ ĐƯỢC KHÔNG?
CHỊ SẼ CHỌN QUẦN ÁO CHO EM.


VÂNG!
LÀM PHIỀN EM RỒI, MAKO...


NÀO, MẤY NHÓC!
QUAY LẠI LỒNG THÔI!


HÁ?
Ơ? CON BỒ CÂU NÀY KHÔNG PHẢI CỦA MÌNH ...
MÀ LÀ CỦA MAKO.


VÂNG... TÔI NÓI BỐ CHÁU ĐI BIỂU DIỄN Ở NƯỚC NGOÀI ...
BÀ CHƯA NÓI CHO CON BÉ BIẾT CHUYỆN BỐ NÓ SAO?


THẢO NÀO NGƯỜI TA VẪN THƯỜNG NÓI, NẾU ĐÃ LÀM MỘT ẢO THUẬT GIA THÌ ĐIỀU QUAN TRỌNG NHẤT LÀ KHÔNG ĐƯỢC ĐỂ LỘ TÌNH CẢM...
CHẮC CHỊ MAKO CŨNG BỊ ẢNH HƯỞNG BỞI CÁI CHẾT CỦA THẦY ...
LẠ THẬT... KHÔNG THỂ CÓ CHUYỆN MAKO NHẦM BỒ CÂU ...


Ở ĐÂY, HỌC TRÒ MỚI THƯỜNG ĐẢM NHẬN VIỆC ĐÓ ...
CẬU ẤY LUÔN NẤU ĂN À?


Ừ, GIÚP CÔ NHÉ.
EM ĐI NẤU CƠM ĐÂY Ạ ...


CHỈ CÒN CẬU LÀ CHƯA THẤY THAY ĐỔI GÌ...
TẠI TÔI MỚI ĐƯỢC THẦY NHẬN LÀM HỌC TRÒ MÀ...


ĐƯỢC RỒI!
CHÚNG TA ĐẾN TẦNG HẦM THÔI!


LẠ NHỈ...


PHÒNG TẦNG HẦM NÀY DÙNG LÀM GÌ THẾ?
LÀ PHÒNG CHUYÊN DỤNG CỦA CHỒNG TÔI, THƯỜNG ĐƯỢC ÔNG ẤY DÙNG ĐỂ NGHIÊN CỨU CÁC TRÒ ẢO THUẬT MỚI...
GẦN ĐÂY THỈNH THOẢNG CÁC HỌC TRÒ CŨNG HAY SỬ DỤNG...


NHỮNG TẤM ẢNH KIA LÀ AI?
ẢNH CÁC HỌC TRÒ CỦA CHỒNG TÔI ĐẤY!
DÙ ĐÃ TRƯỞNG THÀNH HAY BỎ DỞ, ÔNG ẤY ĐỀU CHO VÀO KHUNG...


BÁC ƠI, CÁI ANH MŨ ĐEN KIA LÀ AI Ạ?
À, CẬU KINOSHITA!


CẬU ẤY LÀ THIÊN TÀI...
NHƯNG THẬT KHÔNG MAY, 14 NĂM TRƯỚC, DO 1 TAI NẠN LÚC LUYỆN TẬP, KINOSHITA ĐÃ QUA ĐỜI KHI CÒN QUÁ TRẺ...


NHƯNG SAO CHÁU LẠI HỎI VẬY?
TẠI CHỈ CÓ MỖI TẤM ẢNH ĐÓ LÀ KHÔNG BỊ BÁM BỤI. HẲN PHẢI CÓ AI THƯỜNG XUYÊN LAU CHÙI NÓ...


À, NÓI BÁC MỚI ĐỂ Ý...
CHẮC LÀ CHỒNG BÁC ĐẤY! ÔNG ẤY RẤT THƯƠNG KINOSHITA.
......


ĐÂY LÀ NƠI CHỒNG BÀ ĐÃ NGÃ XUỐNG PHẢI KHÔNG?
VÂNG... TÔI ĐÃ CỐ GIỮ NGUYÊN HIỆN TRẠNG LÚC ĐÓ ĐỂ ÔNG THÁM TỬ ĐIỀU TRA...


LÁ BÀI LÚC NÃY NẰM TRÊN BÀN KIA...
CHẤT KEO DÍNH CŨNG CÓ Ở ĐÓ ...
HỪM ...


Ơ? VÁCH TƯỜNG NÀY DÀY QUÁ NHỈ?
CỘC CỘC!
CHỒNG TÔI THÍCH NHẠC CỔ ĐIỂN, ÔNG ẤY LUÔN NGHE Ở ĐÂY...
VÌ VẬY MỚI LÀM TƯỜNG CÁCH ÂM ĐỂ GIẢM TIẾNG ỒN TỪ BÊN NGOÀI.


NÓI THẾ NGHĨA LÀ Ở ĐÂY DÙ HÉT TO ĐẾN MẤY THÌ BÊN NGOÀI CŨNG KHÔNG THỂ NGHE THẤY ĐÚNG KHÔNG?
VÂ... VÂNG ...


LOẠI CỬA NÀY DÙ BÊN NGOÀI CÓ KHÓA CHẶT THÌ Ở TRONG CŨNG SẼ DỄ DÀNG MỞ ĐƯỢC...
KHI BIẾT MÌNH UỐNG PHẢI THUỐC ĐỘC, CHẮC CHẮN NGƯỜI TA PHẢI NHẢY RA NGOÀI KÊU CỨU...
VIỆC ÔNG NHÀ CỐ TÌNH Ở LẠI TRONG PHÒNG ...


CHỈ LÀM TÔI NGHĨ ĐẾN 1 VỤ TỰ SÁT THÔI, THƯA BÀ!
TÔI HIỂU ...


THẬT VẬY SAO ?


HẢ?
BÁC NHÌN XEM, DẤU VẾT TRÊN HIỆN TRƯỜNG CHO THẤY …


TAY NẠN NHÂN DUỖI THEO NGƯỜI, ĐỔ XUỐNG RẤT NGAY NGẮN …


NHƯNG TRÊN TV THÌ KHI UỐNG PHẢI THUỐC ĐỘC, NGƯỜI TA LÚC ÔM CỔ…
KHI LẠI ÔM NGỰC …
PHẢI RỒI, CẢNH SÁT CŨNG NÓI NHƯ VẬY… XÁC CHẾT NÀY NẾU LÀ CỦA NGƯỜI UỐNG THUỐC ĐỘC THÌ HƠI BẤT THƯỜNG …


KHI BÀ PHÁT HIỆN RA CHỒNG MÌNH, ÔNG NHÀ CHẮC CHẮN KHÔNG BỊ TRÓI CHỨ ?
VÂNG… KHI CÙNG 3 HỌC TRÒ THẤY ÔNG ẤY NẰM DƯỚI ĐẤT, TUY VỘI VÀNG GỌI XE CẤP CỨU NGAY …
NHƯNG TÔI VẪN NHỚ CHẲNG THẤY CÓ SỢI DÂY NÀO HẾT.


BỐ ƠI, BIẾT ĐÂU NGƯỜI TA DÙNG SỢI CHỈ MẢNH ĐỂ TRÓI THÌ SAO Ạ? LOẠI THƯỜNG DÙNG TRONG ẢO THUẬT ẤY!
VỚ VẨN …


DÙ KHÔNG NHÌN THẤY NHƯNG CHÍ ÍT CŨNG PHẢI ĐỂ LẠI DẤU VẾT CHỨ!
MÀ ĐÃ CÓ DẤU VẾT THÌ CHẮC CHẮN CẢNH SÁT PHẢI PHÁT HIỆN RA!
!?
ỪM …


KHI CHẾT BÁC ẤY CÓ ĐEO NHẪN KHÔNG Ạ?
CÓ ĐẤY! VÌ MÀN DIỄN THỨ 18 CỦA CHỒNG BÁC LÀ DÙNG CHỈ TRONG SUỐT LỒNG VÀO NHẪN ĐỂ ĐIỀU KHIỂN ĐỒ VẬT CỬ ĐỘNG ...
CÓ LẼ HÔM ĐÓ CHỒNG BÁC LUYỆN TẬP TRÒ ẤY...


NHẪN !?


NHƯNG KHI ĐÓ TAY CHỒNG BÁC CÓ NHẪN MÀ KHÔNG CÓ CHỈ...
Ồ, VẬY THÌ CHÁU HIỂU RỒI.


HIỂU ?
VÂNG Ạ!


NẾU TAY BỊ VƯỚNG CHỈ ĐẰNG SAU LƯNG...
THÌ SẼ KHÔNG THỂ CỬ ĐỘNG ĐƯỢC!!


HẢ?


ĐÂY NHÉ, NẾU KHÔNG DÙNG TAY ĐƯỢC THÌ KỂ CẢ VIỆC ĐỨNG LÊN CŨNG RẤT KHÓ KHĂN ...
UI CHAO ...


ĐƯƠNG NHIÊN CŨNG KHÓ VẶN NẮM ĐẤM CỬA ĐƯỢC.
RA THẾ!!


HUNG THỦ ĐÃ BUỘC CHỈ VÀO 2 CHIẾC NHẪN Ở NGÓN TAY CÁI CHỒNG BÀ!!
VẬY NÊN NẠN NHÂN MỚI NGÃ TRONG TƯ THẾ 2 TAY DUỖI...
VÀ TRƯỚC KHI CẢNH SÁT ĐẾN, CẮT SỢI CHỈ ĐI LÀ SẼ KHÔNG CÒN MỘT DẤU VẾT NÀO!


CHỒNG BÀ BỊ ÉP UỐNG THUỐC ĐỘC TRƯỚC KHI BÀ VÀ CÁC HỌC TRÒ RA KHỎI NHÀ, VÀ SỢI CHỈ THÌ ĐƯỢC CẮT KHI PHÁT HIỆN RA XÁC CHẾT...
Ý ÔNG LÀ ...


VÂNG, CHỒNG BÀ ĐÃ BỊ GIẾT !!
VÀ HUNG THỦ CHÍNH LÀ 1 TRONG 3 ĐỆ TỬ CỦA ÔNG ẤY!!
VẬY... VẬY...


VẬY LÁ BÀI CÓ Ý NGHĨA GÌ Ạ?
HẢ?
LÁ BÀI ÁT VÀ J ĐƯỢC TÌM THẤY Ở KIA ẤY Ạ...


LẮM CHUYỆN QUÁ, ĐỂ TỪ TỪ TA NGHĨ ...
VỚI CẢ PHÒNG NÀY CÓ ĐIỆN THOẠI CƠ MÀ? CHẲNG CẦN DÙNG NGÓN TAY VẪN CÓ THỂ ẤN ĐƯỢC SỐ ĐIỆN THOẠI...


CŨNG PHẢI ...
A, NHẮC ĐẾN ĐIỆN THOẠI...


ĐIỆN THOẠI CŨNG BỊ LẤP TRONG ĐỐNG BÀI ĐÓ …
TRONG LÚC CUỐNG LÊN, KHÔNG NHÌN THẤY NÓ NÊN TÔI ĐÃ PHẢI CHẠY LÊN NHÀ TRÊN TÌM CHIẾC ĐIỆN THOẠI KHÁC ĐỂ GỌI CẤP CỨU…


BỊ…
BỊ LẤP ?


HIỂU RỒI! LÀ THỦ PHẠM ĐÃ GIẤU ĐIỆN THOẠI ĐỂ NẠN NHÂN KHÔNG DÙNG ĐƯỢC NÓ!
NHƯNG CHẲNG PHẢI GIẤU DƯỚI ĐỐNG BÀI SẼ RẤT LỘ LIỄU SAO Ạ?


THÌ ĐÚNG THẾ, NHƯNG …
咔嗟

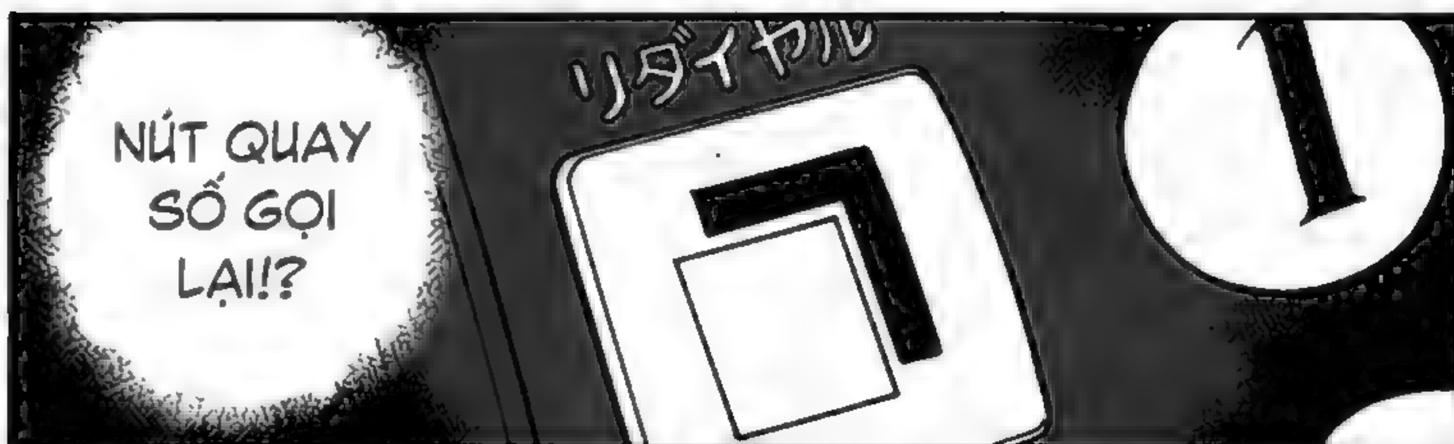

Ồ! HÓA RA LÀ THẾ, ĐIỆN THOẠI NÀY…
……
咱沙


Ơ?


BÁC CHO CHÁU XEM LÁ BÀI LÚC NÃY ĐƯỢC KHÔNG Ạ?
GÌ THẾ?


BÁC NÀY, DẤU HIỆU TRÊN ĐIỆN THOẠI…

GIỐNG NHƯ TRÊN LÁ BÀI!







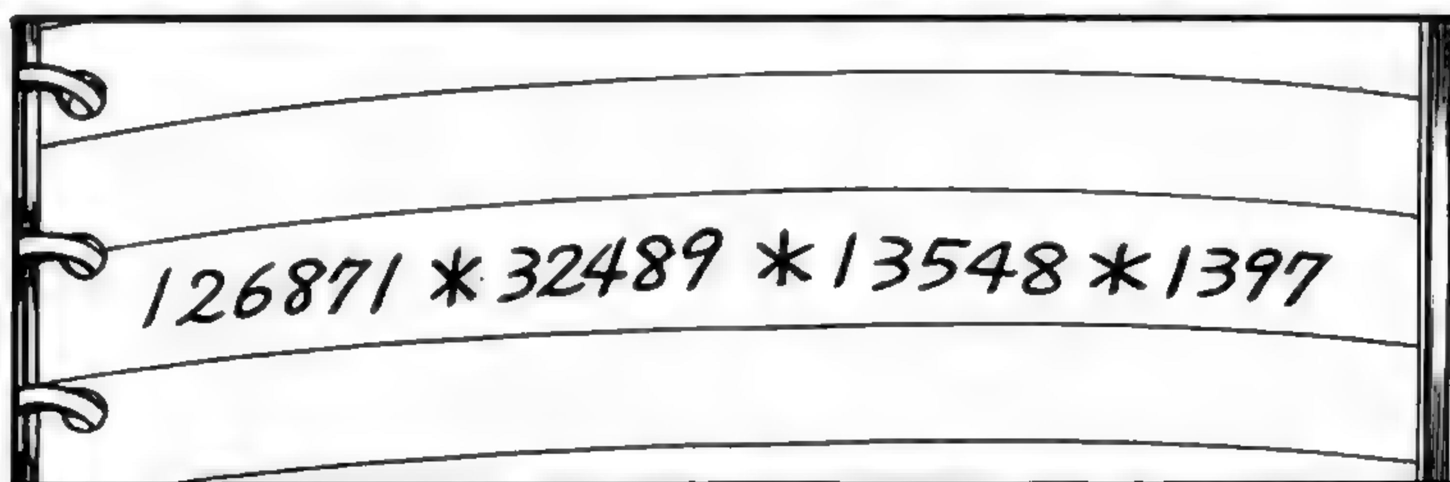



SAO LẠI ...?
CẢNH SÁT CŨNG TÌNH CỜ PHÁT HIỆN RA SỐ ĐIỆN THOẠI ĐÓ... NHƯNG VÌ NÓ LÀ SỐ LINH TINH NÊN HỌ ĐOÁN RẰNG CON GÁI TÔI ĐÃ NGHỊCH...


HẢ?
PÍP PÍP PÍP!
SỐ MÁY NÀY KHÔNG CÓ THỰC, XIN VUI LÒNG BẤM SỐ KHÁC HOẶC GỌI TỔNG ĐÀI ĐỂ BIẾT THÊM CHI TIẾT!


Ê, CHÚ MÀY LÀM GÌ ĐẤY?


SỐ ĐIỆN THOẠI NÀY ...
13548
1397


126871*32489*13548*1397


QUẤY RẦY?


NÓ CÓ Ý NGHĨA GÌ NHỈ?
SUỴT, BỐ ĐỪNG QUẤY RẦY CONAN!


GÌ THẾ?
MÃ SỐ À?


Ơ?


HỪM
...


CHỜ
...
CHỜ CHÚT
...


CHẲNG LẼ...
Ý NGHĨA CỦA CON SỐ NÀY
...


名探偵コナン
SERIES PART 3
DETECTIVE CONAN
STAFF:
Trans: Eindeh, hell
Edit: hell
Raw: Minkun
BÍ MẬT CỦA MÀN ẢO THUẬT LÀ...?
ROCKETEAM
KENHSINHVIEN.NET
FILE 1-33: VỤ ÁN MỚI CHỈ BẮT ĐẦU?

RA THẾ !!

HIỂU RỒI!!

12687I*32489*13548*1397










Ơ, LẠ THẬT? ÔNG ẤY LÚC NÀO CŨNG ĐỂ ĐÂY MÀ ...
HẢ?


NGAY CẢ BÚT MÀU DÙNG TRONG ẢO THUẬT CŨNG KHÔNG THẤY...
....
MÀY CÒN ĐỊNH DÁN MẮT VÀO MẤY CON SỐ ĐÓ ĐẾN BAO GIỜ THẾ?
CẢNH SÁT ĐÃ NÓI ĐÓ CHỈ LÀ DO CON BÉ NHÀ NÀY NGHỊCH NGỢM THÔI MÀ!


HÔM CHỒNG TÔI XẢY RA CHUYỆN, TÔI DẪN CHÁU CÙNG ĐẾN BUỔI BIỂU DIỄN...
NÊN NẾU ĐÚNG LÀ CON BÉ NGHỊCH THÌ SỐ NÀY PHẢI ĐƯỢC BẤM TRƯỚC ĐÓ...
THẾ TỨC LÀ KHÔNG AI ĐỘNG ĐẾN CHIẾC ĐIỆN THOẠI NÀY SAU ĐÓ HẢ...


BÁC ƠI, CÓ PHẢI BÁC NÓI RẰNG THỦ PHẠM CHO NẠN NHÂN UỐNG THUỐC ĐỘC TRƯỚC KHI RỜI KHỎI NHÀ ĐÚNG KHÔNG Ạ?
ỪM, NẾU VIỆC NÀY LÀ THẬT THÌ HUNG THỦ ĐÃ CHO VÀO VIÊN THUỐC CON NHỘNG ĐỂ CHẤT ĐỘC PHÁT TÁC VÀO ĐÚNG LÚC HẮN ĐANG BIỂU DIỄN..


VẬY THÌ NẠN NHÂN PHẢI BỊ NHỐT SUỐT Ở PHÒNG NÀY RỒI...
NẾU LÀ CHÁU, CHẮC CHẮN PHẢI CỐ ĐỂ LẠI DẤU VẾT GÌ ĐÓ.


MÀ KHÔNG ĐƯỢC, TRONG PHÒNG LÀM GÌ CÓ BÚT ...
NẾU CÓ CŨNG CHỈ LÀ CÁI ĐIỆN THOẠI NÀY THÔI.


NGỐC! NẾU GỌI ĐƯỢC, ÔNG TA ĐÃ KÊU CỨU LÂU RỒI!
ĐÚNG, VÌ ĐƯỜNG ĐIỆN THOẠI VẪN ỔN ĐỊNH THẾ NÀY CƠ MÀ!


ĐƯỜNG ...
ĐƯỜNG ĐIỆN THOẠI ?

TA HIỂU RỒI! HUNG THỦ ĐÃ RÚT DÂY ĐIỆN THOẠI RA RỒI NHỐT CHỒNG BÀ TRONG PHÒNG!! SAU ĐÓ NHÂN LÚC CẢ NHÀ BỐI RỐI KHI TÌM THẤY THI THỂ, HẮN ĐÃ CẮM DÂY LẠI!!

NHƯNG... NHƯNG CHUYỆN ĐÓ...

3 HỌC TRÒ CỦA ÔNG NHÀ ĐỀU LÀ ẢO THUẬT GIA, CHẮC CHẮN VIỆC CHE MẮT NGƯỜI KHÁC LÀ ĐIỀU KHÔNG KHÓ!

VIỆC GIẤU ĐIỆN THOẠI TRONG ĐỐNG BÀI CÓ LẼ CŨNG LÀ CHỦ Ý CỦA HẮN ...

VÌ KHI PHÁT HIỆN XÁC CHẾT, NẾU DÙNG ĐIỆN THOẠI NÀY GỌI CHẮC CHẮN SẼ BỊ LỘ...

TRƯỚC KHI CHẾT, NẠN NHÂN RẤT MUỐN ĐỂ LẠI MANH MỐI...

NHƯNG VÌ KHÔNG CÓ BÚT, DÂY ĐIỆN THOẠI LẠI BỊ RÚT ...

NÊN ÔNG ẤY CHỈ CÒN CÁCH DÙNG CHỨC NĂNG QUAY SỐ CỦA ĐIỆN THOẠI ĐỂ LƯU LẠI TIN NHẮN!

DÙ DÂY ĐIỆN THOẠI BỊ RÚT NHƯNG NẾU CÓ ĐIỆN, MÁY VẪN CÓ THỂ GHI ĐƯỢC SỐ!

CUỐI CÙNG, ÔNG ẤY LỢI DỤNG ĐỐNG BÀI CỦA HUNG THỦ, DÁN 2 LÁ TRONG SỐ ĐÓ CHỒNG LÊN NHAU ĐỂ NGẦM BÁO VỀ TIN NHẮN NÀY!!

VẬY ĐÚNG DÃY SỐ ĐÓ LÀ DO CHỒNG TÔI...

ĐÚNG VẬY... ÔNG ẤY THẬM CHÍ CÒN CÓ THỂ CHO THÊM NHIỀU BÀI HƠN ĐỂ CHE PHẦN HIỂN THỊ SỐ TRÊN ĐIỆN THOẠI!

NẠN NHÂN MUỐN CHẮC CHẮN RẰNG THỦ PHẠM SẼ KHÔNG PHÁT HIỆN VÀ THỦ TIÊU DÃY SỐ ĐÓ!

BÂY GIỜ, CHÚNG TA CHỈ CÒN VIỆC GIẢI MÃ DÃY SỐ KÌ BÍ NÀY NỮA THÔI ...

THẾ NÊN CHÁU MỚI CẦN ...


ĐÂY ...
DẠ?


BÚT CỦA CHỊ...
EM MUỐN CÓ BÚT VIẾT MÀ!
VÂ... VÂNG ...


CHẮC CONAN ĐÃ NGHĨ RA ĐIỀU GÌ THÚ VỊ HẢ?
NÓI CHO CHỊ ĐƯỢC KHÔNG ?


CŨNG ...
CŨNG KHÔNG ĐẾN MỨC ĐÓ Ạ ...


ĐÂY NHÉ, NHÓM CHỮ SỐ ĐẦU TIÊN ĐẾN DẤU * CHÍNH LÀ 126871...
Ừ, Ừ ...
NẾU CHỈ NHÌN VÀO THỨ NÀY THÔI, THÌ SẼ CHẲNG HIỂU GÌ CẢ.


NHƯNG NẾU TƯỞNG TƯỢNG RA THỨ TỰ BẤM SỐ TRÊN CHIẾC ĐIỆN THOẠI...
TA SẼ CÓ ĐƯỢC MỘT HÌNH KÌ LẠ ...

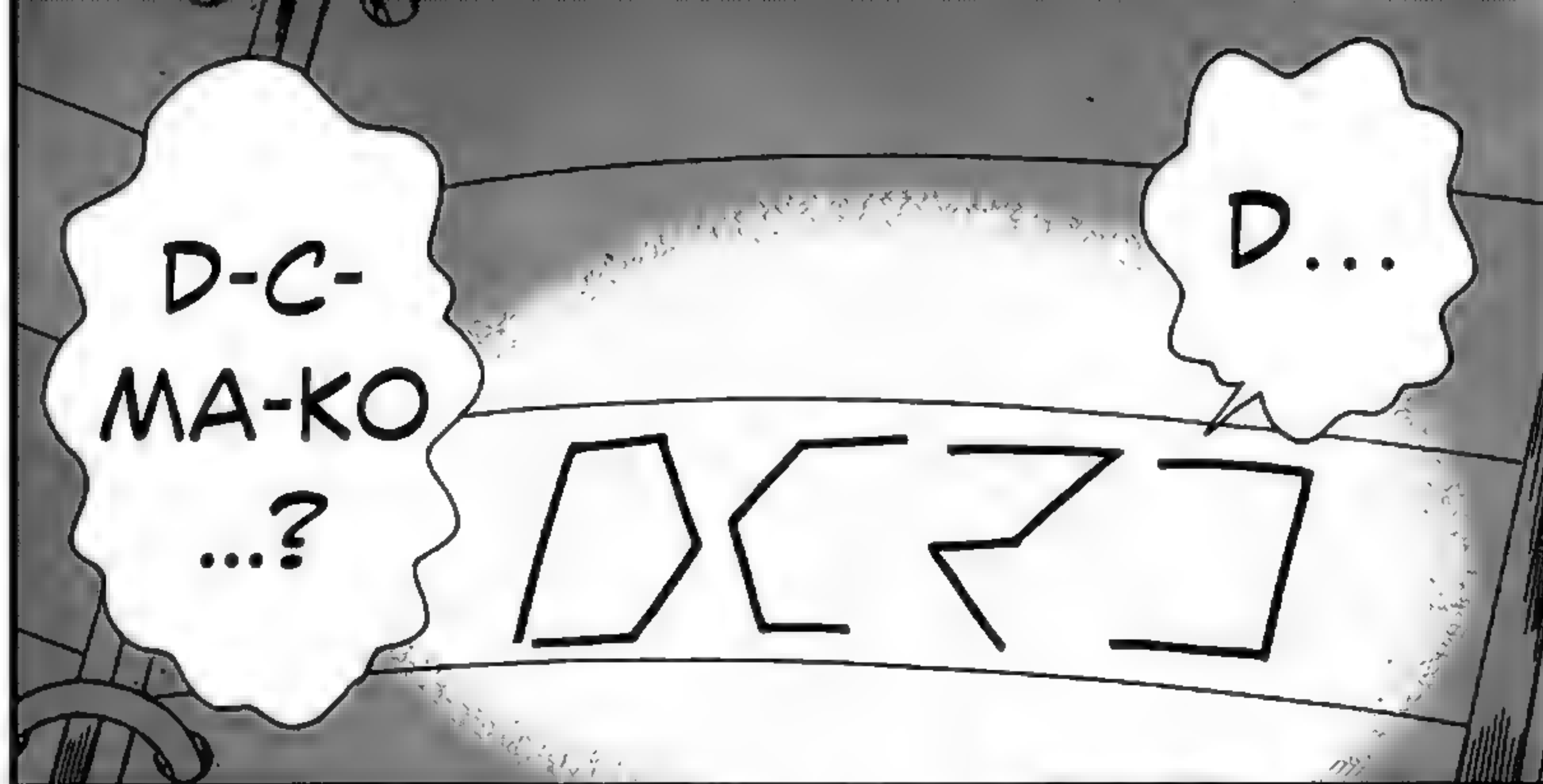

D!!
CHỮ D TRONG BẢNG CHỮ CÁI TIẾNG ANH!!


Ồ, RA LÀ CHỮ D HẢ BÁC?
CHỜ CHÚT, VẬY SỐ TIẾP THEO 32489 SẼ LÀ...
C!!!


HIỂU RỒI, TỪ KHÓA ĐỂ LẠI GỒM 4 CHỮ CÁI,
MỖI CHỮ ĐƯỢC NGĂN CÁCH BẰNG DẤU "*"!
26871 *32489
1397
*13


VẬY THÊM SỐ CÒN LẠI 13548 VÀ 1397 THÌ SẼ HIỂU ĐƯỢC...
NỘI DUNG TIN NHẮN CHỒNG BÀ ĐỂ LẠI KHI SẮP CHẾT!!!


!?


D...
D-C-MA-KO ...?


"MAKO" CHẲNG LẼ NÓI VỀ MAKO?
RẤT CÓ KHẢ NĂNG ....


VẬY CHẲNG LẼ THỦ PHẠM GIẾT CHỒNG TÔI LÀ...
KHÔNG... NẾU CHỈ DÙNG CÁI NÀY THÌ CHƯA THỂ KẾT LUẬN...
CŨNG CÓ THỂ CHỒNG BÀ NHẮN CHO MAKO ...


"DC" TRƯỚC CHỮ "MAKO" NGHĨA LÀ GÌ NHỈ...
TỪ NHỮNG DÃY SỐ KÌ LẠ MÀ SUY RA ĐƯỢC TÊN NGƯỜI, BÁC GIỎI QUÁ!


QUẢ KHÔNG HỔ DANH!
PHẢI.


Ơ?
QUẢ KHÔNG HỔ DANH ...









(2) DIRECT CURRENT

(1) DISTRICT OF COLUMBIA








CHỒNG TÔI CŨNG THỈNH THOẢNG CHƠI PIANO NÊN THƯỜNG XEM QUA CÁC BẢN NHẠC...
"DA CAPO" LÀ GÌ Ạ?
NGHĨA LÀ CHƠI LẠI TỪ ĐẦU...


CHƠI ...
CHƠI LẠI!?


MAKO ĐÃ DẪN CON BÀ ĐI MUA QUẦN ÁO RỒI À?
ĐÚ... ĐÚNG THẾ...
CÓ CÁCH NÀO ĐỂ LIÊN LẠC NGAY VỚI HỌ ĐƯỢC KHÔNG?


CÓ Ạ ...
MAKO CÓ MANG THEO MÁY NHẮN TIN.


FAMILY RESTAURANT
PI PI PI PI PI...


ÁI CHÀ, TIN TỪ MẸ AYANO NÀY ...
MẸ BẢO CHÚNG TA PHẢI VỀ NGAY.
KHÔNG! EM MUỐN CHƠI TIẾP VỚI CHỊ MAKO CƠ!


CHÚT NỮA CHỊ SẼ DẪN EM ĐẾN CHỖ VUI LẮM ĐÚNG KHÔNG?
Ừ, PHẢI RỒI.


MAKO SẮP HẠI CON GÁI TÔI!?
CÁI GÌ!?

MỘT NƠI TUYỆT HƠN CHỖ NÀY RẤT NHIỀU ...

ĐÚNG, RẤT CÓ THỂ AYANO LÀ MỤC TIÊU TIẾP THEO CỦA MAKO!
CÓ LẼ CHỒNG BÀ ĐỂ LẠI "DC MAKO" VỚI HÀM Ý "MAKO SẼ TIẾP TỤC GIẾT NGƯỜI"!!
CHUYỆN ĐÓ...

TẠM THỜI HÃY GỌI 2 CẬU HỌC TRÒ KIA LẠI ĐÂY!!
CHÚNG TA PHẢI CHIA NHAU ĐI TÌM THÔI!!
50



KHỈ THẬT, KHÔNG THẤY ĐÂU CẢ...
ĐẰNG KIA THẾ NÀO?
CŨNG VẬY ...
HỘC
HỘC
HỘC
HỘC
HỘC


HAY TA NHỜ CẢNH SÁT ĐI TÌM?
NHƯNG TẠI SAO MAKO LẠI GIẾT CHỒNG TÔI CHỨ?
RẤT CÓ KHẢ NĂNG VIỆC NÀY LIÊN QUAN ĐẾN...
HỘC
HỘC
HỘC
HỘC
HỘC


NGƯỜI THANH NIÊN ĐỘI MŨ ĐEN ...
TRONG BỨC ẢNH ĐƯỢC TREO Ở DƯỚI TẦNG HẦM...
QUẢ NHIÊN LÀ KINOSHI-TA YOSHI-RO!


KI... KINOSHITA, ẢO THUẬT GIA THIÊN TÀI ĐÃ CHẾT 14 NĂM TRƯỚC?
Ý EM LÀ SAO, KAZUMI?
MỘT LẦN, KHI XUỐNG TẦNG HẦM VÀO BAN ĐÊM...


TÔI ĐÃ NHÌN THẤY MAKO ĐANG ÔM CHẶT LẤY TẤM ẢNH ĐÓ...
LÚC ĐÓ TÔI ĐÃ THẤY HƠI LẠ, KHÔNG NGỜ CHUYỆN LẠI ĐẾN MỨC NÀY...


HỪM, DÙ SAO CŨNG THẬT ĐÁNG XẤU HỔ.
MẶC DÙ ĐÃ PHÁT HIỆN RA MAKO RẤT LẠ, VẬY MÀ TÔI KHÔNG HỀ NHÌN THẤY THỦ THUẬT XÓA DẤU VẾT CỦA CÔ ẤY ...


CHUYỆN GÌ THẾ?


BÍ MẬT CỦA TÔI BỊ MỌI NGƯỜI PHÁT HIỆN CẢ RỒI À?
MA... MAKO!?
AYANO !?




AYANO !!
KHÔNG SAO... EM ẤY CHỈ ĐANG NGỦ THÔI...


HA HA HA... THỰC RA TÔI ĐÃ CÓ Ý CHO AYANO NGỦ LÂU HƠN NỮA CƠ...
GIỐNG NHƯ ANH TÔI ...


ANH ...


ĐÚNG... KINOSHITA YOSHIRO MÀ MỌI NGƯỜI VỪA NÓI ĐẾN CHÍNH LÀ NGƯỜI ANH LỚN HƠN 14 TUỔI CỦA TÔI.
NĂM 20 TUỔI, ANH ẤY ĐÃ TRỞ THÀNH MỘT ẢO THUẬT GIA THIÊN TÀI, ĐẠT ĐƯỢC TỘT ĐỈNH VINH QUANG...
VỚI TÔI, SAU KHI BỐ MẸ RA ĐI, ANH ẤY ĐÃ TRỞ THÀNH NGƯỜI QUAN TRỌNG NHẤT...


NHƯNG TẤT CẢ ĐỀU BỊ NGƯỜI ĐÀN ÔNG ĐÓ HỦY HOẠI HẾT!
TSUKUMO MOTOYASU ĐÃ ĐỐ KỊ VỚI TÀI NĂNG CỦA ANH TÔI!!


KHÔNG LẼ CHỒNG TÔI...
ĐÓ LÀ SỰ THẬT, CHÍNH MẮT TÔI ĐÃ NHÌN THẤY.


NGÀY ĐÓ VÀO 14 NĂM TRƯỚC, SAU CÁNH GÀ...
CHÍNH ÔNG TA ĐÃ SỬA CÒNG TAY CỦA ANH TÔI DÙNG TRONG BUỔI DIỄN...


NGAY SAU ĐÓ, ANH ẤY BỊ CHẾT ĐUỐI TRONG BỒN NƯỚC DO KHÔNG THÁO ĐƯỢC CÒNG TAY...
ĐƯƠNG NHIÊN VỤ ĐÓ CHỈ ĐƯỢC COI NHƯ MỘT TAI NẠN NGHỀ NGHIỆP...


VÀ ĐỂ TRẢ THÙ CHO ANH, CÔ ĐÃ TRỞ THÀNH HỌC TRÒ CỦA ÔNG ẤY?
ĐÚNG, DO ĐÃ ĐỔI HỌ THEO NGƯỜI NHẬN NUÔI NÊN ÔNG TA ĐÃ KHÔNG NHẬN RA TÔI...


ANH YOSHIRO ĐÃ BỊ GIẾT ĐÚNG NGÀY SINH NHẬT 7 TUỔI CỦA TÔI... TỪ ĐÓ ĐẾN GIỜ, NĂM NÀO VÀO SINH NHẬT, TÔI CŨNG CHỈ CÓ MỘT MÌNH...
VẬY NÊN TÔI ĐÃ ĐỢI ĐẾN TRƯỚC NGÀY AYANO LÊN 7 TUỔI, GỌI ÔNG TA XUỐNG TẦNG HẦM RỒI SÁT HẠI!!


SAU KHI CHO ÔNG TA UỐNG THUỐC ĐỘC, TÔI NÓI VỀ THÂN THẾ THẬT CỦA MÌNH... TUY NHIÊN ÔNG TA CHẲNG TỎ RA NGẠC NHIÊN CHÚT NÀO.
VẬY NÊN TÔI MỚI ĐE DỌA SẼ GIẾT CẢ AYANO.


LÚC ĐÓ ÔNG TA MỚI RUN RẨY...
XIN LỖI, ĐÓ LÀ CÁCH DUY NHẤT ĐỂ TÔI GIỮ ĐƯỢC CHỖ ĐỨNG 14 NĂM TRƯỚC...
MỘT MẠNG ĐỀN MỘT MẠNG LÀ ĐỦ RỒI, XIN CÔ ĐỪNG LÀM HẠI CON BÉ...


TÔI CŨNG ĐÃ ĐỊNH GIẾT AYANO, NHƯNG CUỐI CÙNG LẠI KHÔNG THỂ XUỐNG TAY...
EM ẤY CHẲNG CÓ TỘI GÌ CẢ ...

54


HA HA HA... LÃO GIÀ ĐÓ CŨNG THẬT NGỚ NGẨN. LÚC TÔI GỌI ÔNG TA XUỐNG HẦM VÀ NÓI RẰNG "SẼ CHO THẤY XEM MỘT TRÒ ẢO THUẬT MỚI", ÔNG TA ĐÃ CHO TÔI BUỘC CHỈ VÀO NHẪN MÀ CHẲNG HỀ NGHI NGỜ GÌ...


HƠN NỮA LÃO NGỐC ĐÓ CŨNG KHÔNG HỀ BIẾT THUỐC CÓ ĐỘC MÀ UỐNG NGAY LẬP TỨC...


ẢO THUẬT GIA SỐ MỘT NHẬT BẢN KHÔNG NGỜ LẠI DỄ NGHE LỜI NHƯ VẬY!!
KHÔNG PHẢI ĐÂU, MAKO ...


!?
THẦY BIẾT VIỆC CÔ CÓ Ý TRẢ THÙ TỪ LÂU LẮM RỒI...


NÓI DỐI! KHÔNG THỂ CÓ CHUYỆN ĐÓ!
CHẲNG PHẢI TÔI VỪA NÓI ĐÃ NHÌN THẤY TÔI ÔM ẢNH ANH TRAI SAO ?
KHI ĐÓ THẦY CŨNG ĐỨNG CẠNH TÔI...


VÀ CÓ DẶN LÀ ...
"KHÔNG ĐƯỢC NÓI CHUYỆN NÀY VỚI BẤT CỨ AI, TRƯỚC KHI CÓ CHUYỆN GÌ ĐÓ XẢY RA!"


....
CÔ ĐÃ THẮNG RỒI, MAKO. TẤT CẢ MỌI NGƯỜI ĐỀU ĐÃ BỊ QUA MẶT...
LỜI NHẮN THẦY ĐỂ LẠI CŨNG CHẲNG THỂ LÀM CHỨNG ĐƯỢC GÌ...


ANH ĐÙA HẢ!? MỘT KHI THỦ THUẬT ĐÃ BỊ LỘ, TÔI CÒN LÊN SÀN DIỄN LÀM GÌ NỮA ĐÂY?
NGAY BÂY GIỜ, TÔI SẼ ĐẾN ĐỒN CẢNH SÁT ĐỂ TỰ VÉN MÀN ẢO THUẬT CỦA MÌNH...


TÔI XIN LỖI, VÌ ĐÃ LÀM CHO AYANO TRỞ THÀNH GIỐNG MÌNH ...


SAU KHI ĐƯA MAKO ĐẾN ĐỒN CẢNH SÁT ...
CHÚNG TÔI ĐỊNH TRỞ VỀ NHÀ, ĂN BỮA TỐI MUỘN RAN NẤU.
ÔI ÔI, ĐÃ HƠN 12 GIỜ RỒI ...
ĐÓI QUÁ!


NHƯNG ...
Á, HỎNG RỒI!! CON QUÊN MUA THỨC ĂN CHO BỮA TỐI!!
CÁI GÌ!?


KHÔNG SAO, CON VÀ CONAN SẼ RA CỬA HÀNG MUA CHÚT GÌ ĐÓ...
NHANH LÊN NHÉ, ĐỪNG ĐỂ TA CHỜ!
HẢ?


NÀY, NÀY...
CHỊ RAN?


ĐÂY CÓ PHẢI ĐƯỜNG ĐẾN CỬA HÀNG ĐÂU Ạ?


SAO THẾ? CHỊ LẠC ĐƯỜNG À?
HAY TA CỨ QUAY VỀ NHÀ TRƯỚC ĐÃ...


ĐÚNG ...
PHẢI QUAY VỀ THÔI ...

NHÀ CỦA CẬU ...


SAO... SAO Ạ?
CHỊ ĐANG NÓI LUNG TUNG GÌ THẾ?


ĐÂY LÀ NHÀ CỦA ANH SHINICHI MÀ?
HỪ ...
VẬY SAO ...


LÚC NÀO CŨNG VẬY...


LÚC NÀO CŨNG LỪA TỚ...

SHIN-
ICHI
...


CHỊ... CHỊ NÓI GÌ THẾ? LÀM SAO EM CÓ THỂ LÀ ANH SHINICHI ĐƯỢC Ạ?
KHÔNG, TỚ KHÔNG THỂ SAI ĐƯỢC!! PHƯƠNG PHÁP SUY LUẬN SẮC SẢO, TÍNH TÒ MÒ, VÀ GIỌNG HÁT DỞ TỆ, TẤT CẢ ĐỀU GIỐNG SHINICHI NHƯ ĐÚC!
CHỊ CỨ NHÌN KĨ ĐI! EM VẪN CÒN LÀ TRẺ CON MÀ!?
NGHI VẤN TRONG LÁ RỤNG


CÓ LẼ CẬU ĐÃ UỐNG MỘT LOẠI THUỐC NÀO ĐÓ CỦA TIẾN SĨ AGASA NÊN MỚI TRỞ THÀNH NHƯ VẬY...
CHẾT THẬT, SUÝT NỮA THÌ TRÚNG ĐẤY...


ĐỪNG CHỐI QUANH NỮA!
TỚ CÓ NHIỀU CHUYỆN MUỐN NÓI VỚI CẬU...
RẤT NHIỀU!!


CHỊ CÓ BẰNG CHỨNG GÌ KHÔNG?
HẢ?
NẾU KHÔNG CÓ GÌ ĐỂ CHỨNG MINH THÌ ĐỪNG NÓI LUNG TUNG NỮA...
HỪ...
NGAY ĐÂY NÀY...
Ơ?

FILE 134: NGHI VẤN TRONG LÁ RỤNG



SỰ THẬT LUÔN CHỈ CÓ MỘT…

名探偵 コナン DETECTIVE CONAN
SERIES PART 4

STAFF:
Trans: Eindeh, hell
Edit: hell
Raw: Minkun







HẢ?

CÓ CHUYỆN GÌ VẬY? SAO CHÁU LẠI ĐẾN NHÀ CÔ LÚC NỬA ĐÊM THẾ NÀY?

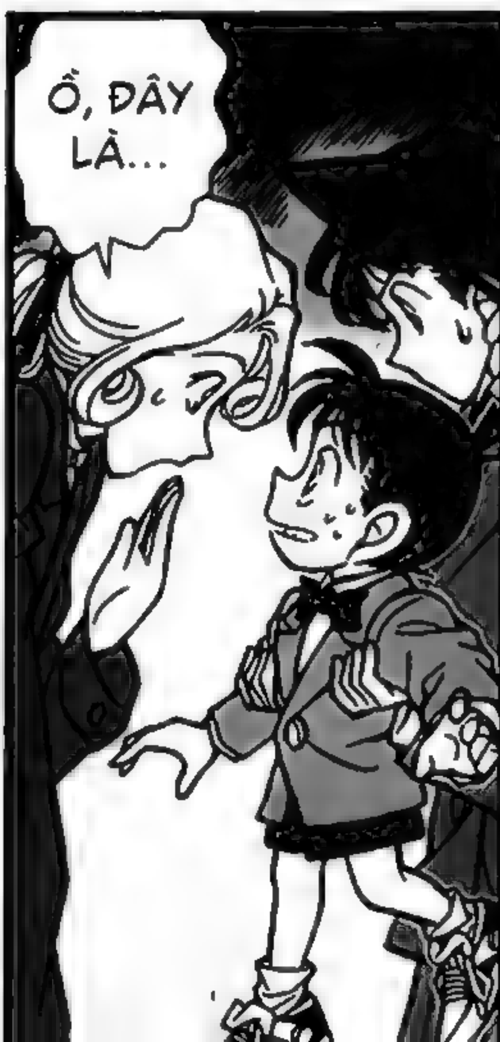

M... MẸ CỦA SHIN-ICHI...!?
CÔ TỪ LOS ANGELES VỀ BAO GIỜ THẾ Ạ?
?
?
?


VỪA MỚI ĐÂY THÔI! CHUYẾN CUỐI CÙNG NGÀY HÔM NAY, CÔ CÓ MỘT SỐ VIỆC...
VẬY Ạ...
HỎNG RỒI, MẸ MÀ LỘ RA CHUYỆN GÌ THÌ ...


Ơ, THẾ ĐỨNG KIA LÀ ...


HÌ HÌ, VỪA ĐÚNG LÚC ...
MUỐN BIẾT CHÍNH XÁC ...


THÌ NHỜ NGƯỜI ĐÃ SINH RA CẬU LÀ TỐT NHẤT!
HẢ?


Ồ, ĐÂY LÀ...


BÉ CONAN ĐÚNG KHÔNG ?
LÂU RỒI MỚI GẶP CHÁU ĐẤY !
HẢ?


CÔ... CÔ BIẾT CONAN Ạ?
Ừ, BIẾT CHỨ ...
VÌ NÓ LÀ CHÁU CỦA ÔNG EM HỌ CON GÁI CỦA ANH TRAI ÔNG NỘI CÔ MÀ!


NHƯNG... NHƯNG ĐỨA BÉ NÀY LÀ HỌ HÀNG NHÀ TIẾN SĨ AGASA ...
THẾ CHÁU KHÔNG BIẾT CÔ VỚI NHÀ BÁC AGASA CÓ HỌ HÀNG XA À?


NHƯNG DÙ GÌ ĐI NỮA, KHÔNG PHẢI THẰNG NHÓC NÀY RẤT GIỐNG SHINICHI HỒI NHỎ SAO Ạ?
THẾ À? CÔ THÌ THẤY CONAN CÓ VẺ THÔNG MINH HƠN.


....
MẸ CHÁU LÀ FUMIYO ĐÚNG KHÔNG?
VÂNG !!






2 NGƯỜI ĐỪNG HÙA VỚI NHAU GẠT CHÁU NHÉ.
HẢ?


CHÁU VẪN THẤY RẤT LẠ!
CONAN MỚI CHỈ LÀ HỌC SINH LỚP 1, LÀM SAO CÓ THỂ SUY LUẬN GIỎI NHƯ VẬY ĐƯỢC!?
À, CHẮC TẠI NÓ BỊ SHINICHI NHỒI NHÉT MỚ TRUYỆN TRINH THÁM VÀO ĐẦU RỒI!
THẰNG BÉ NÀY HAY ĐẾN NHÀ CÔ CHƠI LẮM...


SHINICHI DẠY CONAN À...
NHỈ?
VÂNG, CHÁU RẤT THÍCH ANH SHINICHI!


NHƯNG ...
RAN... CHÁU THỬ NGHĨ XEM ...
LIỆU SHINICHI NÓ CÓ THỂ...


TRÔNG GIỐNG CONAN LÚC NÀY KHÔNG?
......
CHỊ RAN ĐÁNG SỢ QUÁ...
SOẠT!


CHỊ RAN ĐÁNG SỢ QUÁ...






HÌ


XIN LỖI CONAN! CHẮC CHỊ LẠI NHẦM MẤT RỒI!!
EM BỎ QUA NHỮNG GÌ CHỊ VỪA NÓI ĐI NHÉ!!


CHỊ SẼ LÀM HAMBURGER CỰC NGON ĐẾN EM!
VÂNG!
À, CHỜ CÔ ĐÃ ...


CHÁU CHO THẰNG BÉ Ở VỚI CÔ MẤY NGÀY NHÉ!
LÂU LẮM RỒI CÔ KHÔNG GẶP CONAN. NHÂN DỊP CÓ KÌ NGHỈ DÀI NÀY, CÔ MUỐN ĐƯỢC ĐI CHƠI VỚI NÓ.
VÂNG, CŨNG ĐƯỢC Ạ ...


TẠM BIỆT EM, CONAN!
CHÚC CHỊ NGỦ NGON Ạ!!


......


THẾ?







MẸ ĐÃ NÓI VỚI BỐ LÀ MÌNH VỀ NHẬT CHƯA?

DĨ NHIÊN CHƯA RỒI.

MẸ...

THÔI KỆ ĐI! TẠM THỜI MẸ CHỈ MUỐN Ở CÙNG BÉ SHIN CỦA MẸ THÔI!

CHẲNG RA LÀM SAO! TỰ DƯNG LÔI CON VÀO CHUYỆN CỦA MẸ LÀM GÌ?

KHÔNG PHẢI ĐÂU, TẠI Ở VỚI CON ...

抱緊

MẸ CẢM GIÁC NHƯ ĐƯỢC TRẺ LẠI RẤT NHIỀU! ♡




NGÀY HÔM SAU ...
TỈNH GUNMA


HẢ?


Á, CON ĐANG Ở ĐÂU THẾ?
Ố, BÉ SHIN TỈNH RỒI ĐẤY À?


M... MẸ ...
LẦN NÀY MẸ VỀ NƯỚC LÀ ĐỂ ĐI LÀM VIỆC NÀY ĐÂY!
VIỆC GÌ Ạ?


MẸ!


Ồ, YUKIKO!


CẬU ĐẾN RỒI À?
BẠN TỪ THUỞ TÓC CÒN ĐỂ CHỎM GỌI THÌ DÙ Ở ĐÂU TỚ CŨNG PHẢI VỀ CHỨ!
YABUUCHI HIROMI (37) BẠN CÙNG LỚP CỦA YUKIKO


Ơ, YUSAKU VÀ SHINICHI ĐÂU?
À... BỐ CON NHÀ ĐẤY AI CŨNG CÓ VIỆC CÁ, NÊN...
NHƯNG KHÔNG SAO!


THAY VÀO ĐÓ, TỚ CÓ THẰNG BÉ NÀY ĐI THEO RỒI!
HẢ?
ĐỨA BÉ NÀY LÀ...


CON TRAI THỨ 2 CỦA CHÚNG TỚ SINH RA Ở LOS ANGELES ĐẤY! TÊN THẰNG BÉ LÀ CONAN!
NÓ CÒN BÉ NHƯNG THÔNG MINH LẮM ĐẤY!
NÀY, MẸ ...


XEM RA 2 VỢ CHỒNG CẬU HẠNH PHÚC GHÊ NHỈ?
Ờ Ờ ...
HA HA HA ...


CẬU GỌI MÌNH ĐẾN ĐÂY CÓ VIỆC GÌ THẾ?
......
THỰC RA THÌ ...


NHÀ CÓ KHÁCH HẢ HIROMI ...
A, CHÚ ...
YABUUCHI YOSHIFUSA (64) CHÚ CỦA HIROMI


ĐÂY LÀ YUKIKO MÀ HỒI BÉ VẪN HAY QUA NHÀ MÌNH CHƠI ĐẤY Ạ!
CHÁU CHÀO CHÚ!
UI CHAO, MÃI MÀ KHÔNG NHỚ RA... TẠI TA SỐNG Ở BRAZIL LÂU QUÁ RỒI...
MÀ THÔI, DÙ SAO CŨNG MỪNG CHÁU ĐÃ ĐẾN CHƠI.
CỨ TỰ NHIÊN NHƯ Ở NHÀ NHÉ!
ĐI THÔI! CARLOS !


....
CARLOS (26) BẠN CỦA ÔNG YOSHIFUSA


CA... CARLOS ?
CHÚ YOSHIFUSA BẢO ĐÓ LÀ BẠN CỦA CHÚ ẤY Ở BRAZIL...
Ồ ...


NÀY, CẬU THẤY CHÚ YOSHIFUSA THẾ NÀO?
THẾ NÀO NGHĨA LÀ SAO?
MẶT MŨI, GIỌNG NÓI, RỒI CẢ THÁI ĐỘ NỮA ...

KHÔNG LẼ CẬU ĐỊNH NHỜ TỚ ĐIỀU TRA VỀ CHÚ YOSHIFUSA ?

Ừ, 3 HÔM TRƯỚC, CHÚ ẤY TỪ BRAZIL VỀ, NHƯNG TỚ CÓ CẢM GIÁC RẤT KHÁC TRƯỚC KIA...

HỒI NHỎ TỤI MÌNH CŨNG HAY CHƠI VỚI CHÚ YOSHIFU-SA, NHƯNG VỪA HỌC HẾT TIỂU HỌC THÌ CHÚ ẤY ĐI BRAZIL NÊN ...

VẬY LÀ CẬU GIỐNG TỚ RỒI. CŨNG PHẢI, 30 NĂM CHỨ ĐÂU ÍT ...

SAO CẬU KHÔNG ĐỂ BỐ CẬU NÓI CHUYỆN VỚI CHÚ ẤY?

2 NGƯỜI LÀ ANH EM RUỘT MÀ!

KHÔNG ĐƯỢC ...

BỐ TỚ ...

ĐÃ MẤT VÀO THÁNG TRƯỚC VÌ BỆNH UNG THƯ...

UNG THƯ!?

Ừ... MẸ TỚ MẤT 15 NĂM RỒI, CÁC BẠN CỦA CHÚ YOSHIFUSA CŨNG ĐỀU KHÔNG MAY MẤT SỚM...

VẬY NÊN HIỆN TẠI CHỈ CÒN MỖI 2 BỌN MÌNH LÀ ĐÃ TỪNG GẶP CHÚ YOSHIFUSA NHIỀU NHẤT.

NHƯNG TẠI SAO CẬU LẠI NGHI NGỜ CHÚ ẤY?

VÌ TÀI SẢN THỪA KẾ...


MỌI NGƯỜI ĐỀU NGHI NGỜ NGƯỜI ĐÓ ĐÃ MẠO DANH CHÚ YOSHIFUSA ĐỂ LỪA LẤY TÀI SẢN CỦA BỐ TÔI …
ANH!!
YABUUCHI HIDEKAZU (41) CHỒNG HIROMI


VỐN LÀ CHỦ ĐẤT Ở VÙNG NÀY NÊN ÔNG CỤ CÓ KHÁ NHIỀU TÀI SẢN…
THEO LỜI LUẬT SƯ THÌ KHI CÒN SỐNG, BỐ TÔI ĐÃ ĐỂ LẠI DI CHÚC.
TRONG ĐÓ GHI "AI KHÔNG CÓ MẶT KHI ĐỌC DI CHÚC SẼ KHÔNG ĐƯỢC THỪA KẾ MỘT XU NÀO CẢ" …


BAO GIỜ BẢN DI CHÚC ĐƯỢC CÔNG BỐ?
10 GIỜ TỐI MAI, NGAY SAU KHI MÃN TANG ÔNG CỤ.


VÌ VẬY NÊN NẾU LÚC ĐÓ VẪN CHƯA VẠCH MẶT ĐƯỢC LÃO GIÀ KIA THÌ…
YABUUCHI YOSHIYUKI (32) EM TRAI HIROMI
PHẦN THỪA KẾ CỦA CHÚNG TÔI SẼ ÍT ĐI!
YABUUCHI KEIKO (28) VỢ YOSHIYUKI


CHỈ SỢ KHÔNG PHẢI LÀ GIẢM ĐI ĐÂU, MÀ ĐẾN XU LẺ CŨNG CHẲNG ĐƯỢC NỮA CƠ… VÌ XÉT THEO MỐI QUAN HỆ …
ÔNG CỤ CÓ VẺ THƯƠNG CẬU EM TRAI YOSHIFUSA CỦA MÌNH HƠN CHÚNG TÔI…
YABUUCHI MACHIKO (39) VỢ KẾ CỦA YOSHICHIKA
VẬY THÌ PHẢI HÀNH ĐỘNG CÀNG SỚM CÀNG TỐT …
HỌ LÀ THỂ LOẠI NGƯỜI GÌ VẬY…


CHÁN QUÁ ...


KHÔNG LẼ ĐẾN 1 CÁI ẢNH HỒI XƯA CŨNG KHÔNG CÓ À?
KHI ĐI BRAZIL, CHÚ YOSHIFUSA ĐÃ MANG THEO TẤT CẢ, KHÔNG CHỪA MỘT THỨ GÌ...
Ơ?
SOẠT!


ĐÂY CÓ PHẢI LÀ ÔNG ẤY KHÔNG Ạ?
CÓ CẢ MẸ VỚI CÔ Ở ĐÂY NỮA NÀY!
HẢ?


ĐÚNG, ĐÚNG RỒI! NGƯỜI NGỒI GIỮA CHÍNH LÀ CHÚ YOSHIFUSA!
NHƯNG TRONG ẢNH NÀY CHÚ ẤY TRẺ QUÁ, KHÔNG PHÂN BIỆT ĐƯỢC...
ĐÃ THẾ CÒN ĐỘI MŨ NỮA ...


TỚ NHỚ RỒI, ĐÂY LÀ ẢNH CHỤP NHÂN DỊP GIẢI BÓNG CHÀY Ở KHU PHỐ!
Ừ, LÚC ĐÓ BỌN MÌNH ĐÃ ĐI CỔ VŨ CHO CHÚ YOSHIFU-SA MÀ!


PHẢI RỒI! TRONG GIẢI ĐÓ CHÚ ẤY ĐÃ BỊ MỘT CẦU THỦ KHÁC GIẪM VÀO CHÂN ĐẾN NỖI BỊ CHẤN THƯƠNG RẤT NẶNG...
VỤ ĐẤY LÀM CHÚ YOSHIFU-SA PHẢI KHÂU MẤY MŨI Ở BỆNH VIỆN ...
....


VẬY THÌ VẾT THƯƠNG ĐÓ ĐẾN GIỜ CHẮC VẪN CÒN PHẢI KHÔNG Ạ?
HẢ?


HIROMI, CỐ LÊN!
Ừ…


喀啦
MỜI CHÚ UỐNG TRÀ Ạ!
Ồ, CÁM ƠN CHÁU …


Á…


NÓNG QUÁ!
啪啦
CHẾT, CHÁU XIN LỖI! CHÁU SẼ LAU NGAY Ạ!


!?
KHÔ… KHÔNG CÓ…


KHÔNG CÓ VẾT SẸO!!
喀啦
GÌ CƠ!?
VẾT SẸO?


À, CHẮC LÀ CHÁU NÓI VỀ CÁI NÀY HẢ?


!?


Ở TRẬN BÓNG CHÀY 30 NĂM TRƯỚC, TRÊN ĐƯỜNG CHẠY VỀ CHỐT 1, MỘT CẦU THỦ ĐỘI BẠN ĐÃ GIẪM LÊN CHÂN LÀM CHÚ BỊ THƯƠNG!!
VẬY LÀ CÓ VẾT SẸO À?
THẾ THÌ CHÚ ẤY LÀ NGƯỜI THẬT RỒI.


HỪ, VẬY RA ĐÚNG LÀ CÁC NGƯỜI ĐÃ NGHI NGỜ TA. ANH TA NÓI KHÔNG SAI, TRONG NHÀ NÀY CHẲNG CÓ AI TỬ TẾ CẢ!
TA ĐÃ ĐÚNG KHI DẪN CARLOS THEO!
ĐÚNG ?


CÁC NGƯỜI CÒN KHÔNG HIỂU SAO? CARLOS CHẲNG PHẢI BẠN BÈ CỦA TA GÌ HẾT!
TA ĐÃ THUÊ CẬU ẤY Ở BRAZIL VỀ ĐÂY …
ĐỂ LÀM VỆ SĨ!


VỆ…
VỆ SĨ!?


NHƯNG TẠI SAO …
CHÍNH VÌ …
CÁI NÀY ĐÂY…
SỘT SOẠT!

ĐỌC ĐI!

お前にやる
遺産は無い
命が惜しくば
帰って来るな

MẤT ...

MẤT MẠNG!?

TỜ GIẤY: KHÔNG CÓ CỦA THỪA KẾ CHO ÔNG ĐÂU NẾU MUỐN MẤT MẠNG THÌ CỨ VIỆC VỀ



76



STAFF:
Trans: Eindeh, hell
Edit: hell, Alice
Raw: Minkun

名探偵コナン
SERIES PART 5
DETECTIVE CONAN

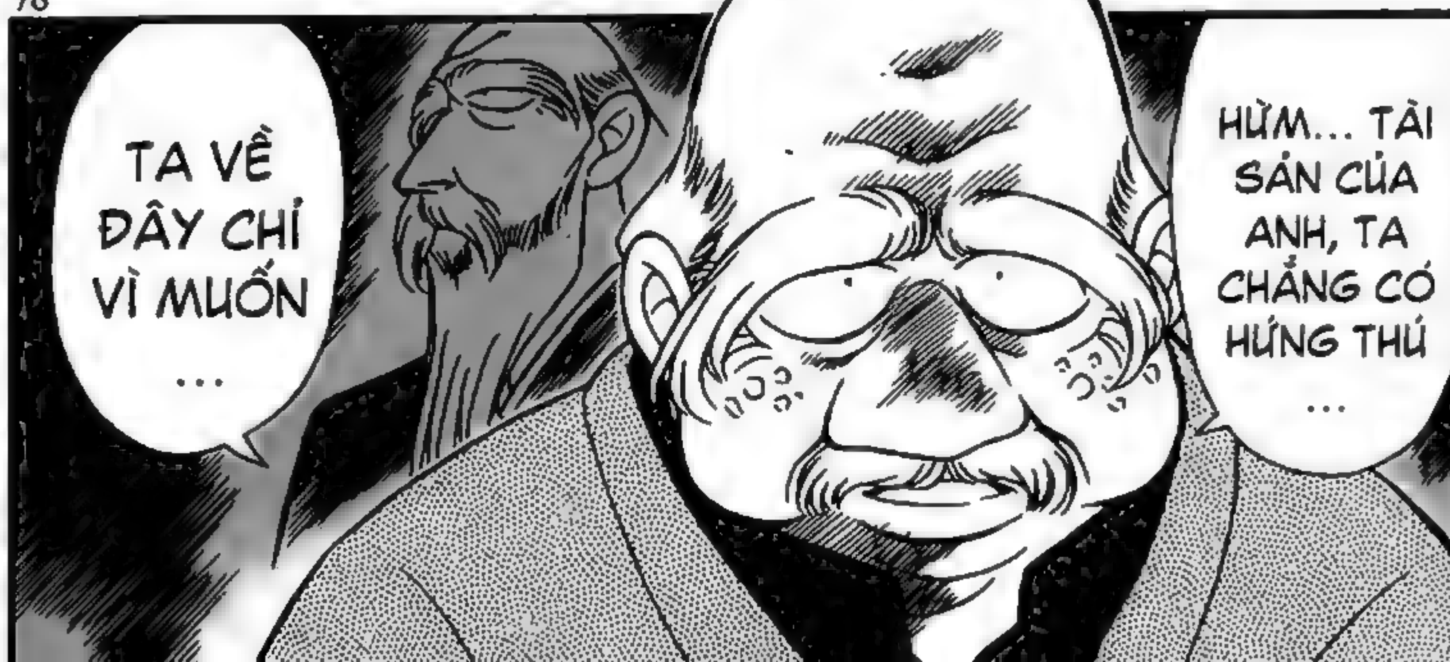
LẠI CHUYỆN QUYỀN THỪA KẾ...



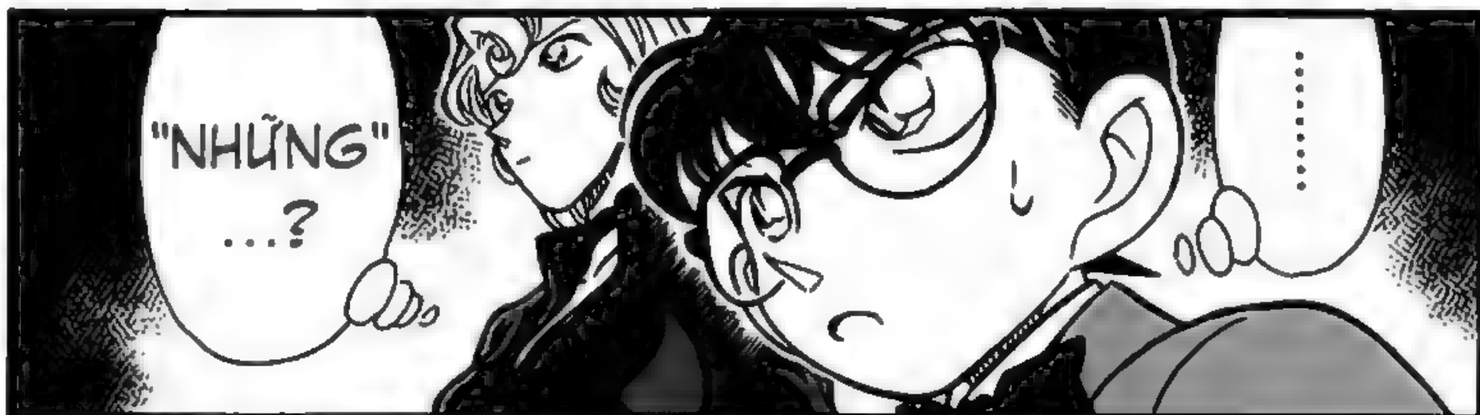
FILE 135: TRONG NGỰC MẸ


KHÔNG CÓ CỦA THỪA KẾ CHO ÔNG ĐÂU...
お前にやる
遺産は無い
惜しくば
て来るな
NẾU MUỐN MẤT MẠNG
THÌ CỨ VIỆC VỀ ...


CHÚ NHẬN ĐƯỢC BỨC THƯ NÀY TỪ KHI NÀO Ạ?
KHOẢNG 1 THÁNG TRƯỚC! NÓ ĐƯỢC GỬI THẲNG ĐẾN NHÀ TA Ở BRAZIL!
ĐƯƠNG NHIÊN LÀ KHÔNG CÓ TÊN NGƯỜI VIẾT RỒI!


HỪM... TÀI SẢN CỦA ANH, TA CHẲNG CÓ HỨNG THÚ ...
TA VỀ ĐÂY CHỈ VÌ MUỐN ...


ĐƯỢC NHÌN TẬN MẮT ...
NHỮNG KHUÔN MẶT ĐẦY GIẢ DỐI KIA MÀ THÔI!


....
"NHỮNG" ...?


HẢ?
CHÁU CÓ NHỜ MẸ NHƯNG MẸ CHẲNG CHỈ CHO CHÁU GÌ CẢ!
NÀY SHIN ...


THỎA MÃN RỒI CHỨ GÌ? VẬY THÌ HÃY RA KHỎI PHÒNG TA NGAY LẬP TỨC!
突然冒出
ÔNG ƠI, ÔNG DẠY CHÁU VIẾT CHỮ KANJI ĐƯỢC KHÔNG Ạ?


À... CONAN!
CHÁU MUỐN VIẾT CHỮ "CHÚC MỪNG NĂM MỚI" Ạ!
À, Ừ ...


THUẬN TAY TRÁI!?
THUẬN …


CẬU CŨNG THẤY CHỨ, HIROMI?
Ừ…


NHƯNG CHÚ CÓ THUẬN TAY TRÁI HAY KHÔNG, TỚ CŨNG KHÔNG RÕ LẮM…
YUKI, CẬU THÌ SAO?
KHÔNG… NHƯNG TỚ NGHĨ ÔNG ẤY ĐÚNG LÀ CHÚ YOSHIFUSA ĐẤY. TẠI VẾT SẸO ĐÓ …


CHẮC GÌ CHỨ !
BIẾT ĐÂU ÔNG TA CŨNG ĐÃ ĐƯỢC NGHE KỂ VỀ VẾT SẸO CỦA CHÚ RỒI TỰ LÀM MÌNH BỊ THƯƠNG ĐỂ QUA MẶT MỌI NGƯỜI …
NÓI VẬY THÌ LÃO GIÀ ĐÓ CHÍNH LÀ HÀNG GIẢ RỒI!




CHÁU NGHĨ LÀ THẬT ĐẤY Ạ!


CÔ CHÚ THỬ NHÌN LẠI TẤM ẢNH ĐÃ TÌM THẤY TRONG NHÀ KHO ĐI!
HẢ?


NGƯỜI TRONG ẢNH ĐEO GĂNG Ở TAY PHẢI ...
NGHĨA LÀ THUẬN TAY TRÁI CÒN GÌ!


Ừ NHỈ ...
CẢ CHỮ VIẾT CỦA ÔNG ẤY NỮA...
CHỮ?


CHÁU ĐÃ TÌM THẤY THIỆP MỪNG NĂM MỚI MÀ KHI Ở BRAZIL ÔNG YOSHIFUSA ĐÃ GỬI VỀ.
KHÔNG PHẢI CHỮ Ở ĐÂY GIỐNG HỆT CHỮ ÔNG ẤY VỪA VIẾT SAO Ạ?


Ồ, VẬY RA LÚC NÃY CHÁU NHỜ ÔNG ẤY VIẾT LÀ ĐỂ KIỂM TRA MẪU CHỮ À...
ĐÚNG LÀ CON TRAI CỦA KUDO YUSAKU, BẬC THẦY VIẾT TRUYỆN TRINH THÁM CÓ KHÁC!
LÀ CON TỚ! CON TỚ HIỂU KHÔNG?
HA HA HA ...


Ơ...


CÁI GIẾNG NÀY VẪN CÒN CƠ À?


KHÔNG PHẢI TẠI ĐÓ ĐÃ XẢY RA MỘT VỤ TAI NẠN SAO?
Ừ...
TAI NẠN?


MẸ CÔ ĐÃ CHẾT VÌ NGÃ XUỐNG GIẾNG...
SAO Ạ?


VÀO MỘT NGÀY TUYẾT LỚN 15 NĂM TRƯỚC, BÀ BỖNG DƯNG MẤT TÍCH...
MỌI NGƯỜI ĐỔ XÔ ĐI TÌM NHƯNG KHÔNG TÌM THẤY ĐÂU CẢ. ĐẾN HÔM SAU, KHI CẢ NHÀ ĐỊNH SẼ ĐI GỌI CẢNH SÁT...
THÌ LẠI TÌM THẤY MẸ CÔ ĐÃ CHẾT TRONG GIẾNG...


MỌI NGƯỜI ĐÃ ĐỊNH PHÁ GIẾNG NÀY ĐI VÌ SỢ NGUY HIỂM...
NHƯNG ÔNG CỤ KHÔNG MUỐN VẬY, VÌ KHÔNG MUỐN MỌI NGƯỜI QUÊN BÀ CỤ. CỤ BẢO HÃY GIỮ NÓ TỚI KHI ÔNG MẤT...


THẾ NÊN CÔ CHÚ MỚI XÂY HÀNG RÀO XUNG QUANH GIẾNG Ạ?
LÀ TA ĐÃ RÀO LẠI ĐẤY... NHƯ VẬY MỚI KHÔNG CÓ AI BỊ RƠI XUỐNG GIẾNG NỮA!


THẾ NHƯNG ĐÁM MA TRƯỚC ĐÓ MỚI THẬT LÀ KHÓ KHĂN!
ĐÁM MA?

LÃO GIÀ ANH TRAI CỦA MẸ BỖNG NHIÊN LÀM LOẠN LÊN!!

LÃO BẢO LÀ ĐÃ CÓ AI ĐÓ TRONG SỐ CHÚNG TA ĐẨY MẸ XUỐNG GIẾNG!!

VẬY THỰC RA CHUYỆN LÀ THẾ NÀO Ạ?

NGUYÊN NHÂN LÀ Ở CÂY HOA TRÀ CÔNG CHÚA CHÚ YOSHIFUSA ĐÃ TRỒNG LÀM QUÀ CƯỚI TẶNG BỐ MẸ CHÚNG TA!

TRÀ CÔNG CHÚA?

CHÍNH LÀ CÁI CÂY MỌC CẠNH GIẾNG KIA KÌA!

MẸ CÔ ĐỊNH NGẮT HOA NÊN ĐÃ ĐỨNG LÊN THÀNH GIẾNG VÀ BỊ TRƯỢT CHÂN…

CHẮC CHẮN LÀ MẸ ĐÃ RẤT MUỐN CHO BỌN CÔ XEM NHỮNG BÔNG HOA ĐÓ… NHỮNG BÔNG HOA BÀ YÊU THÍCH…

NĂM ẤY MÙA THU SẮP QUA RỒI MÀ HOA MÃI KHÔNG NỞ, LÀM MẸ ĐỢI MỎI MÒN HƠN BAO GIỜ HẾT…

CÔ CÒN NHỚ TAY MẸ NẮM CHẶT BÔNG HOA TRÀ…

NHƯNG ANH CỦA MẸ KHÔNG BAO GIỜ CHẤP NHẬN LÍ DO ĐÓ…

THẾ ÔNG ẤY ĐÂU RỒI?

HỒI ĐÓ BÁC ẤY ĐÃ GIÀ LẮM RỒI, CHẲNG BIẾT BÂY GIỜ CÓ CÒN SỐNG KHÔNG NỮA?

HỪ! NẾU ÔNG TA SỐNG, KHÔNG KHÉO LẠI PHẢI NHẢ THÊM VÀI PHẦN CŨNG NÊN!

KHÔNG SAO ĐÂU, THEO LUẬT THÌ ÔNG ẤY KHÔNG CÓ QUYỀN THỪA KẾ TÀI SẢN…

CHƯA CHẮC ĐÂU…


TỨC LÀ CÓ THỂ SẼ CÓ MỘT LÃO KHỌM NỮA CÓ MẶT Ở ĐÂY VÀO 10 GIỜ ĐÊM MAI, TRONG BUỔI CÔNG BỐ DI CHÚC CỦA ÔNG GIÀ!?
THẬT À!?


NẾU CHỒNG TÔI VIẾT TRONG DI CHÚC LÀ CÓ CHIA TÀI SẢN CHO ÔNG ẤY THÌ VẪN HOÀN TOÀN HỢP LỆ ...
VÌ KHI CÒN SỐNG, CHỒNG TÔI RẤT QUAN TÂM ĐẾN NGƯỜI NÀY...

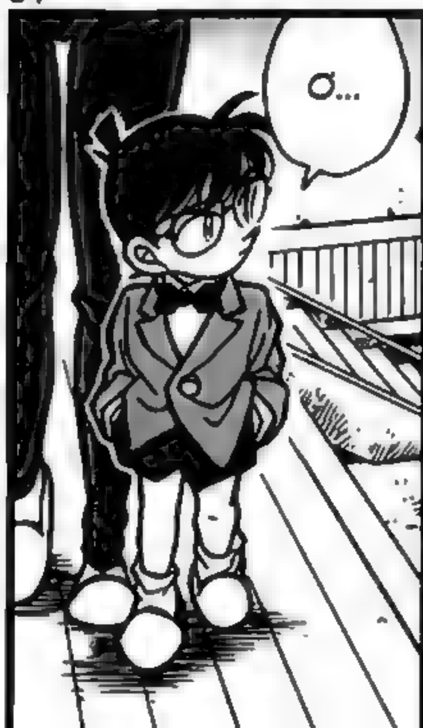

ĐÚNG VẬY! NẾU CÒN SỐNG, CHẮC CHẮN MAI ÔNG TA SẼ ĐẾN ĐÂY!
CÓ VẺ SAU 15 NĂM, MỐI HIỀM KHÍCH NÀY NGÀY CÀNG SÂU NẶNG THÊM ...


À, MÀ CHUYỆN ĐÓ THÌ LIÊN QUAN GÌ ĐẾN TA CHỨ? KHI BÀ CẢ MẤT, TA VẪN CHƯA VÀO GIA ĐÌNH NÀY MÀ.


THÔI, GIỜ TA PHẢI ĐI DỰ TIỆC CƯỚI CỦA NGƯỜI BẠN ĐÂY... CÓ VIỆC GÌ PHIỀN CON LO NỐT GIÙM NHÉ, HIROMI...


À, VÂNG Ạ...


HỪM... MỤ ĐÀN BÀ 5 NĂM TRƯỚC LẤY BỐ CHỈ VÌ ĐỐNG TÀI SẢN KẾCH XÙ GIỜ LẠI RA VẺ QUAN TÂM LO LẮNG ĐẾN CÁI GIA ĐÌNH NÀY CƠ ĐẤY ...


Ơ...


AI...
AI ĐẤY !?
SAO THẾ CON?
CÓ NGƯỜI Ở ĐẰNG KIA...
嘎..


HẮN TỪ KHE CỬA SAU...
NHÌN TRỘM CHÚNG TA TỪ NÃY GIỜ, BỘ DẠNG RẤT KHẢ NGHI!


CHẲNG CÓ AI CẢ...
CHÁU KHÔNG NHÌN NHẦM CHỨ?


LẠ THẬT! CHẮC CHẮN LÀ ĐÃ CÓ AI ĐÓ!
......




咕嚕
咕嚕
咕嚕


HIROMI, KHÔNG CẦN PHẢI VẬY ĐÂU! ĐÃ ĐƯỢC Ở LẠI CÒN ĐƯỢC CẬU CHIÊU ĐÃI, THẬT NGẠI QUÁ...
THÌ CÓ SAO! MÓN LẨU NÀY PHẢI CÓ NHIỀU NGƯỜI ĂN CÙNG NHAU MỚI VUI..
NGAY TỪ ĐẦU MẸ ĐÃ CHUẨN BỊ SẴN QUẦN ÁO ĐỂ NGỦ QUA ĐÊM Ở ĐÂY...
VẬY MÀ CŨNG NÓI ĐƯỢC...


SAO HẢ CONAN? CON VỪA NÓI GÌ THẾ?
AI DA...
擰


RENG RENG RENG...
AI LẠI GỌI VÀO GIỜ NÀY THẾ NHỈ?


Ồ, DÌ ĐẤY Ạ? CÓ CHUYỆN GÌ THẾ Ạ?
QUÊN MẤT! HIROMI, HÌNH NHƯ CỦI TRONG NHÀ TẮM HẾT CẢ RỒI PHẢI KHÔNG?
VÂNG, VẬY NÊN HÔM NAY CON ĐỊNH KHÔNG DÙNG NHÀ TẮM...


OÁI!
D... DÌ...?


SÁNG NAY DÌ ĐÃ MUA CỦI XẾP CẠNH NHÀ KHO RỒI ĐẤY...
À, VÂNG ...
CÓ GÌ LƯU Ý HỘ DÌ NHÉ!


MACHIKO, UỐNG VỚI ANH NÀO!
BỎ RA ĐI, EM ĐANG GỌI ĐIỆN THOẠI...


XEM CHỪNG DÌ LẠI SAY KHƯỚT RỒI...
ĐÁM TANG ÔNG GIÀ CHƯA HẾT MÀ ĐÃ HOÀNH HÀNH NHƯ VẬY...


Ồ, TỐI NAY CÓ LẨU À?
MÓN NÀY THÌ YÊN TÂM RỒI ...


YÊN TÂM?
VÌ KHÔNG CẦN ĐỂ CARLOS THỬ ĐỘC TRƯỚC!
CHÚ!!


CHÚ CỨ ĐÙA BỌN CHÁU!
GIÁ ĐƯỢC THẾ THÌ TỐT...




SAO RỒI YUKI? NƯỚC ĐỦ NÓNG CHƯA?
Ừ, CÓ VẺ VỪA RỒI ĐẤY...


ÔI, THỜI ĐẠI GÌ RỒI MÀ VẪN XÀI LOẠI BỒN TẮM NÀY...
MẸ LẠI THẤY RẤT THÚ VỊ ĐẤY CHỨ!


BÉ SHIN, HAY MẸ CON MÌNH LẠI CÙNG TẮM NHƯ NGÀY XƯA NHÉ! ♡
HA HA HA, KHÔNG ĐÂU...


CẬU VÀO NHÀ MỜI CHÚ RA TẮM HỘ TỚ ĐƯỢC KHÔNG?
HÌNH NHƯ CHÚ YOSHIFUSA RẤT THÍCH TẮM BỒN PHẢI KHÔNG?
CHÚ ẤY LUÔN LÀ NGƯỜI ĐẦU TIÊN VÀO TẮM.


NHƯNG CÁI BỒN BÉ TẸO NÀY LIỆU CÓ ĐỦ CHO CẢ ÔNG CỤ VÀ ANH CHÀNG CARLOS KIA KHÔNG?
CHÁU NÓI GÌ VẬY? TỪ KHI ĐẾN ĐÂY CHÚ THÌ NGÀY NÀO CŨNG TẮM, NHƯNG CARLOS LẠI LUÔN Ở TRONG PHÒNG CHỜ...


HẢ?
ÔNG ẤY ĐỂ VỆ SĨ Ở NGOÀI SAO?


ギロ


À, ÔNG ẤY NHỜ CARLOS TRÔNG CHỪNG MỌI NGƯỜI TRONG LÚC MÌNH ĐANG TẮM...


GIAO CHO CẬU CẢ ĐẤY, CARLOS ...


RENG RENG RENG ...
RENG RENG RENG ...

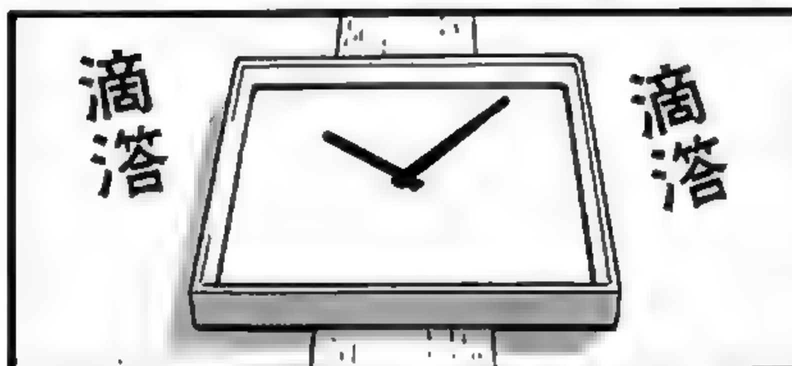

DÌ Ạ?
THẾ NÀO? CON TÌM THẤY CỦI PHÒNG TẮM RỒI CHỨ?


VÂNG, CHÚ VỪA VÀO...
VẬY À? BÂY GIỜ DÌ VẪN ĐANG Ở TIỆC CƯỚI, CHẮC PHẢI HƠN 11 GIỜ MỚI VỀ TỚI NHÀ...


TUY HƠI PHIỀN MỘT CHÚT, NHƯNG CON CỨ ĐỂ NƯỚC NÓNG CHO ĐẾN LÚC DÌ VỀ ĐƯỢC KHÔNG?
DẠ ...


PHÙ ...
TẮM XONG THẬT LÀ SẢNG KHOÁI ...


ĐẾN LƯỢT EM!
XONG RỒI ĐẾN ANH NHÉ!
TÔI CŨNG MUỐN TẮM.


滴答
滴答


NƯỚC ĐỦ NÓNG CHỨ?
HƠI NGUỘI RỒI ĐẤY ...


VẬY ĐỂ TỚ ĐI ĐUN LẠI MỘT CHÚT ...
Ừ!

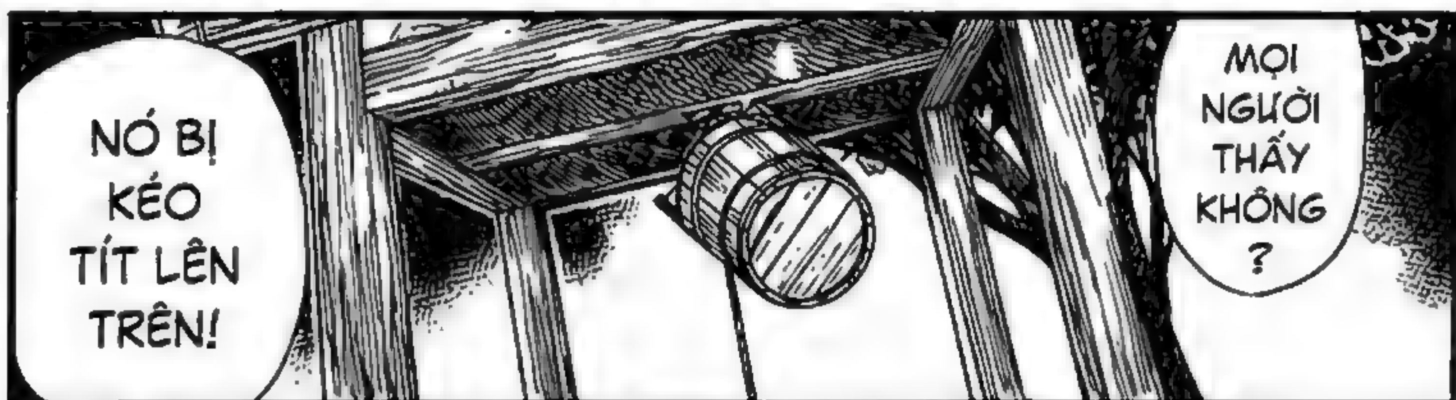

THẰNG BÉ NÀY THẬT LÀ! TẮM CÙNG RAN THÌ ĐƯỢC, VẬY MÀ VỚI MẸ THÌ...
HA HA HA ...




ĐÚNG LÀ HẮN RỒI…
GÃ LÚC NÃY…

SAO THẾ HIROMI !?
TỚ… TỚ VỪA NHÌN THẤY MỘT NGƯỜI ĐÀN ÔNG ĐEO KÍNH ĐEN NẤP SAU CÁNH CỬA ĐẰNG KIA…

HẢ?

CHIẾC GẦU KIA TRÔNG KHÔNG BÌNH THƯỜNG CHÚT NÀO!
HẢ?

MỌI NGƯỜI THẤY KHÔNG ?
NÓ BỊ KÉO TÍT LÊN TRÊN!

CHẮC LÀ BỊ VƯỚNG VÀO THỨ GÌ ĐÓ RỒI…
KÉO LÊN XEM!

ÁI CHÀ …
咯吱
咯吱

KHÁ NẶNG ĐẤY …
突然出現


D...
DÌ!?


TẠI... TẠI SAO LẠI...
CHẲNG LẼ DÌ ĐÃ LAO XUỐNG GIẾNG TỰ VẪN?


KHÔNG, Ở NGỰC CÓ VẾT THƯƠNG DO BỊ DAO ĐÂM! ĐÂY CŨNG LÀ NGUYÊN NHÂN GÂY TỬ VONG!
CÁI GÌ!?
KHÔNG LẼ AI ĐÓ TRONG SỐ CHÚNG TA...




HIROMI, BÀ ẤY GỌI ĐIỆN LẦN CUỐI VÀO LÚC 9 GIỜ PHẢI KHÔNG?
Ừ... DÌ GỌI TỪ KHÁCH SẠN Ở TRƯỚC CỬA GA...
TỚ ĐI TẮM LÚC 10 GIỜ KÉM...


TRONG LÚC TỚ TẮM, CÓ AI RỜI KHỎI PHÒNG KHÔNG?
KHÔNG... KHÔNG CÓ AI ...


VẬY THÌ MỌI NGƯỜI Ở ĐÂY ĐỀU CÓ CHỨNG CỨ NGOẠI PHẠM!
DÙ CÓ PHÓNG NHANH THẾ NÀO ĐI NỮA THÌ TỪ KHÁCH SẠN VỀ NHÀ CŨNG PHẢI MẤT 1 TIẾNG!
CÓ LẼ TRONG LÚC TÔI TẮM, AI ĐÓ ĐÃ CHỜ DÌ VỀ NHÀ RỒI THỦ TIÊU, CUỐI CÙNG VỨT XÁC XUỐNG GIẾNG!


TUY KHÔNG CÓ BẰNG CHỨNG NGOẠI PHẠM, NHƯNG TÔI CHẲNG CÓ LÍ DO NÀO ĐỂ HÃM HẠI BÀ ẤY CẢ.
VẬY THÌ HUNG THỦ LÀ AI!?


CHẮC LÀ GÃ ĐÀN ÔNG ĐEO KÍNH ĐEN CHỊ NHÌN THẤY LÚC NÃY RỒI!
NHƯNG TẠI SAO HẮN PHẢI GIẾT DÌ CHỨ?
HẢ? TRONG TÚI BÀ ẤY CÓ THỨ GÌ ĐÓ...


CÁI GÌ!?
ĐÂY LÀ...

THỨ ...
THỨ NÀY ...
TRÀ CÔNG CHÚA !!
KHÔNG LẼ...
NGƯỜI TÔI VỪA THẤY LÀ...

15 NĂM TRƯỚC ...

名探偵コナン

DETECTIVE CONAN

SERIES PART 6

STAFF:
Trans: Eindeh, hell
Edit: hell, Alice
Raw: Minkun

MỐI HẬN SAU 15 NĂM...?



FILE 136: NỤ CƯỜI CỦA CONAN!?




咱沙
NẠN NHÂN LÀ BÀ YABUUCHI MACHIKO, 39 TUỔI …


BÀ ẤY LÀ VỢ KẾ CỦA ÔNG YOSHICHIKA VỪA CHẾT THÁNG TRƯỚC HẢ?
VÂ… VÂNG …
TRỢ LÍ THANH TRA YAMA-MURA !!


CHÚNG TÔI CHƯA TÌM THẤY HUNG KHÍ, NHƯNG NGUYÊN NHÂN TỬ VONG LÀ DO MẤT MÁU QUÁ NHIỀU Ở VẾT THƯƠNG VÙNG NGỰC!
Ờ, TÔI HIỂU RỒI …


THI THỂ NẠN NHÂN ĐƯỢC PHÁT HIỆN LÚC 10 GIỜ PHẢI KHÔNG?
VÂNG… LÚC ĐÓ CHÚNG TÔI THẤY LẠ VÌ GẦU MÚC NƯỚC BỊ TREO NGƯỢC TRÊN CAO NÊN ĐÃ THỬ KÉO LÊN XEM…


……


VÀ THỨ HIỆN RA TRƯỚC MẮT LÀ XÁC CỦA DÌ…


SAO THẾ Ạ?
KHÔNG… CHỈ LÀ VỪA TƯỞNG TƯỢNG NÊN CÓ CHÚT RÙNG MÌNH THÔI.


ỪM, NGHĨA LÀ KHI ĐÓ THỦ PHẠM PHẢI CÓ Ở TRONG NGÔI NHÀ NÀY…


MÀ 8 VỊ ĐỀU CÓ MẶT TẠI ĐÂY TRONG THỜI ĐIỂM XẢY RA VỤ ÁN …
KHOAN …
KHOAN ĐÃ!


TỐI NAY DÌ TÔI CÓ ĐẾN DỰ ĐÁM CƯỚI CỦA MỘT NGƯỜI BẠN TẠI KHÁCH SẠN TRƯỚC GA, SAU ĐÓ BÀ CÓ GỌI ĐIỆN VỀ TỪ HỘI TRƯỜNG VÀO LÚC 9 GIỜ!


CHO DÙ NGAY SAU KHI GỌI ĐIỆN, DÌ PHÓNG XE VỀ NHÀ LUÔN THÌ CŨNG PHẢI HƠN 10 GIỜ MỚI CÓ MẶT Ở ĐÂY.
NHƯNG CHÚNG TÔI ĐỀU NGỒI CÙNG 1 PHÒNG TỪ LÚC 10 GIỜ KÉM ĐẾN KHI PHÁT HIỆN RA XÁC DÌ. THẾ THÌ LÀM SAO CÓ THỂ GÂY ÁN ĐƯỢC Ạ?


PHẢI! NGƯỜI KHÔNG Ở CÙNG VỚI MỌI NGƯỜI CHỈ CÓ TÔI, LÚC ĐÓ ĐANG ĐI TẮM MÀ THÔI…
HẢ?


YUKIKO …?
ĐÚNG VẬY! YUKIKO ĐANG SINH SỐNG Ở NƯỚC NGOÀI,
MÃI HÔM NAY TÔI CÓ CHÚT CHUYỆN MUỐN NHỜ NÊN CÔ ẤY MỚI TỚI ĐÂY THÔI …


VẬY… VẬY KHÔNG LẼ CÔ CHÍNH LÀ THỦ PHẠM!?
KHÔNG THỂ NÀO! VÌ HÔM NAY LÀ LẦN ĐẦU TÔI GẶP BÀ MACHIKO!
PHẢI KHÔNG CONAN ?
VÂNG Ạ!


CÔ LÀ …
CHẲNG… CHẲNG LẼ…


NỮ DIỄN VIÊN FUJIMINE YUKIKO!?
VÂ… VÂNG …
TÔI CHƯA TỪNG BỎ SÓT TẬP NÀO TRONG SERIES PHIM "NHỮNG VỤ ÁN NGUY HIỂM CỦA NỮ CẢNH SÁT" DO CÔ THỦ VAI CHÍNH ĐÂU!


KHÔNG PHẢI CÔ RẤT THÔNG THẠO MẤY CÁI VỤ BẮN SÚNG PHÓNG DAO À?
ĐÓ CHỈ LÀ Ở TRONG PHIM THÔI!
GÃ CẢNH SÁT NÀY BỊ GÌ À…


NHƯNG NẾU VẬY THÌ CÀNG ĐÁNG NGHI!
HẢ?


CŨNG VÌ NGƯỠNG MỘ CÔ NÊN TÔI MỚI GHI DANH VÀO NGÀNH CẢNH SÁT NÀY ĐẤY! ♡
Ồ! ♡


CÔ ƠI, GIỌNG TRONG ĐIỆN THOẠI CÓ ĐÚNG LÀ CỦA BÁC MACHIKO KHÔNG Ạ?
KHÔNG SAI ĐÂU! KHI DÌ GỌI ĐIỆN CÔ NHẬN RA NGAY, CÒN CÓ CẢ TIẾNG ỒN ÀO CỦA HỘI TRƯỜNG NỮA...

THẤY CHƯA! VẬY NGHI PHẠM CHỈ CÒN LẠI 1 MÌNH CÔ THÔI!
ĐÃ BẢO LÀ...
KHÔNG, VẪN CÒN 1 NGƯỜI ĐÁNG NGHI HƠN!


ĐÓ LÀ MỘT NGƯỜI ĐÀN ÔNG KÌ LẠ...
HẮN CHE MẶT BẰNG KÍNH RÂM, MŨ, KHĂN QUÀNG, VÀ LỞN VỞN QUANH ĐÂY SUỐT TỐI HÔM QUA...

NGƯỜI ĐÀN ÔNG KÌ LẠ?
CHẮC CHẮN ĐÓ LÀ ANH CỦA MẸ TÔI RỒI!

15 NĂM TRƯỚC, MẸ TÔI CHẾT VÌ NGÃ XUỐNG GIẾNG TRONG 1 LẦN MUỐN HÁI HOA TRÀ...
NHƯNG ÔNG TA LẠI CHO RẰNG TRONG CHÚNG TÔI CÓ AI ĐÓ ĐÃ ĐẨY MẸ...


NHƯNG KHÔNG PHẢI 15 NĂM TRƯỚC, DÌ MACHIKO VẪN CHƯA CÓ MẶT TRONG CÁI NHÀ NÀY SAO?
LÍ DO GÌ BÀ ẤY LẠI BỊ GIẾT CHỨ?

CHẮC TẠI TRỜI TỐI QUÁ...
HUNG THỦ ĐÃ NHẦM DÌ VỚI AI ĐÓ...

NÓI VẬY NGHĨA LÀ HÀNH ĐỘNG PHỤC THÙ CỦA ÔNG TA VẪN SẼ CÒN TIẾP DIỄN.


CÓ THỂ HẮN CÒN ĐỊNH ...
GIẾT TẤT CẢ MỌI NGƯỜI NHÀ YABUUCHI NÀY...


MẤY NGƯỜI CHẮC CHẮN GÃ ĐEO KÍNH RÂM LÀ ÔNG BÁC HỌ CỦA MÌNH CHỨ?
RẤT CÓ KHẢ NĂNG ...


CHÁU ĐÃ TÌM THẤY THỨ NÀY ...


HẢ!
Ở TRONG TÚI ÁO TRÊN NGỰC CỦA NẠN NHÂN.


Á Á Á Á!
Ơ?
SAO LẠI HÉT LÊN THẾ? KHÔNG PHẢI ANH THUỘC ĐỘI ĐIỀU TRA CÁC VỤ GIẾT NGƯỜI SAO?


THỰ... THỰC RA HÔM NAY LÀ LẦN ĐẦU TIÊN TÔI ĐẾN HIỆN TRƯỜNG...
TẠI TỰ DƯNG CẢ PHÒNG BỊ ỐM HẾT, MỖI MÌNH TÔI KHÔNG SAO NÊN...


VỚI... VỚI XÁC CHẾT, TÔI HƠI ...
RA VẬY ...


ĐỂ BIẾT CHÍNH XÁC THỜI ĐIỂM VỀ NHÀ CỦA NẠN NHÂN, CÓ LẼ CHÚNG TA PHẢI KIỂM TRA CHIẾC TAXI ĐÃ ĐƯA BÀ ẤY VỀ.
TAXI ?


NHƯNG DÌ ĐÃ ĐI BẰNG ÔTÔ CỦA NHÀ MÀ?
ÔTÔ ?
ÔNG KHÔNG THẤY À? NGAY TRONG SÂN ĐÓ!


KHÔNG ...
KHÔNG CÓ...




LẠ THẬT, BÌNH THƯỜNG DÌ VẪN ĐỖ XE Ở ĐÂY ...
TRỢ LÍ THANH TRA!


CHÚNG TÔI PHÁT HIỆN THẤY MỘT CHIẾC ÔTÔ TRONG KHU RỪNG PHÍA SAU NHÀ!!
RỪNG À!?


....


TẠI SAO NÓ LẠI Ở ĐÂY?
CÓ LẼ DO HẾT XĂNG HOẶC CHẾT MÁY NÊN BÀ ẤY MỚI ĐÀNH PHẢI BỎ XE Ở ĐÂY VÀ ĐI BỘ VỀ ...


ĐÚNG RỒI, CHÍNH LÀ ÔTÔ NHÀ TÔI!
KHÔNG THỂ NHẦM ĐƯỢC!


NHƯNG KHÔNG NGỜ NGAY VÀO LÚC VỪA BƯỚC VÀO NHÀ, HUNG THỦ TỪ ĐÂU XÔNG TỚI VÀ...


Ơ?
LẠ THẬT... ĐỘNG CƠ HOẠT ĐỘNG BÌNH THƯỜNG ...
CHÌA KHÓA VẪN CẮM NGUYÊN Ở ĐÂY...
XĂNG CÒN ĐẦY, BÁNH XE CŨNG KHÔNG BỊ THỦNG LỐP.


ỪM ...
Ê!


KHÔNG TÌM THẤY RUỘT BĂNG ĐÂU CẢ...
TRONG NGĂN CHỨA ĐỒ CHỈ CÓ MỖI MỘT CHIẾC DI ĐỘNG...


CÓ ĐIỀU CHIẾC VỎ BĂNG CAS-SETTE NÀY LẠ QUÁ...


TẠM THỜI HÔM NAY, CẢNH SÁT SẼ THEO DÕI CẢ KHU VỰC NÀY ĐỂ ĐẢM BẢO AN TOÀN CHO CÁC VỊ!
RẤT CÓ THỂ NGƯỜI ĐÀN ÔNG LÚC NÃY VẪN CÒN QUANH QUẨN ĐÂU ĐÂY!


THẬT LÀ, LẠI PHẢI NGỦ CHUNG VỚI LŨ CỚM...
TỆ THẬT!
BÉ SHIN NÀY...


CON BIẾT TỚI ĐÂU RỒI?
ẤY...


NÓI CHO MẸ MAU ĐI! CHỨ NẾU ĐỂ GÃ CẢNH SÁT VÔ DỤNG ẤY TỰ TUNG TỰ TÁC, MẸ SẼ THÀNH HUNG THỦ MẤT!
CON VẪN CÒN CHƯA HIỂU...


VỀ GÃ ĐÀN ÔNG ĐEO KÍNH ĐÓ...


RỒI VỀ CHIẾC XE BỊ BỎ LẠI GIỮA RỪNG, VỎ BĂNG CASSETTE RỖNG...
VÀ VIỆC THI THỂ NẠN NHÂN BỊ BUỘC RỒI RÒNG DÂY XUỐNG GIẾNG NỮA.


NẾU THỰC SỰ MUỐN GIẤU XÁC...
HUNG THỦ SẼ CHẲNG ĐỂ Ở MỘT NƠI DỄ TÌM NHƯ V...


Ơ? CỬA NHÀ KHO LÚC NÃY HÌNH NHƯ ĐÂU CÓ MỞ?
HẢ?


跑
CHỜ MẸ ĐÃ, BÉ SHIN!


CẠCH!


BÉ SHIN!


....


NÀO, VỀ PHÒNG NGỦ THÔI CON!


XOẠCH!


亮




TRỢ LÍ THANH TRA YAMA-MURA!


CHÚNG TÔI ĐÃ TÌM THẤY CON DAO HUNG KHÍ Ở DƯỚI GIẾNG !!
嘎吱
OÁP !


SAO ?


ỪM ...
LÀ CON DAO NÀY À?


HÃY MANG ĐỐI CHIẾU NGAY VỚI MIỆNG VẾT THƯƠNG!
RÕ!
TÚI NILON ĐÓ LÀ GÌ THẾ Ạ?


À, LÀ ÁO MƯA PHỤ NỮ! KHÔNG HIỂU SAO CON DAO LẠI ĐƯỢC BỌC TRONG ĐÓ!
ÁO MƯA ?


KHÔNG ĐƯỢC! TRỪ NHỮNG NGƯỜI CÓ LIÊN QUAN RA THÌ KHÔNG MỘT AI ĐƯỢC PHÉP VÀO HẾT!!



CÓ CHUYỆN GÌ THẾ?
DẠ, NGƯỜI NÀY CỨ CỐ TÌNH...



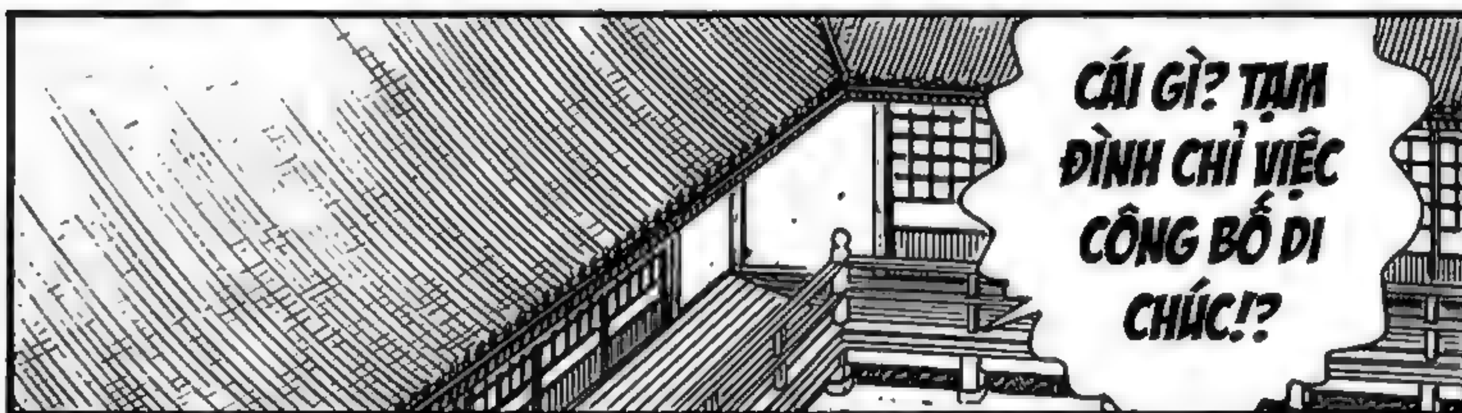
KHÔNG PHẢI TÔI ĐÃ NÓI RỒI À? TÔI LÀ LUẬT SƯ!
LUẬT SƯ?



TÔI CÓ MẶT Ở ĐÂY...
ĐỂ CÔNG BỐ DI CHÚC CỦA ÔNG CHỦ NHÀ NÀY.



RA VẬY...



CÁI GÌ? TẠM ĐÌNH CHỈ VIỆC CÔNG BỐ DI CHÚC!?



PHẢI, VỤ ÁN VẪN CHƯA ĐÂU VÀO ĐÂU. VIỆC NÀY CÓ THỂ DỜI LẠI VÀO MẤY NGÀY NỮA ĐƯỢC KHÔNG?



ĐÙA HẢ!?
ANH LÀ AI MÀ TỰ CHO MÌNH CÁI QUYỀN ĐÓ!?
HỪM, LŨ THAM LAM LẠI ĐANG LÀM ẦM Ĩ CẢ LÊN...

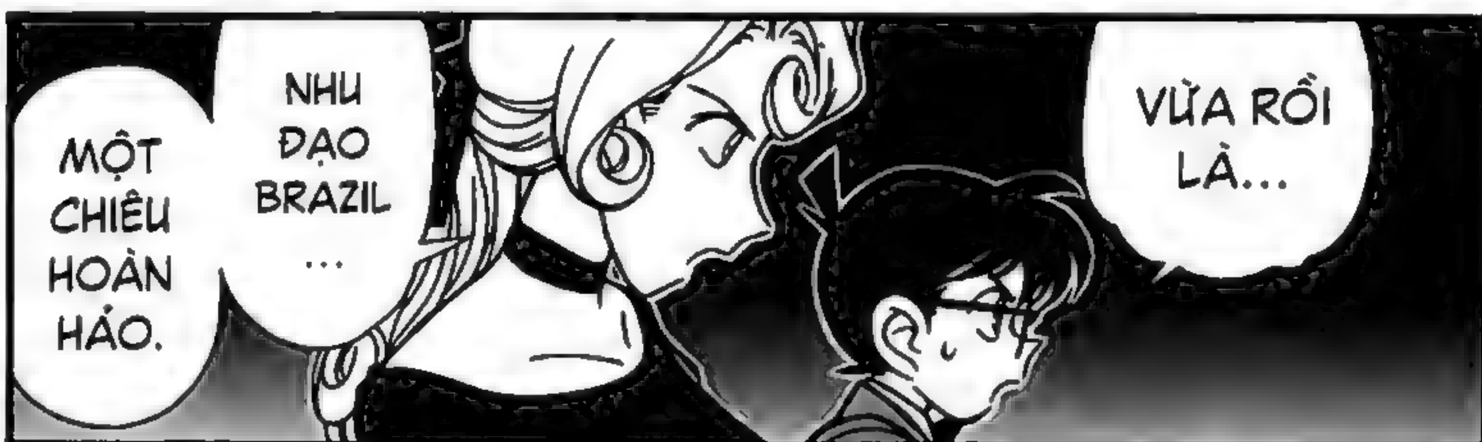


CHÚ NÓI GÌ!?


CÁI GÌ!?
DỪNG LẠI!




THẾ NÀY VẬY ...
CẢNH SÁT CHÚNG TÔI CŨNG SẼ CÓ MẶT TRONG LÚC ĐỌC DI CHÚC CÓ ĐƯỢC KHÔNG Ạ?


VỪA RỒI LÀ...
NHU ĐẠO BRAZIL ...
MỘT CHIÊU HOÀN HẢO.


NẾU VẬY THÌ ANH CHÀNG CARLOS KIA CÀNG KHÔNG PHẢI TAY VỪA ĐÂU!


LẠ THẬT! TRÌNH ĐỘ VÕ THUẬT CỦA ÔNG ẤY ĐÃ GIỎI NHƯ VẬY, TẠI SAO PHẢI THUÊ THÊM VỆ SĨ LÀM GÌ?
ỪM ...


CÓ LẼ CÀNG GIÀ NGƯỜI TA LẠI CÀNG CẨN THẬN ...




XOẠCH!


E HÈM
!


BÂY GIỜ, TÔI XIN BẮT ĐẦU ...
CÔNG BỐ DI CHÚC CỦA ÔNG YABUUCHI YOSHICHIKA!


HẢ?
GÌ THẾ NHỈ?


TIẾNG ĐỘNG NÀY...


CÁI GÌ THẾ? CUỘN BĂNG ĐÓ LÀ...
ÔNG YOSHI-CHIKA ĐÃ CHUẨN BỊ CẢ RỒI.


NGOÀI BẢN DI CHÚC VIẾT TAY, ÔNG ẤY CÒN CẨN THẬN GHI ÂM LẠI...
ÔNG NHÀ BẢO NẾU CHỈ CÓ DI CHÚC KHÔNG SẼ CÓ NGƯỜI KHÔNG TIN.
CẠCH!


Ơ...
SAO KHÔNG CÓ TIẾNG ...
HÌNH NHƯ ÔNG ẤN NHẦM NÚT GHI ÂM RỒI!


MAU TẮT NGAY KẺO CUỘN BĂNG BỊ XÓA HẾT BÂY GIỜ!


OÁI!

滴答 滴答
滴答 滴答
HẢ?

NẰM XUỐNG MAU!

HẢ?

NGUY HIỂM!!!


咱嗟


嗟嗟嗟
CHUYỆN GÌ VẬY !?


嘎啦


TỪ KIA!
MŨI TÊN PHÓNG RA TỪ PHÍA TỦ CHÈ!


CÁI GÌ!?


嘎啦

LÀ...

LÀ MỘT CHIẾC NỞ?



112



名探偵コナン
DETECTIVE CONAN
SERIES PART 7

STAFF:
Trans: Eindeh, hell
Edit: hell, Alice, Kun
Raw: Minkun

CÓ GÌ HAY MÀ NHIỀU NGƯỜI CƯỜI VẬY NHỈ

...



FILE 137: NỤ CƯỜI CỦA YUKIKO...


NGƯỜI NÀO ĐÃ LÀM RA VIỆC NÀY!?

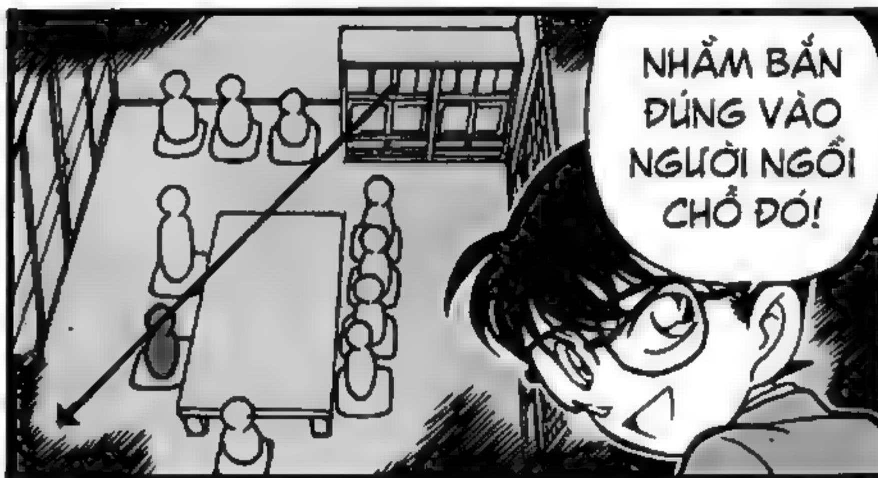

LÀ AI!?


CHẮC CHẮN LÀ HẮN, KẺ ĐÊM QUA ĐÃ CHẠY THOÁT TỪ CỬA SAU...
VỚI KHUÔN MẶT ĐƯỢC GIẤU KĨ ĐẰNG SAU KÍNH RÂM, MŨ VÀ KHĂN CHOÀNG.


NẾU NGƯỜI ĐÓ LÀ ANH TRAI CỦA MẸ, THÌ XEM RA LÒNG HẬN THÙ CỦA LÃO VỚI GIA ĐÌNH YABUUCHI CHÚNG TA KHÔNG HỀ NHỎ...
ỪM, HẮN ĐÃ CHUẨN BỊ SẴN CHIẾC NỎ HẸN GIỜ, ĐỢI LÚC CHÚNG TA TẬP TRUNG Ở PHÒNG NÀY CHỜ CÔNG BỐ DI CHÚC ...
VẬY THÌ TÊN BẮN VÀO AI CŨNG ĐƯỢC Á!?
KHÔNG, KHÔNG PHẢI.


CO... CONAN !?
CÔ CHÚ HÃY NHÌN PHÒNG BÊN CẠNH, NƠI MŨI TÊN ĐÃ ĐÂM VÀO THÌ BIẾT!


TRÊN NỀN CHIẾU CÓ RẤT NHIỀU LỔ!
CHẮC CHẮN THỦ PHẠM ĐÃ TẬP ĐI TẬP LẠI TRÒ NÀY RẤT NHIỀU LẦN...


NHẮM BẮN ĐÚNG VÀO NGƯỜI NGỒI CHỔ ĐÓ!


NGAY TỪ ĐẦU MỌI NGƯỜI ĐÃ QUYẾT ĐỊNH CÔNG BỐ DI CHÚC TẠI PHÒNG THỜ NÀY PHẢI KHÔNG Ạ?
Ừ...
VẬY THÌ RÕ RỒI.


NHƯNG NHÓC À, LÀM SAO HUNG THỦ BIẾT ĐƯỢC AI SẺ NGỒI Ở CHỖ NÀO CHỨ...
CÓ GÌ KHÓ ĐÂU.


MỤC TIÊU CỦA MŨI TÊN LÀ PHẦN CHIẾU TRÊN XA CỬA RA VÀO NHẤT, CHỔ ĐÓ ...
ĐƯƠNG NHIÊN SẺ DÀNH CHO NGƯỜI LỚN NHẤT CỦA GIA ĐÌNH...
CỬA RA VÀO
CHIẾU TRÊN
CHIẾU DƯỚI


NHƯ VẬY ĐỐI TƯỢNG MƯU SÁT CỦA THỦ PHẠM ĐÃ CÓ NGAY TỪ ĐẦU...


VẪN Ở ĐÂU ĐÓ ...
HỪ, CÓ LẼ KẺ LÁO XƯỢC NÀY...


MỤC TIÊU CỦA MŨI TÊN CHÍNH LÀ CHÚ!
YOSHI-FUSA ...


CŨNG CHƯA CHẮC ...
....
MÔ PHẬT, MÔ PHẬT.


ANH!
BIẾT ĐÂU NGƯỜI CHUẨN BỊ BỘ TÊN NỎ NÀY LẠI CHÍNH LÀ CHÚ THÌ SAO!?


HAY ANH THỬ TỰ MÌNH KIỂM CHỨNG ĐI CHO CHẮC!
KHÔNG, KHÔNG CẦN...


RÕ RÀNG CHÚ ẤY ĐÃ PHẢN ỨNG TỨC THÌ THEO TIẾNG HÉT CỦA CONAN VÀ TRÁNH ĐƯỢC MŨI TÊN TRONG GANG TẤC MÀ!
KHÔNG CÓ CHUYỆN ĐÓ ĐÂU!
NẰM XUỐNG!


NHƯ VẬY CÓ THỂ CHO MỌI NGƯỜI THẤY MÌNH CŨNG BỊ ĐE DỌA TÍNH MẠNG...
CHỈ CẦN BIẾT THỜI ĐIỂM MŨI TÊN ĐƯỢC BẮN THÌ HOÀN TOÀN CÓ THỂ TRÁNH ĐƯỢC.
QUA ĐÓ NGHIỄM NHIÊN THOÁT KHỎI DANH SÁCH NGHI PHẠM GIẾT DÌ!


NẾU THẾ HUNG THỦ GIẾT DÌ VÀ CHUẨN BỊ NÓ CHẮC CHẮN LÀ KẺ TỚ NHÌN ĐÊM QUA RỒI.
ĐÚNG, HẮN CŨNG ĐÃ CÓ CHUẨN BỊ RẤT KĨ CÀNG …
XIN LỖI CHO TÔI CHEN NGANG MỘT CHÚT…


NHƯNG CHÚNG TA TẮT CÁI ĐÀI KIA ĐI ĐƯỢC CHƯA?
HỎNG BÉT! TỪ NÃY VẪN ĐỂ NGUYÊN NÚT GHI ÂM!!
CẠCH!


VẬY LÀ ĐI HẾT CẢ DI CHÚC RỒI CÒN GÌ?
HẢ?


MAY QUÁ, TÔI ĐÃ ĐÚT NHẦM MẶT A THÀNH MẶT B.
PHẦN GHI ÂM NÀY LÀ Ở MẶT B.


PHẦN DI NGÔN ĐÃ GHI VÀO MẶT A VẪN CÒN NGUYÊN!
RÕ THẬT …


THẾ SAO CÒN CHƯA BẬT LÊN …
CHỜ CHÚT, ĐỂ TÔI TUA LẠI ĐÃ…
……


CÓ LẼ KHÔNG TÌM RA CHÂN TƯỚNG NGƯỜI KÌ BÍ ĐÓ, CHÚNG TA SẼ KHÔNG PHÁ ĐƯỢC VỤ ÁN NÀY…
VÂNG …


NHƯNG KẺ ĐÃ CHUẨN BỊ SẴN TÊN NỎ THÌ CON CÓ THỂ TÌM ĐƯỢC.
HẢ?
CHẮC CHẮN LÀ KẺ ĐÓ...


KHÔNG LẼ NGƯỜI CON ÁM CHỈ CHÍNH LÀ MỘT THÀNH VIÊN TRONG NHÀ NÀY?
ĐÚNG VẬY.


LÀ AI THẾ? NÓI CHO MẸ NGHE ĐI!
KHÔNG ĐƯỢC! VẪN CHƯA PHẢI LÚC.


THẾ THÌ GỢI Ý CHO MẸ VẬY, MỘT XÍU THÔI.
KHÔNG!


ĐƯỢC!
MẸ HIỂU RỒI!


ĐỂ MẸ TỰ NGHĨ VẬY.
ÔI, ĐỪNG DỖI MÀ MẸ!


TRỢ LÝ THANH TRA!!
HẢ?


CHÚNG TÔI VỪA TÌM THẤY 1 BĂNG CASSETTE KHÔNG RÕ NGUỒN GỐC Ở CẠNH LÒ ĐUN NƯỚC TẮM!!
ĐƯỢC! TÔI SẼ ĐẾN NGAY!


MỌI NGƯỜI NGHE ĐÂY!
CHO ĐẾN LÚC TÔI VỀ, KHÔNG AI ĐƯỢC ĐI RA KHỎI PHÒNG NÀY NỬA BƯỚC!


ỦA, MẸ CON CÔ YUKIKO ĐÂU RỒI ?
HỌ VỪA RA NGOÀI XONG...


NÀY, 2 NGƯỜI LÀM TÔI KHÓ XỬ QUÁ ĐẤY!


NÀY ANH, BĂNG CASSETTE ĐƯỢC TÌM THẤY Ở ĐÂU?
TRONG ĐỐNG CỦI NÀY...

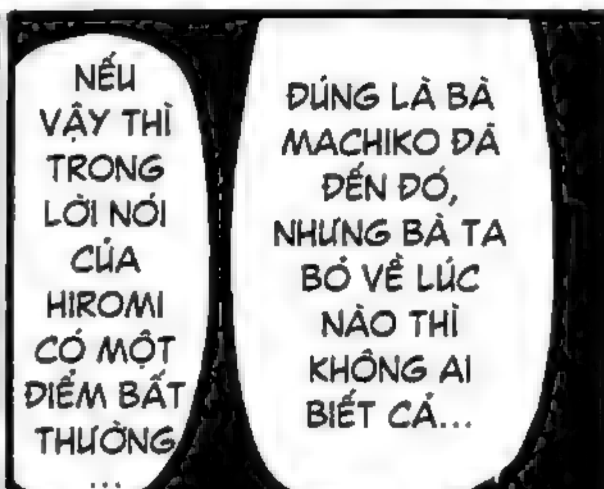

LẠ THẬT, HIROMI ĐÃ NHÓM LÒ NẤU NƯỚC TẮM NHƯNG SAO KHÔNG TÌM RA CUỐN BĂNG NHỈ?
DẠ, GIÁM ĐỊNH VIÊN VỪA CHO BIẾT MỘT CHI TIẾT RẤT LẠ Ạ!
LẠ LÀ SAO?


TRÊN CÁN DAO CHỈ TÌM THẤY VẾT MÁU VÀ VÂN TAY CỦA CHÍNH NẠN NHÂN MÀ THÔI...


CÀNG LẠ HƠN, DẤU VÂN TAY TRÊN TAY CẦM CỦA DAO LẠI THEO CHIỀU THUẬN...
CHIỀU THUẬN ?


LẠ THẬT! NẾU SAU KHI BỊ ĐÂM, NẠN NHÂN CỐ GIỮ CHẶT CÁN DAO THÌ CHẮC CHẮN DẤU VÂN TAY PHẢI THEO CHIỀU NGƯỢC CHỨ?
ĐẤY LÀ CHƯA KỂ NẾU THỦ PHẠM ĐỊNH LÀM CHO MỌI NGƯỜI NGHĨ RẰNG ĐÂY LÀ VỤ TỰ SÁT THÌ CÀNG PHẢI DÀN XẾP NHƯ VẬY...


KẾT QUẢ THẾ NÀO?
À, CHÚNG TÔI CŨNG ĐÃ THỬ LIÊN LẠC VỚI HỘI TRƯỜNG KHÁCH SẠN NẠN NHÂN ĐÃ ĐẾN TRƯỚC KHI BỊ GIẾT RỒI Ạ!


ĐÚNG LÀ BÀ MACHIKO ĐÃ ĐẾN ĐÓ, NHƯNG BÀ TA BỎ VỀ LÚC NÀO THÌ KHÔNG AI BIẾT CẢ...
NẾU VẬY THÌ TRONG LỜI NÓI CỦA HIROMI CÓ MỘT ĐIỂM BẤT THƯỜNG ...




CÔ ẤY BẢO BÀ MACHIKO ĐÃ NÓI QUA ĐIỆN THOẠI LÀ 11 GIỜ HƠN SẼ VỀ, VẬY MÀ MỚI 10 GIỜ NẠN NHÂN ĐÃ CÓ MẶT Ở ĐÂY RỒI.
HẢ?


KHOAN ĐÃ, NẾU DÙNG CÁNH CỬA NÀY...
THÌ SẼ CÓ THỂ ĐI THẲNG TỪ PHÒNG TẮM ĐẾN LÒ ĐUN...


HƠN NỮA CÁI LÒ NÀY...
LẠI NGAY CẠNH MIỆNG GIẾNG NƠI TÌM RA XÁC CHẾT...


CUỘN BĂNG ĐÓ ...
CHẲNG LẼ...


CHÚNG TA HÃY THỬ NGHE QUA NỘI DUNG BĂNG XEM SAO!
...


MẸ! MẸ ĐANG LÀM GÌ THẾ?
NÀY ...
NGƯỜI ĐÀN ÔNG ĐEO KÍNH ĐÃ THEO DÕI CHÚNG TA TỪ ĐÂY PHẢI KHÔNG?

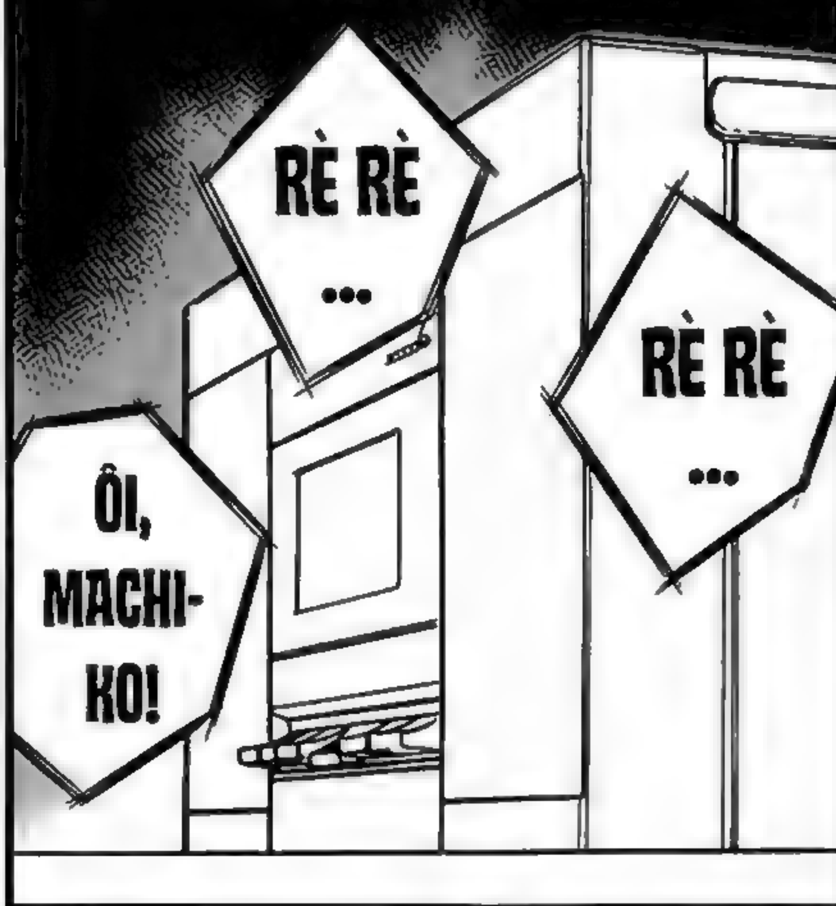

VÂNG, CÔ HIROMI CŨNG NÓI ĐÃ THẤY HẮN CHẠY TRỐN TỪ ĐÓ...
......

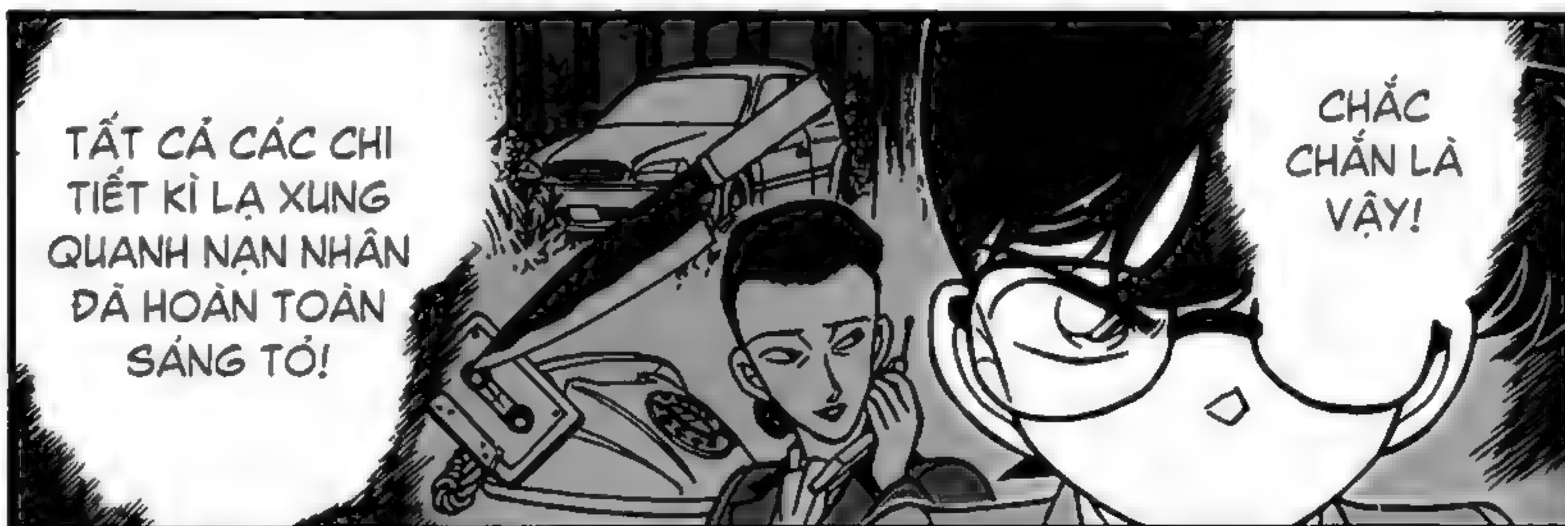



SAO THẾ Ạ? MẸ TÌM THẤY GÌ À?
KHÔNG, KHÔNG CÓ GÌ ...


♪~
?
NÀY, 2 NGƯỜI QUAY TRỞ LẠI PHÒNG GIÙM TÔI ĐƯỢC KHÔNG?


ĐÂY CHÍNH LÀ ÂM THANH Ở HỘI TRƯỜNG NƠI DÌ ĐÃ ĐẾN MÀ!
CÓ THẬT LÀ CÁC NGÀI ĐÃ TÌM THẤY BĂNG Ở CẠNH LÒ ĐUN KHÔNG?
VÂ... VÂNG ...
......


RÈ RÈ ...
RÈ RÈ ...
ÔI, MACHI-KO!


TẤT CẢ CÁC CHI TIẾT KÌ LẠ XUNG QUANH NẠN NHÂN ĐÃ HOÀN TOÀN SÁNG TỎ!
CHẮC CHẮN LÀ VẬY!


CON BIẾT THỦ PHẠM LÀ AI RỒI!
HẢ?
MẸ, GIÚP CON MỘT CHÚT...


....
MẸ CHỈ CẦN NHÉP MIỆNG LÀ ĐƯỢC.
CON SẼ DÙNG MÁY ĐỔI GIỌNG ĐỂ PHÁ ÁN BẰNG TIẾNG MẸ.
PÍP PÍP!


CHÍNH LÀ NGƯỜI ĐÃ THỐT RA NHỮNG ĐIỀU LẠ LÙNG ĐÓ!
NGƯỜI ĐÃ GIẾT BÀ MACHIKO ...


Ơ?
Ơ CÁI GÌ? AI BẢO LÚC NÀY KHÔNG CHỊU NÓI CHO MẸ!
THÍCH THÌ CON TỰ ĐI PHÁ ÁN MỘT MÌNH ĐI!


XIN LỖI, MẸ KHÔNG CÓ HỨNG!


MÀ MẸ BIẾT MỘT THÔNG TIN CON CHƯA RÕ ĐẤY!
LÀ GÌ Ạ?


HỎI LÀM GÌ?
TÙY MẸ! NHƯNG ĐỪNG QUẤY RẦY CON PHÁ ÁN ĐẤY!


ĐƯỢC RỒI, BÂY GIỜ CHÚNG TA HÃY THỬ NGHE DI NGÔN CỦA CỤ ÔNG XEM SAO!
PÍP!


ĐƯỢC THÔI!


HẢ?
Ớ HỚ HỚ...
A... ANH CẢNH SÁT?


TRƯỚC KHI CÔNG BỐ DI CHÚC ...
TÔI XIN CÓ MỘT VÀI LỜI VỚI CÁC VỊ ...


VỀ HUNG THỦ ĐÃ THỰC HIỆN 2 VỤ ÁN TẠI NGÔI NHÀ NÀY!!
CÁI GÌ!?


TRƯỚC HẾT, TÔI XIN BẮT ĐẦU TỪ CHIẾC NỎ NHẮM VÀO YOSHIFUSA ...
KHÔNG PHẢI ĐÓ LÀ CÁI BẪY CỦA GÃ ĐÀN ÔNG BÍ ẨN ĐEO KÍNH SAO?


TÔI CŨNG ĐÃ NGHĨ VẬY, NHƯNG ...
CHO TỚI LÚC TÔI NGHE CÓ NGƯỜI NÓI CÂU NÀY ...


LÀ CÂU GÌ VẬY?
SAO CHÚNG TA KHÔNG THỬ NGHE MỘT LẦN NỮA?
VÌ VÔ TÌNH ...


NÓ ĐÃ ĐƯỢC GHI LẠI TRONG MẶT B CỦA BĂNG CASSETTE RỒI!
!?


NẰM XUỐNG MAU!
NGUY HIỂM! VIUUUU
CHUYỆN GÌ VẬY?
TỪ KIA! MŨI TÊN PHÓNG RA TỪ TỦ CHÈ!
CÁI GÌ!? XOẠCH


LÀ... LÀ MỘT CHIẾC NỎ!!
LÀ... LÀ MỘT CHIẾC NỎ!!
TẠI ANH KHÔNG ĐỂ Ý THÔI.


CÁC VỊ CŨNG BIẾT MŨI TÊN ĐƯỢC PHÓNG RA TỪ KHE CỬA TỦ CHÈ ...
BAY RẤT NHANH NGANG QUA PHÒNG RỒI ĐÂM VÀO VÁCH NGĂN, TRONG TÍCH TẮC ĐÃ THOÁT RA KHỎI TẦM MẮT CỦA CHÚNG TA ...


THẾ MÀ LẠI CÓ KẺ NÓI CHÍNH XÁC ĐÓ LÀ MŨI TÊN...
TRƯỚC KHI MỌI NGƯỜI KIỂM TRA TRONG TỦ ...
TẠI SAO VẬY?


KEI... KEIKO, CHẲNG LẼ EM ...
....


ĐÚNG... LÍ DO RẤT ĐƠN GIẢN ...
VÌ NGƯỜI CHUẨN BỊ CHIẾC NỎ ĐÓ...


CHÍNH LÀ CÔ!
KEIKO !


ANH ...
ANH NÓI GÌ!?
VỚ VẨN! NẾU CHỈ VẬY THÔI THÌ CHƯA ĐỦ BẰNG CHỨNG KẾT TỘI VỢ TÔI ĐÂU!
HỪ, ĐỪNG KHINH THƯỜNG CẢNH SÁT CHÚNG TÔI NHƯ VẬY!


NẾU ĐÃ ĐOÁN ĐƯỢC AI LÀ THỦ PHẠM, VIỆC KHOANH VÙNG VÀ KIỂM TRA SẼ TRỞ NÊN DỄ DÀNG HƠN RẤT NHIỀU!
THẬM CHÍ TỪ MŨI TÊN ĐẾN CÁI ỐC CỦA BỘ NỎ HẸN GIỜ ĐÓ CÔ MUA Ở ĐÂU, LÚC NÀO... TÔI ĐỀU CÓ THỂ ĐƯA RA ĐƯỢC NGAY!


NHƯNG ...
ĐỦ RỒI, YOSHIYUKI ...


ĐÚNG THẾ, LÀ TÔI ĐÃ CHUẨN BỊ CHÚNG VÀO ĐÚNG NGÀY CHÚ YOSHIFUSA VỀ NƯỚC!
KEI... KEIKO ...


XIN LỖI YOSHIYUKI VÌ ĐÃ GIẤU ANH, EM ĐANG VAY NỢ MỘT MÓN TIỀN RẤT LỚN ...
LÃI NỢ THÌ NGÀY CÀNG TĂNG ...


EM ĐÃ NGHĨ LÀ NẾU ĐƯỢC CHIA THỪA KẾ THÌ CÓ THỂ ÊM XUÔI TRẢ LẠI TOÀN BỘ SỐ TIỀN MÀ VẪN KHÔNG CẦN PHIỀN ĐẾN ANH ...
NHƯNG KHI NGHE ĐƯỢC TIN CHÚ TỪ BRAZIL VỀ ...
EM CẢM THẤY NHƯ TẤT CẢ SỤP ĐỔ ...


EM KHÔNG CÓ Ý GIẾT NGƯỜI, CHỈ ĐỊNH DỌA ĐỂ CHÚ QUAY VỀ BRAZIL MÀ THÔI ...
EM ĐÃ CỐ TÌNH ĐẶT BỘ NỔ SAO CHO KHÔNG NHẮM VÀO AI CẢ, NHƯNG KHÔNG NGỜ LÚC ẤY CHÚ YO-SHIFUSA LẠI NGỒI QUÁ GẦN ...


ĐỪNG RA VẺ NGÂY THƠ NỮA! KHÔNG PHẢI CHÍNH CÔ ĐÃ GIẾT DÌ SAO?
HẢ?
CÔ ĐÃ DÙNG THỦ ĐOẠN GÌ?


KHÔNG... KHÔNG PHẢI!!
KHÔNG PHẢI EM!!


HÃY TIN EM!!
NHƯNG ...
ĐÚNG NHƯ KEIKO NÓI ...

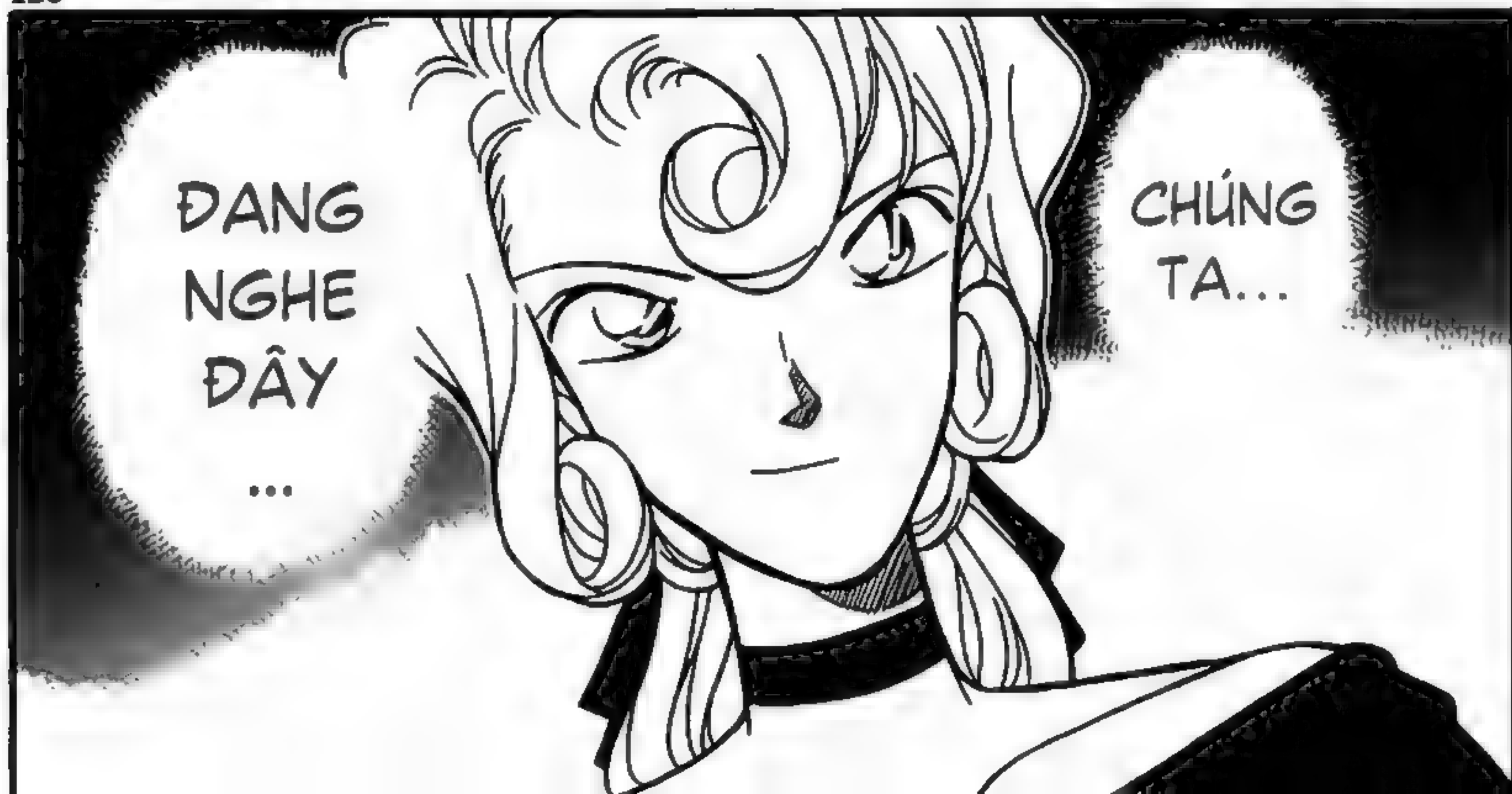

NGƯỜI GIẾT BÀ MACHIKO ...
RỒI GIẤU NẠN NHÂN XUỐNG GIẾNG ...


LÀ NGƯỜI KHÁC!!


AI?
KẺ ĐÓ LÀ AI!?
PHÁ ÁN ĐI, SHINICHI ...


ANH ...
ANH NÓI GÌ!?


HUNG THỦ CHÍNH LÀ...


CHÚNG TA...
ĐANG NGHE ĐÂY ...

名探偵コナン DETECTIVE CONAN

 SERIES PART 8 

STAFF:
Trans: Eindeh, hell
Edit: hell, Alice
Raw: Minkun

"MỘT NGƯỜI NỮA" CÓ LIÊN QUAN ĐẾN CÁI "CHÚNG TA" Ở CHƯƠNG TRƯỚC KHÔNG...?





FILE 138: CỦA MỘT NGƯỜI NỮA...


ĐÚNG
...


KẺ ĐÃ ĐÂM DAO VÀO NGỰC BÀ MACHIKO
...


RỒI GIẤU XÁC XUỐNG GIẾNG
...


LÀ MỘT NGƯỜI KHÁC.
GÃ ĐEO KÍNH RÂM VẪN LỞN VỞN XUNG QUANH NHÀ CHỨ GÌ?


NGOÀI ÔNG BÁC MANG MỐI HẬN GIA ĐÌNH CHÚNG TÔI SUỐT 15 NĂM QUA THÌ CÒN AI VÀO ĐÂY NỮA?
ĐỘNG CƠ CỦA LÃO TA ĐÃ QUÁ RÕ RÀNG RỒI, CHỈ VIỆC GIĂNG BẪY BẮT HẮN MÀ THÔI.


KHÔNG, KHÔNG PHẢI NGƯỜI ĐÓ
...
CÁI GÌ!?

BÀ MACHIKO ĐÃ ĐỖ XE TRONG RỪNG VÀ ĐI BỘ VỀ NHÀ PHẢI KHÔNG?

NẾU ĐỊNH NẤP Ở MỘT CHỖ NÀO ĐÓ CHỜ BÀ ẤY VỀ RỒI TẤN CÔNG THÌ PHẢI TRỐN NGOÀI NGÔI NHÀ, NƠI KHÔNG AI NHÌN THẤY SẼ HỢP LÍ HƠN CHỨ. CÓ CẦN PHẢI LIỀU LĨNH VÀO TẬN TRONG NHÀ ĐỂ GIẤU XÁC CHẾT DƯỚI GIẾNG KHÔNG?

CHƯA NÓI ĐẾN XÁC CHẾT ĐÓ LẠI ĐƯỢC BUỘC VÀO GIẾNG, MỘT NƠI RẤT DỄ PHÁT HIỆN...

NẾU HẮN CỐ TÌNH LÀM VẬY ĐỂ NHẮC CHO CHÚNG TA NHỚ LẠI VỤ ÁN 15 NĂM TRƯỚC THÌ SAO?

TRONG TÚI CỦA DÌ CÓ CẢ HOA TRÀ CÔNG CHÚA NỮA MÀ!

HUNG THỦ CHẮC CHẮN CÓ Ý ĐỊNH GIẾT TẤT CẢ CHÚNG TA!

GIẾT TẤT CẢ? CHỖ NÀY HOÀN TOÀN BIỆT LẬP VỚI BÊN NGOÀI.

MỘT KHI ĐÃ PHÁT HIỆN XÁC CHẾT, CẢNH SÁT SẼ LẬP TỨC CÓ MẶT ĐỂ PHONG TỎA HIỆN TRƯỜNG. HUNG THỦ CÓ MUỐN CŨNG KHÔNG THỂ ĐỘT NHẬP ĐỂ GIẾT THÊM AI!

HƠN NỮA, BÀ MACHI-KO KHÔNG HỀ LIÊN QUAN ĐẾN CHUYỆN 15 NĂM TRƯỚC...

NÊN VIỆC ĐỂ HOA TRÀ TRONG TÚI NẠN NHÂN RỒI GIẤU XÁC XUỐNG GIẾNG ĐỂ KHƠI LẠI VỤ ÁN 15 NĂM TRƯỚC LÀ KHÔNG CẦN THIẾT...

VẬY THÌ GÃ ĐEO KÍNH RÂM ĐÓ Ở ĐÂU CHUI RA?

CÓ THỂ LÀ THÁM TỬ DO AI ĐÓ THUÊ ĐỂ TÌM HIỂU XEM ÔNG YOSHIFUSA LÀ THẬT HAY GIẢ.

VÌ SAU KHI CẢNH SÁT ĐẾN, ANH TA VẪN TIẾP TỤC MÒ MẪM QUANH ĐÂY...

CHỜ... CHỜ CHÚT, NẾU THỦ PHẠM KHÔNG PHẢI NGƯỜI ĐÓ...

CHẲNG LẼ LÀ...

ĐÚNG... CÓ NGƯỜI KHÁC...

TRONG NGÔI NHÀ NÀY ...

ĐÃ GIẾT BÀ MA-CHIKO!!

NÀY, CHÚNG TÔI ĐÃ NÓI KHÔNG BIẾT BAO NHIÊU LẦN RỒI CÒN GÌ! TỐI QUA DÌ MACHIKO ĐẾN KHÁCH SẠN TRƯỚC CỬA GA VÀ KHOẢNG 9 GIỜ TỐI VẪN CÒN GỌI ĐIỆN TỪ HỘI TRƯỜNG VỀ ĐÂY MÀ!!

DÙ CÓ ĐI XE VỀ NGAY SAU KHI GỌI ĐIỆN THÌ CŨNG PHẢI HƠN 10 GIỜ MỚI ĐẾN NƠI...

CHÚNG TÔI ĐỀU CÓ MẶT Ở ĐÂY TỪ 10 GIỜ KÉM, LÀM SAO CÓ THỂ PHẠM TỘI ĐƯỢC?

CHÍNH BÀ ẤY GỌI ĐIỆN THOẠI ĐÚNG KHÔNG?

VÂNG... TẦM 8 GIỜ HƠN CŨNG CÓ 1 CUỘC GỌI, CẢ 2 ĐỀU LÀ GIỌNG CỦA DÌ... EM CÒN NGHE ĐƯỢC TIẾNG ỒN ÀO TRONG HỘI TRƯỜNG NỮA...

THẤY CHƯA!? ANH CÒN NGHI NGỜ CÁI GÌ!?

PHẢI, NHÌN QUA THÌ CÓ VẺ NHƯ CÁC VỊ ĐỀU CÓ BẰNG CHỨNG NGOẠI PHẠM...

NHƯNG NẾU CUỘC GỌI ĐẤY KHÔNG PHẢI TỪ HỘI TRƯỜNG THÌ SAO?

CÁI GÌ!?

ANH THỬ NHỚ LẠI HÀNH ĐỘNG KÌ LẠ CỦA BÀ MACHIKO TRƯỚC KHI BỊ GIẾT XEM...

TẠI SAO TRONG ĐIỆN THOẠI BÀ ẤY BÁO HƠN 11 GIỜ SẼ VỀ, VẬY MÀ MỚI 10 GIỜ HƠN MỌI NGƯỜI ĐÃ TÌM THẤY XÁC NẠN NHÂN TRONG NHÀ NÀY RỒI?

BÀ MACHIKO ĐỂ XE TRONG RỪNG LÀM GÌ, TẠI SAO TRONG XE LẠI CÓ VỎ BĂNG CASSETTE?

RỒI DẤU VÂN TAY THUẬN CHIỀU CỦA NẠN NHÂN TRÊN CÁN CON DAO GÂY ÁN VÀ CHIẾC ÁO MƯA PHỤ NỮ QUẤN QUANH NÓ NỮA…

MẤU CHỐT Ở ĐÂY CHÍNH LÀ CUỘN BĂNG CASSETTE ĐƯỢC TÌM THẤY CẠNH LÒ ĐUN…

TRONG BĂNG LÀ TIẾNG ĐỘNG CỦA HỘI TRƯỜNG NƠI BÀ MACHIKO ĐÃ TỚI…

ĐẾN ĐÂY, CÁC VỊ ĐÃ HIỂU CHƯA?

CUỘC GỌI LẦN ĐẦU LÚC 8 GIỜ HƠN ĐÚNG LÀ DO BÀ MACHIKO GỌI VỀ TỪ HỘI TRƯỜNG, SAU ĐÓ BÀ ẤY NHANH CHÓNG RỜI KHÁCH SẠN VÀ PHÓNG XE VỀ ĐÂY!

VẬY LÀ KHOẢNG HƠN 9 GIỜ, BÀ ẤY ĐÃ CÓ MẶT Ở KHU RỪNG GẦN NHÀ, DÙNG MÁY NGHE NHẠC TRONG ÔTÔ ĐỂ BẬT LẠI ĐOẠN BĂNG ĐÃ GHI SẴN TỪ HỘI TRƯỜNG VÀ GỌI ĐIỆN LẦN 2…

ĐỂ LÀM CHO MỌI NGƯỜI NGHĨ RẰNG MÌNH VẪN ĐANG Ở TRONG HỘI TRƯỜNG…

HA HA HA! ANH NÓI GÌ THẾ? CỨ NHƯ THẾ BÀ ẤY MUỐN TẠO CHỨNG CỨ NGOẠI PHẠM ẤY!!

DÌ LÀ NGƯỜI BỊ HẠI CƠ MÀ!

SAO BÀ ẤY LẠI PHẢI LÀM VẬY!?

VÌ THỰC TẾ, DIỄN BIẾN LẠI HOÀN TOÀN TRÁI NGƯỢC VỚI Ý ĐỊNH CỦA NẠN NHÂN.

NGƯỢC LẠI?


ĐÚNG, BÀ MACHIKO ĐỊNH NGỤY TẠO CHO MÌNH CHỨNG CỨ NGOẠI PHẠM GIẢ ĐỂ GIẾT MỘT NGƯỜI !!
NHƯNG KHÔNG NGỜ LẠI BỊ CHÍNH NGƯỜI ĐÓ GIẾT HẠI!!


CÁI...
CÁI GÌ!?
THẬT KHÔNG NGỜ CHÍNH MẸO CỦA NẠN NHÂN ĐÃ LẠI TẠO CHO HUNG THỦ MỘT BẰNG CHỨNG NGOẠI PHẠM HOÀN HẢO.


BĂNG CASSETTE RƠI CẠNH LÒ ĐUN …
CHÍNH LÀ VẬT ĐÃ BỊ RƠI KHI NẠN NHÂN ĐI TỚI NHÀ TẮM ĐỂ GIẾT NGƯỜI …
HOẶC LÀ SAU KHI BỊ GIẾT NGƯỢC LẠI, NÓ ĐÃ RƠI RA KHI HUNG THỦ MANG XÁC TỚI GIẾNG …


CÁI ÁO MƯA PHỤ NỮ TÌM THẤY Ở GIẾNG CHÍNH LÀ ÁO BÀ ẤY ĐÃ MẶC ĐỂ PHÒNG CHO MÁU KHỎI BẮN LÊN QUẦN ÁO …
VÀ BÔNG TRÀ CÔNG CHÚA CŨNG LÀ DO BÀ MACHIKO CHUẨN BỊ ĐỂ LÀM MỌI NGƯỜI LIÊN TƯỞNG ĐẾN VỤ ÁN 15 NĂM TRƯỚC…


DÙ THẾ NÀO CHĂNG NỮA, CÓ LẼ BÀ TA CŨNG ĐÃ CÓ Ý ĐỊNH NÉM CUỘN BĂNG VÀO LỬA ĐỂ THỦ TIÊU CHỨNG CỨ.
TRONG NHÀ TẮM À?




ĐÚNG THẾ, ĐỊA ĐIỂM XẢY RA ÁN MẠNG LÀ NHÀ TẮM...
VÌ Ở ĐÓ DÙ MÁU BẮN TUNG TÓE, NGƯỜI TA VẪN CÓ THỂ DỄ DÀNG CỌ RỬA!


BẰNG CHỨNG LÀ LẦN GỌI ĐIỆN ĐẦU TIÊN, BÀ MACHIKO ĐÃ NÓI CHỖ ĐỂ CỦI...
ĐÚNG KHÔNG, CÔ HIROMI ?
VÂ... VÂNG, NGAY SAU ĐÓ TÔI ĐÃ NHÓM LỬA ĐỂ ĐUN NƯỚC.


NẠN NHÂN GỌI LẦN THỨ 2 MỘT PHẦN CŨNG LÀ ĐỂ CHẮC CHẮN PHÒNG TẮM ĐÃ SẴN SÀNG.
THẾ, CUỐI CÙNG AI LÀ HUNG THỦ?


NÓI ĐI!
KẺ NÀO ĐÃ GIẾT MỤ ĐÀN BÀ ĐÓ!?


MỤC TIÊU CỦA BÀ MACHIKO LÀ MỘT NGƯỜI RẤT THÍCH TẮM, VÀ BÀ TA BIẾT NGÀY NÀO NGƯỜI NÀY CŨNG TẮM ...
HƠN NỮA, ĐÂY LÀ NGƯỜI DUY NHẤT CÓ THỨ TỰ VÀO TẮM KHÔNG BAO GIỜ THAY ĐỔI ...
CHÍNH LÀ...

ÔNG YABUUCHI YOSHIFUSA!!
CHÍNH LÀ ÔNG!!

CHÚ, KHÔNG THỂ NÀO...
......








NHƯ VẬY CHẮC BÀ MACHIKO CŨNG ĐÃ GỬI THƯ ĐE DỌA …
GIỐNG CÔ KEIKO, NGƯỜI ĐÃ CHUẨN BỊ CHIẾC NỎ ĐÓ…


CÁC VỊ NHỚ CHỨ? CÂU ÔNG YOSHIFUSA NÓI KHI THOÁT KHỎI MŨI TÊN …
HỪ, CÓ LẼ KẺ LÁO XƯỢC NÀY VẪN Ở ĐÂU ĐÓ …
CÂU NÓI NÀY CHỨNG TỎ ÔNG ẤY KHÔNG CHỈ LÀ MỤC TIÊU CỦA 1 NGƯỜI.


DÙ SAO ĐÓ CŨNG LÀ HÀNH ĐỘNG PHÒNG VỆ CHÍNH ĐÁNG.
YOSHIFUSA, ÔNG CHỊU RA ĐẦU THÚ CHỨ?
………


VIỆC BUỘC XÁC CHẾT VÀO DÂY GÀU Ở GIẾNG CHO DỄ TÌM LÀ ĐỂ CẢNH CÁO KẺ CÒN LẠI …
HOẶC ĐỂ CHO HẮN SỢ HÃI MÀ HỦY BỎ KẾ HOẠCH …


HÃY CÒN NON LẮM …

137


嘎啦


HẢ?
NÀY!
ANH LÀ AI THẾ?


CÁI GÌ!?


!?


CÁC VỊ CỨ NGHE CUỘN BĂNG DI NGÔN ĐI...
RỒI MỌI VIỆC SẼ SÁNG TỎ.


NÀO, NHANH LÊN!!
VÂ... VÂNG ...


HƯỞNG THỪA KẾ CỦA TÔI GỒM 6 NGƯỜI SAU...
VỢ TÔI, MACHIKO; CON GÁI TÔI, HIROMI CÙNG CHỒNG LÀ HIDEKAZU; CON TRAI TÔI, YOSHIYUKI CÙNG VỢ LÀ KEIKO ...
CUỐI CÙNG LÀ CARLOS ...


CA...
CAR-LOS!?


GÃ NÀY THÌ LIÊN QUAN GÌ!?
?
VÔ LÍ! TẠI SAO LẠI KHÔNG CÓ!?
TÀI SẢN SẼ ĐƯỢC CHIA ĐỀU CHO 6 NGƯỜI NÀY, KHÔNG PHÂN LỚN NHỎ...


SAO LẠI KHÔNG CÓ TÊN CỦA CHÚ YOSHIFUSA?


ĐƯƠNG NHIÊN RỒI...
ÔNG CỤ NÀY LẶN LỘI TỪ BRAZIL SANG ĐÂY CHỈ NHẰM BẢO VỆ CARLOS MÀ THÔI.


NÓI CÁCH KHÁC, ÔNG ẤY MỚI CHÍNH LÀ VỆ SĨ.


CÁI GÌ!?
VẬY CAR-LOS ...
CẬU TA LÀ CON TRAI CỦA ÔNG YOSHIFUSA THẬT VÀ NGƯỜI VỢ BRAZIL ...


CON... CON TRAI!?


ÔNG THÁM TỬ, SAO ÔNG LẠI BIẾT ĐƯỢC CHUYỆN ĐÓ?
KHÔNG, TÔI KHÔNG PHẢI THÁM TỬ?
脱



TÔI CHỈ LÀ MỘT TIỂU THUYẾT GIA MÀ THÔI ...








ÔNG YOSHIFUSA VÀ ÔNG CỤ NÀY LÀ BẠN LÀM CÙNG NÔNG TRẠI Ở BRAZIL ...
NHƯNG 10 NĂM TRƯỚC, MỘT TRẬN LỐC XOÁY ĐÃ LÀM ÔNG ẤY BỊ THƯƠNG Ở CHÂN PHẢI, CÒN ÔNG YOSHIFUSA BỊ MẤT TAY TRÁI ...
TỪ ĐÓ ÔNG ẤY THƯỜNG VIẾT THƯ THAY ÔNG YOSHIFUSA ...


TÀI SẢN ĐƯỢC CHIA CHO CẢ CARLOS LÀ VÌ ÔNG YOSHICHIKA THẤY THƯƠNG CHO CARLOS, NGƯỜI CHÁU KHÔNG CHỈ TRẮNG TAY SAU CƠN LỐC MÀ CÒN MẤT BỐ VÀO NỬA NĂM TRƯỚC KHI ÔNG YOSHIFUSA LÂM BỆNH NẶNG ...
TẤT CẢ ĐỀU ĐƯỢC VIẾT ĐẦY ĐỦ TRÊN NHỮNG BỨC THƯ GIẤU TRONG CỬA NHÀ KHO NÀY...


NHƯNG TẠI SAO ÔNG TA LẠI GIẢ LÀM CHÚ TÔI?
MUỐN CÓ TIỀN HẢ?
KHÔNG. CÓ AI LẠI MUỐN GIẢ LÀM NGƯỜI MÀ LUÔN BỊ ĐE DỌA, CÓ THỂ BỊ GIẾT BẤT CỨ LÚC NÀO CHỨ?


NẾU BIẾT CARLOS LÀ CON TRAI CỦA ÔNG YOSHIFU-SA, HẮN NGƯỜI NHẬN ĐƯỢC THƯ ĐE DỌA KHÔNG PHẢI LÀ ÔNG ẤY...
ÔNG CỤ NÀY ĐÃ HỌC NHỮNG THÓI QUEN VÀ ĐẶC ĐIỂM CỦA ÔNG YOSHIFUSA ĐỂ GIẢ LÀM ÔNG ẤY ...
NHẰM CHUYỂN HƯỚNG TẤN CÔNG VÀO MÌNH!


BẰNG CHỨNG LÀ KHI ĐI TẮM, ÔNG ẤY LUÔN ĐỂ CARLOS Ở LẠI VỚI MỌI NGƯỜI.
NHƯ VẬY SẼ AN TOÀN HƠN NHIỀU!


ÔNG ẤY CHỈ MUỐN RÌNH BẮT KẺ ĐÃ ĐE DỌA MÌNH, NHƯNG LẠI LỠ TAY GIẾT MẤT BÀ MACHI-KO.
NẾU VIỆC NÀY LỘ RA, DÙ CÓ LÀ PHÒNG VỆ CHÍNH ĐÁNG THÌ CŨNG PHẢI ĐẾN SỞ CẢNH SÁT LẤY KHẨU CUNG.
ÔNG ẤY KHÔNG THỂ LÀM VẬY, VÌ VẪN CÒN 1 KẺ NỮA MUỐN LÀM HẠI CARLOS.


THẾ NÊN ÔNG ẤY MỚI GIẤU XÁC CHẾT VÀO NƠI DỄ TÌM, ĐỂ CẢNH SÁT TỚI TẬN ĐÂY, RỒI BÍ MẬT NÓI CHUYỆN VỚI HỌ...
NHƯNG THẬT KHÔNG MAY, VỊ CẢNH SÁT NÀY LẠI THIẾU KINH NGHIỆM... ÔNG CỤ ĐÀNH PHẢI IM LẶNG CHỜ TỚI LÚC CÔNG BỐ DI CHÚC...


CÓ CHỖ NÀO SAI KHÔNG ...
ÔNG RICKSON TANAKA, NGƯỜI BRAZIL GỐC NHẬT?
....


HỪM, ĐÚNG NHƯ ANH ĐÃ NÓI ...
KHÔNG SAI CHÚT NÀO!


TÔI GIỚI THIỆU CHO ÔNG MỘT THANH TRA TỐT ĐỂ TIỆN NÓI CHUYỆN NHÉ? VỊ NÀY LÀ NGƯỜI QUEN CỦA TÔI ...
PHIỀN ANH VẬY. TÔI BIẾT CÓ THỂ TIN ANH.


2 TIẾNG SAU, XE CHỞ THANH TRA MEGURE ĐÃ ĐẾN, SẴN SÀNG DẪN GIẢI ÔNG TANAKA VÀ CHỊ KEIKO VỀ SỞ CẢNH SÁT GUNMA...
CARLOS KHÔNG BIẾT RÕ TIẾNG NHẬT LẮM, ANH TA NHÌN THEO CHIẾC ÔTÔ VỚI VẺ MẶT BUỒN BÃ...


PHẢI ĐẾN KHI BỐ TÔI NÓI "NGƯỜI GIÁM HỘ CỦA CẬU SẼ VỀ NGAY THÔI MÀ", CARLOS MỚI VUI TRỞ LẠI, TRÔNG HỆT NHƯ TRẺ CON...
ĐỂ BẢO VỆ ANH, ÔNG TANAKA ĐÃ KHÔNG NÓI VỚI CARLOS BẤT CỨ ĐIỀU GÌ, KỂ CẢ VỀ TÀI SẢN LẪN GIA ĐÌNH MÌNH ...


MỘT ĐÊM DÀI LẠI QUA ĐI ...

HẢ? BỐ ĐÃ NGHE HẾT NHỮNG GÌ CON NÓI À?

À, TẠI BỐ CÓ MÁY BẮT SÓNG, THU LẠI MỌI TIẾNG ĐỘNG PHÁT RA TỪ CHIẾC NƠ TIẾN SĨ AGASA CHO CON. DÙNG ĐỂ THU THẬP THÔNG TIN ẤY MÀ!

HỪ, NẾU CON TÌM ĐƯỢC NHỮNG BỨC THƯ, CHẮC ĐÃ BIẾT NGAY TỪ ĐẦU ÔNG CỤ ĐÓ LÀ GIẢ HAY THẬT RỒI.

HÌ, TỪ TRƯỚC KHI ĐỌC THƯ BỐ ĐÃ BIẾT ÔNG CỤ LÀ GIẢ RỒI ...

HẢ? TẠI SAO Ạ?

DO VẾT THƯƠNG Ở CHÂN! CẦU THỦ BẢO VỆ CHỐT 1 NẾU THUẬN TAY TRÁI THÌ SẼ VƯƠN CHÂN TRÁI VỀ CHỐT, CẦU THỦ CHẠY LÊ RA PHẢI GIẪM VÀO CHÂN TRÁI MỚI ĐÚNG...

ĐIỀU NÀY LÀM BỐ NGHI NGỜ, QUẢ NHIÊN SAU MỘT HỒI LỤC LỌI TRONG KHO THÌ TÌM RA ĐỐNG THƯ KIA!

KHẢ NĂNG QUAN SÁT CỦA CON VẪN KÉM QUÁ ĐẤY!

....

143

CHỈ ĐƯỢC GIỎI CÁI MỒM!

RÕ RÀNG ĐÃ ĐUỔI THEO NGƯỜI TA ĐẾN ĐÂY, VẬY MÀ CÒN LÀM BỘ LÀM TỊCH ...

CÁI GÌ NHỈ, "CHỈ LÀ MỘT TIỂU THUYẾT GIA MÀ THÔI"!!

ANH NGHĨ ANH LÀ AI, AKECHI KOGORO CHẮC?

HẦY, BỐC MŨI QUÁ RỒI ĐẤY!

THẬT LÀ MỘT KẺ ĐÁNG GHÉT ...

YUKIKO ...

VỀ THÔI
...


SHINICHI, CÒN ĐỨNG ĐẤY LÀM GÌ? LÂU QUÁ MẸ CHO Ở LẠI LUÔN ĐẤY!
À...


......
"VỀ THÔI", MỖI THẾ THÔI À?
SAO ANH CHẢ CHỊU QUAN TÂM ĐẾN CẢM NHẬN CỦA NGƯỜI KHÁC NHỈ?


......
BỘP!


CHUYỆN ĐÔI VỢ CHỒNG GIÀ ĐỀU ĐÃ GIẢI QUYẾT ỔN THỎA...
CÓ VẺ CẢ VỤ ÁN LẪN
...


BÉ SHIN, GẶP LẠI CON SAU NHÉ!
CHO BỐ GỬI LỜI HỎI THĂM RAN.


À, ĐÚNG RỒI! CON PHẢI CẨN THẬN VỚI RAN NHÉ...
DẠ?

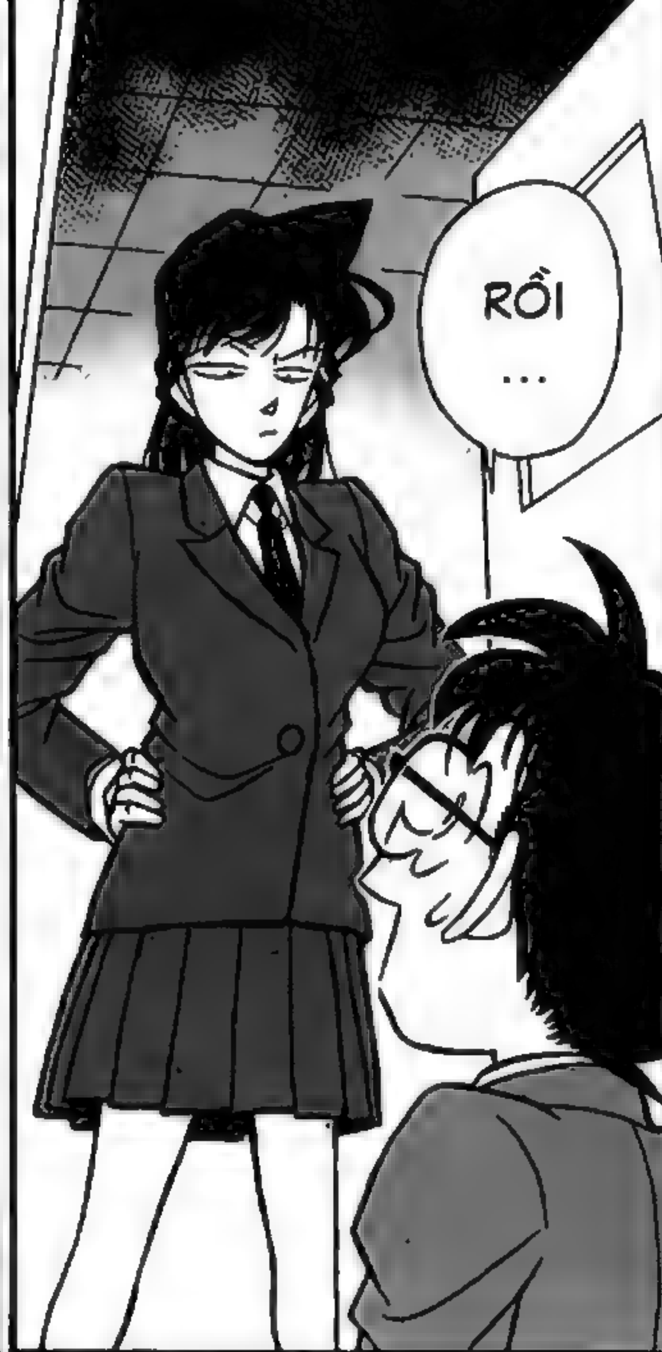

HÌNH NHƯ CON BÉ ĐÃ ĐỂ Ý ĐẾN ĐIỀU GÌ ĐÓ...
NỤ CƯỜI CUỐI CÙNG CỦA NÓ...


....
ĐÚNG ĐẤY! ĐÁNH GIÁ THẤP PHỤ NỮ QUÁ LÀ THẾ NÀO CÓ NGÀY CŨNG GẶP HỌA CHO COI!
ANH TỰ LẤY THÂN PHẬN MÌNH RA KIỂM CHỨNG ĐẤY À?


BỐ MẸ ĐI ĐÂY!
HA HA HA, KHÔNG THỂ NÀO ...


KHÔNG THỂ NÀO ...


EM VỀ ...
嘎嚓


RỒI
...


TIẾN SĨ AGASA ĐÃ NÓI CHO CHỊ RỒI NHÉ!


NÓI
...
NÓI GÌ Ạ?


NẾU ĐỊNH ĐI CHƠI QUA ĐÊM THÌ PHẢI GỌI ĐIỆN VỀ NHÀ CHỨ?
HẢ?


CHỊ ĐÃ RẤT LO ĐẤY! GỌI ĐIỆN ĐẾN NHÀ SHINICHI CẢ CHỤC LẦN MÀ KHÔNG ĐƯỢC!
EM VẪN CHẲNG THAY ĐỔI GÌ CẢ!
EM... EM XIN LỖI...
PHÙ... GIẬT CẢ MÌNH...

名探偵コナン

DETECTIVE CONAN

 SERIES PART 1 

STAFF:
Trans: Eindeh, hell_angel1795
Edit: hell_angel1795, Alice, kun
Raw: Minkun

HÌNH NHƯ VỪA ĐI TRƯỢT TUYẾT Ở VỤ NÀO ĐÓ CÁCH ĐÂY KHÔNG LÂU...

YOH!

MÀ ĐỀ TỰA NÀY NGHE CŨNG QUEN QUEN...



FILE 139: NHÓM NGƯỜI KÌ LẠ


MÙA ĐÔNG!!
ĐI KÈM VỚI NHỮNG BÔNG TUYẾT VÀ CẢNH NÚI TUYẾT NÀY ...


ĐƯƠNG NHIÊN PHẢI LÀ TRƯỢT TUYẾT... ♡
VÀ SĂN TÌM CÁC CHÀNG TRAI TRONG MỘNG RỒI!! ♡


NHƯNG HÔM NAY LÀ NGÀY GÌ THẾ NHỈ? ĐÀN ÔNG THÌ ĐƯỢC CÓ MẤY MỐNG, ĐÃ THẾ AI CŨNG ĐỀU CÓ ĐÔI CÓ CẶP CẢ RỒI CHỨ.
Ừ, Ở ĐÂY ÍT NGƯỜI QUÁ.


THẰNG CON TRAI CHƯA CÓ NGƯỜI YÊU, DUY NHẤT CHỈ CÓ...
ĐOẠN VỪA RỒI NGHE QUEN QUEN ...
瞄
CẠCH!


KỆ ĐI! NHƯ THẾ CÀNG CÓ NHIỀU THỜI GIAN ĐỂ TRƯỢT TUYẾT HƠN MÀ!
Ờ, CÓ CHỒNG RỒI, NÓI THẾ NÀO CHẲNG ĐƯỢC ...


NHƯNG TỚ ĐÃ SỐNG ĐẾN TẬN 17 NĂM RỒI, VẬY MÀ ...
VẪN CHƯA THẤY ĐƯỢC MỘT ĐIỀU GÌ NGỌT NGÀO CẢ ...


SO... SONOKO ...


VẬY NÊN, BỮA TRƯA NAY CẬU ĐÃI NHÉ! ♡
拍
HẢ?
唰


Ồ, CHÀO MẤY CƯNG! ♡
CÓ THÍCH ĐI TRƯỢT TUYẾT CÙNG BỌN ANH KHÔNG?
DĨ NHIÊN RỒI Ạ!


CƯNG Á?
CÁC ANH LÀ AI THẾ?
HUẤN LUYỆN VIÊN CỦA BÃI TRƯỢT NÀY.
CẬU NHỈ?
Ừ!


A, MORI VÀ SUZUKI ĐẤY À?


HẢ?
ĐÚNG RỒI!
LÂU QUÁ MỚI GẶP 2 ĐỨA! ♥
CÔ YONE-HARA?


YONEHARA, CÔ BIẾT MẤY EM NÀY À?
Ừ, LÀ HỌC SINH CŨ CỦA TÔI, TẠI TRƯỜNG CẤP 1 TEITAN ĐẤY!


BÀ GIÀ NÀY VẪN CÒN SỐNG HẢ?
ÁI CHÀ, RA DÁNG THIẾU NỮ CẢ RỒI ĐẤY!
CÔ VẪN TUYỆT VỜI NHƯ XƯA Ạ!


NHẤT LÀ MÁI TÓC DÀI! ♥
CHỈ MỖI TÓC THÔI À?
YONEHARA AKIKO (30) GIÁO VIÊN TRƯỜNG TIỂU HỌC HAIDO


VỚI CÁC BÀ GIÀ ĐÃ QUÁ LỨA THÌ KHEN THẾ LÀ CHƯA ĐỦ ĐÂU!
CẬU THẬT LÀ!
SAO THẾ Ạ? CÔ QUEN NHỮNG HUẤN LUYỆN VIÊN TUYỆT THẾ KIA CƠ MÀ!?


HUẤN LUYỆN VIÊN?


HƠ HƠ HƠ, HUẤN LUYỆN VIÊN CƠ À?
......


CÁI GÌ!? GIÁO VIÊN TIỂU HỌC !?


VẬY RA 2 ANH NÀY ĐỀU LÀ GIÁO VIÊN TRƯỜNG TIỂU HỌC HAIDO Ạ?
CHỨ SAO! ĐỒNG NGHIỆP CỦA CÔ ĐẤY!
……


ĐÂY LÀ THẦY SHIMODA, CHỦ NHIỆM LỚP 5A …
CHÀO… CHÀO CÁC EM …
SHIMODA KOHEI (30) GIÁO VIÊN TRƯỜNG TIỂU HỌC HAIDO


CÒN ĐÂY LÀ THẦY SAKAI PHỤ TRÁCH MÔN THỂ DỤC NAM!
RẤT… RẤT HÂN HẠNH …
SAKAI RYUICHI (29) GIÁO VIÊN THỂ DỤC TRƯỜNG TIỂU HỌC HAIDO


MẤY THẦY LÀ GIÁO VIÊN MÀ LẠI ĐI TÁN TỈNH NỮ SINH TRUNG HỌC, THẬT LÀ …
NAKAMURA MINORI (27) GIÁO VIÊN KIÊM Y TÁ TRƯỜNG TIỂU HỌC HAIDO


CHẲNG KHÁC GÌ MẤY TAY CẬU ẤM DÂN CHƠI … ♡
ĐỦ RỒI ĐẤY …
CHÚNG TÔI ĐẾN TRƯỢT TUYẾT VỚI TƯ CÁCH LÀ CÁC NAM THANH NIÊN CHÂN CHÍNH CHỨ KHÔNG PHẢI GIÁO VIÊN ĐÂU NHÉ!


NHƯNG CÁC EM ĐÂY CŨNG KHÔNG PHẢI CƯNG CỦA MẤY ANH ĐÂU …
哈哈哈哈…


ĐÃ ĐẾN ĐÂY RỒI THÌ PHẢI XẢ LÁNG CHỨ! LO NGHĨ GÌ CHO MỆT HẢ EM?
VẬY KHÔNG TỐT À? CỨ COI NHƯ CHÚNG TA BAO TRỌN GÓI KHU NÀY LUÔN ĐI!
THẦY NÓI PHẢI Ạ.


Ừ, LẠ QUÁ!
NHƯNG PHẢI CÔNG NHẬN LÀ HÔM NAY ÍT KHÁCH THẬT ...
空曠


SAO THẦY SUGIYAMA VẪN CHƯA TỚI NHỈ?
THẦY SUGIYAMA?


HAY ANH TA CỐ Ý ĐẾN KHU NGHỈ TRƯỚC ĐỂ LÀM CHÚNG TA BẤT NGỜ?
CÓ THỂ LẮM, THẦY SUGIYAMA VẪN THƯỜNG THẾ.


CHÚNG TÔI HẸN GẶP NHAU Ở ĐÂY LÚC 2 GIỜ, NHƯNG VẪN CHƯA THẤY TÊN ĐÓ ĐÂU CẢ.
À, ĐÓ LÀ THẦY GIÁO DẠY NHẠC.

152


KHÔNG SAO, KHÔNG SAO! LÚC VỀ CHÚNG TÔI SẼ ĐƯA CÁC EM RA BẾN XE BUS Ở BÃI TRƯỢT BẰNG ÔTÔ.


THẾ NÀO? CÁC EM CŨNG ĐẾN BIỆT THỰ CÙNG CHÚNG TÔI CHỨ?
ĐƯỢC HẢ THẦY?
NÀY, NÀY! AI CHO CÁC ANH DỤ DỖ HỌC SINH CỦA TÔI?


NÀY, CẬU CÓ CHẮC LÀ MÌNH ĐI ĐÚNG ĐƯỜNG KHÔNG ĐẤY?


Ê, CÓ XE KÌA …
CỦA DÂN ĐỊA PHƯƠNG À?


XIN LỖI!!
BÁC CÓ THẤY KHU NHÀ NGHỈ NÀO Ở GẦN ĐÂY KHÔNG Ạ?
HẢ? NHÀ NGHỈ Á?


Ở SÂU TRONG NÚI ĐÓ CÓ MỘT KHU ĐẤY …


MẤY CÔ CẬU ĐỊNH ĐẾN ĐÓ THẬT À?
VÂNG …


ĐỪNG! DỰ BÁO THỜI TIẾT VỪA THÔNG BÁO …
TỪ CHIỀU TỐI, CẢ VÙNG NÀY SẼ CÓ BÃO TUYẾT RẤT MẠNH!!
DẠ?
THẢO NÀO CHẲNG THẤY AI ĐẾN TRƯỢT CẢ…


CHẲNG BIẾT THẰNG NGỐC NÀO LẠI MUỐN HẸN NHAU Ở ĐÂY NỮA!
NHƯNG LỠ THẦY SUGI-YAMA ĐỢI THÌ SAO ...
HAY TA QUAY LẠI?


CHỨ LÚC BÃO TUYẾT ĐẾN LÀ CÁCH MẶT 1 GANG CŨNG CHẲNG NHÌN THẤY GÌ ĐÂU!
CÔ CẬU NÊN QUAY VỀ NGAY ĐI!
....


VẬY LÀ CÔ À?
KHÔNG PHẢI!


SHIMODA, KHÔNG PHẢI LÀ ANH ĐÃ ĐẶT CHỖ SAO?
VỚ VẨN! LÀ GÃ NÀY NÀY!
KHÔNG ...


TÔI CHỈ LÀM THEO TỜ GIẤY ĐẶT TRONG NGĂN BÀN Ở PHÒNG GIÁO VIÊN 2 TUẦN TRƯỚC THÔI ...
[BÍ MẬT] TOUR TRƯỢT TUYẾT THƯỜNG LỆ 2 NGÀY 1 ĐÊM - NGÀY 21 THÁNG 12
THAM GIA - KHÔNG THAM GIA
SẼ GIỮ BÍ MẬT VỀ ĐỊA ĐIỂM VÀ THÀNH VIÊN CHO TỚI TRƯỚC KHI ĐI! MONG MỌI NGƯỜI HƯỞNG ỨNG!
TOUR TRƯỢT TUYẾT 1 ĐÊM 2 NGÀY, TÔI KHOANH VÒNG VÀO PHẦN "THAM GIA"!


THƯỜNG THÌ NHỮNG CUỘC ĐI CHƠI DO ĐỀU CẬU QUYẾT ĐỊNH NÊN TỚ CHỌN LUÔN ...
Ơ? VẬY À?
TỚ NHÌN TỜ GIẤY LẠI NGHĨ KẾT HOẠCH CỦA THẦY SHI-MODA ...


TÔI CŨNG THẾ, CỨ NGHĨ GIỐNG CHUYẾN ĐI NĂM NGOÁI DO SHIMODA TỔ CHỨC ...
ĐÃ BẢO LÀ KHÔNG PHẢI TÔI CƠ MÀ? MÀ TRONG NGĂN BÀN CỦA TÔI HÔM QUA CÒN CÓ MỘT TỜ GIẤY KHÁC CƠ!
TRÊN ĐÓ LÀ TÊN NGƯỜI THAM GIA, ĐỊA ĐIỂM, GIỜ TẬP TRUNG VÀ BẢN ĐỒ BIỆT THỰ SẼ TRỌ!


NẾU LÀ TỜ GIẤY ĐÓ THÌ TRÊN BÀN TÔI CŨNG ...
TÔI CŨNG THẾ!
HẢ, MỌI NGƯỜI ĐỀU NHẬN ĐƯỢC À?
KHÔNG BIẾT AI ĐÃ CHO TỜ GIẤY VÀO ĐÓ NHỈ!?


CHẮC LÀ NGƯỜI NÀO CẦM CHÌA KHÓA BIỆT THỰ THÔI.


VÌ ĐÃ THUÊ RỒI THÌ PHẢI CÓ NGƯỜI NHẬN CHÌA KHÓA TỪ TAY NGƯỜI QUẢN LÍ BIỆT THỰ CHỨ Ạ?
À, CHÌA KHÓA THÌ CÔ GIỮ.


HÔM QUA, CÔ ĐÃ TÌM THẤY NÓ ĐƯỢC KẸP CÙNG TỜ GIẤY Ở TRONG NGĂN BÀN MÌNH ...
VẬY NGƯỜI THUÊ XE LÀ AI Ạ?
LÀ THẦY ...


HÔM QUA SUGIYAMA CÓ GỌI ĐIỆN NÓI LÀ PHẢI ĐI ÔTÔ TỪ CHỖ NGHỈ GIẢI LAO ĐẾN BIỆT THỰ RỒI YÊU CẦU THẦY THUÊ XE ĐI!
NẾU THẾ THÌ CHÚ NHẬN TỜ GIẤY LÀ SUGIYAMA RỒI!

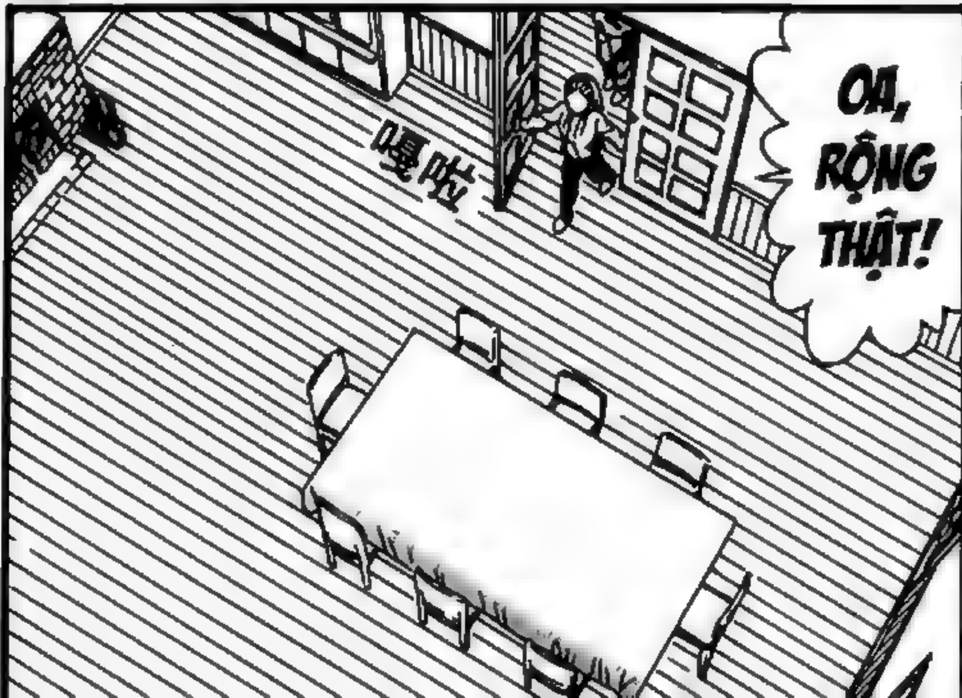

NHƯNG LẠ THẬT, THẦY SUGIYAMA CHẲNG MẤY KHI LÊN KẾ HOẠCH ...
GÃ ĐÓ CHẮC CHẮN LÀ TỚI NƠI TRƯỚC VÀ ĐANG CHUẨN BỊ MẤY TRÒ KHỈ HO GÌ ĐÓ RỒI!
ĐÃ THẾ CHÚNG TA PHẢI LÀM CHO ANH ẤY NGẠC NHIÊN MỚI ĐƯỢC!



CONAN, EM ĐANG LÀM GÌ THẾ? MAU VÀO TRONG ĐI!

......






CÓ NƯỚC NÀY ...
ĐIỀU HÒA VẪN HOẠT ĐỘNG ...
NHÌN XEM, LẠI CÓ CẢ LÒ SƯỞI NỮA NÀY !!
開
PÍP


Ở ĐÂY THÍCH THẬT, RAN NHỈ!?
NHƯNG TUYẾT RƠI DÀY QUÁ, MÌNH VỀ THẾ NÀO ĐƯỢC?


XIN LỖI NHÉ... CÔ SẼ GỌI ĐIỆN CHO BỐ MẸ CÁC EM ĐỂ THÔNG BÁO...
ĐÊM NAY CHÚNG TA ĐÀNH NGỦ LẠI Ở ĐÂY THÔI.
VÂNG !


NHƯNG NGÔI BIỆT THỰ TO THẾ NÀY, ĐẾN LÚC TRẢ TIỀN THÌ TÍNH SAO?
YÊN TÂM! SUGIYAMA MỜI CHÚNG TA, CHẮC CHẮN ANH ẤY ĐÃ CÓ KẾ HOẠCH CẢ RỒI.


ピンポーン
Ồ, VỪA NHẮC XONG !
NHÀ TÀI TRỢ ĐẾN KÌA!


ĐÂY, ĐẾN ĐÂY!


開
THẦY SUGI ...


HỜ HỜ HỜ, XEM RA ĐÔNG ĐỦ CẢ RỒI NHỈ?


!?


ÔNG TA LÀ AI THẾ?
PHÙ ...


TÔI CHỈ LÀ MỘT NHÀ BÁO ĐÃ TÌNH CỜ QUEN VỚI MẤY NGƯỜI NÀY TRONG MỘT VỤ KIỆN CÁO... VÀO 3 NĂM TRƯỚC MÀ THÔI.
MORI ATSUSHI
(37) NHÀ BÁO


SAO ...
SAO ÔNG LẠI Ở ĐÂY?
3 NĂM TRƯỚC !?


CÓ NGƯỜI ĐÃ GỬI LỜI NHẮN NẶC DANH CHO TÔI RẰNG ...
TỐI NAY Ở ĐÂY SẼ CÓ CHUYỆN HAY HO XẢY RA ...


Ở ĐÂY ...
SẼ CÓ GÌ ĐÓ ...
XẢY RA!?


ĐANG DỪNG XE TRONG RỪNG ĐỢI CÁC VỊ THÌ GIÓ TUYẾT NỔI LÊN MẠNH QUÁ ...
NÊN TÔI ĐÀNH PHẢI VÀO ĐÂY TRÚ TẠM MỘT LÁT VẬY.
NÀY, NÀY! KHOAN ĐÃ!


XEM RA ANH CHỊ CÓ VẺ THÍCH BÀI BÁO MỚI ...
CÓ TỰA ĐỀ "NHÓM GIÁO VIÊN TRƯỜNG TIỂU HỌC HAIDO CỐ Ý BỎ MẶC MỘT NHÀ BÁO TRONG BÃO TUYẾT" CỦA TÔI RỒI ĐẤY!


CŨNG PHẢI NỂ MẶT NHAU MỘT CHÚT CHỨ!




Ơ? MỌI NGƯỜI ĐÂU RỒI?
TỚ CŨNG KHÔNG BIẾT. TỰ DƯNG AI NẤY ĐỀU TRẦM HẲN XUỐNG.
SAU ĐÓ NGƯỜI ĐI TẮM, NGƯỜI THÌ LÊN PHÒNG RỒI.


BAO NHIÊU VUI VẺ BỊ GÃ KIA LÀM HỎNG CẢ!

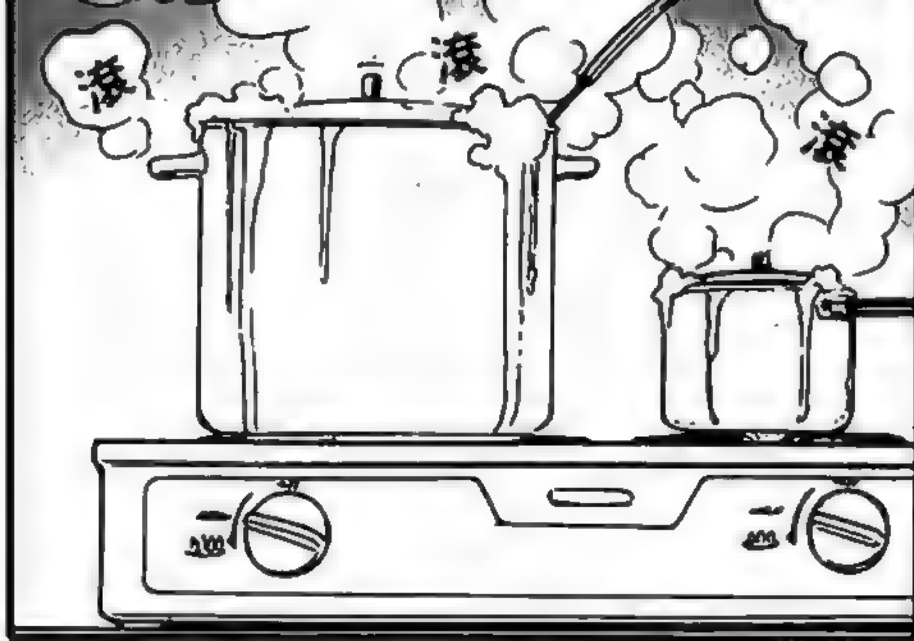

THÔI, KỆ ĐI SUZUKI! MAU GIÚP CÔ TRẢI GIƯỜNG NÀO!
VÂNG!


À, MORI VÀ BÉ CON THÌ PHỤ CÔ NAKAMURA ĐANG NẤU ĂN DƯỚI BẾP NHÉ.
DẠ!
CÔ ƠI...

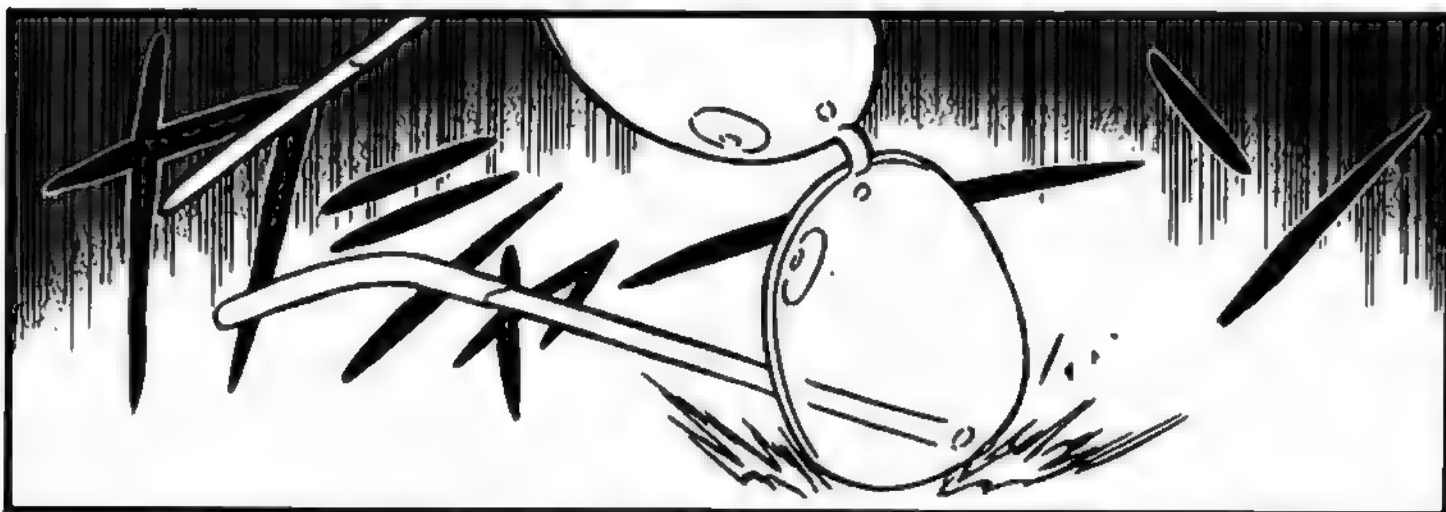

CÔ CÓ ĐIỆN THOẠI CỦA THẦY SUGIYAMA KHÔNG?
KHÔNG...
LÚC GỌI ĐẾN NHÀ RIÊNG THÌ MÁY ĐANG Ở CHẾ ĐỘ LƯU TIN NHẮN NÊN CÔ NGHĨ THẦY ẤY ĐANG TRÊN ĐƯỜNG TỚI ĐÂY RỒI.


CÔ ƠI! ĐI LÀM THÔI!
Ừ...
CONAN, THEO CHỊ NÀO!


EM LO GIÚP CÔ PHÒNG ĐÓ NHÉ!
VÂNG !


滚
滚
滚


HẢ? CÔ NAKAMURA ĐÂU RỒI NHỈ?




碰
Ơ?


SAO THẾ Ạ, CÔ YONEHARA …

ぎゃあああ





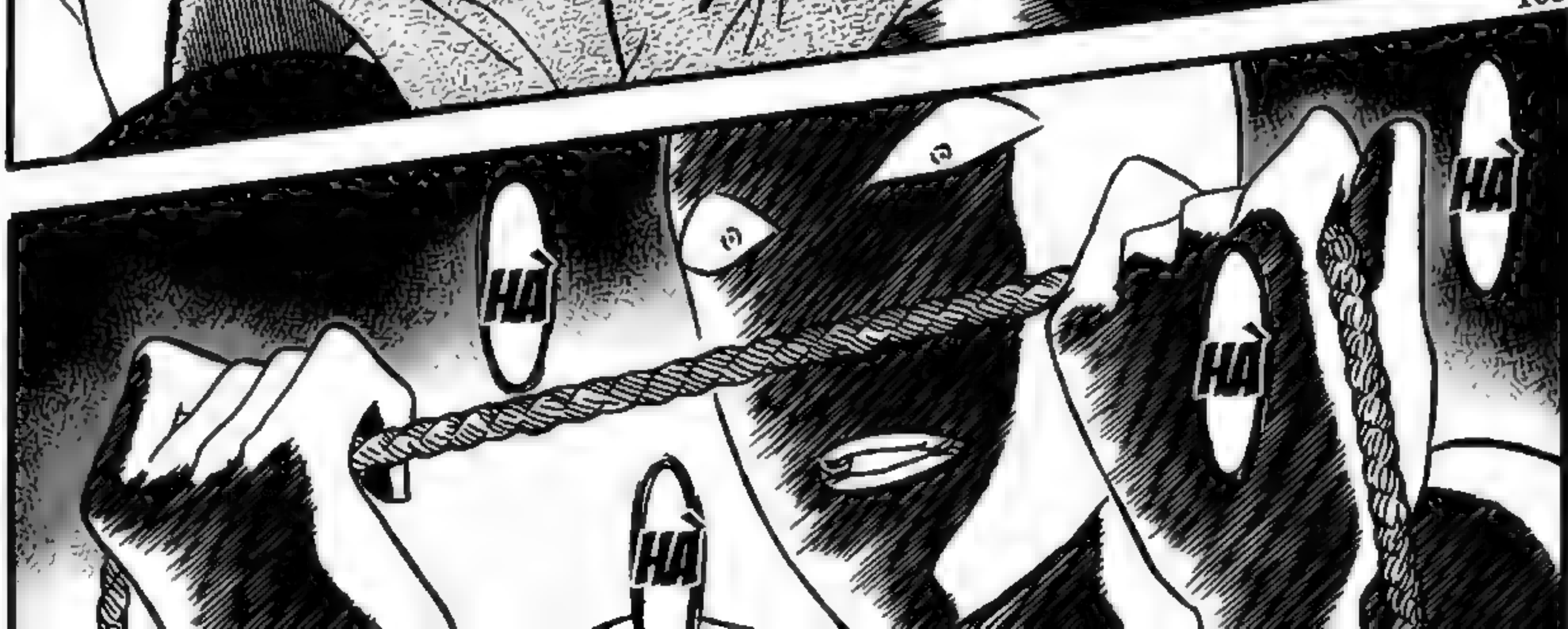





ẶC!

"MI"?

SONO-
KO!!


HÀ
HÀ
HÀ
HÀ



STAFF:
Trans: Eindeh, hell_angel1795
Edit: hell_angel1795, Kun Uchiha Yuki
Raw: Minkun



FILE 1140: VỊ KHÁCH CUỐI CÙNG

勒緊

ドサッ

!?

CÓ CHUYỆN GÌ THẾ!? MỞ CỬA RA ĐI, SONO-KO!!

CẬU Ở TRONG ĐẤY ĐÚNG KHÔNG?

拉

PHẢI DÙNG ĐẾN GIÀY TĂNG LỰC THÔI.

KHÔNG ĐƯỢC, MÌNH ĐANG ĐI DÉP...

AAA AA...

AAA AA...

SO... SONO-KO!?
CÔ GIÁO !?






HẢ?
KHÒ KHÒ KHÒ ...


ĐANG... ĐANG NGỦ À?
A...


CÔ YONE-HARA !!
MORI ...


TÔI VỪA NGHE THẤY CÓ TIẾNG HÉT Ở ĐÂY ...
七嘴八舌
CHUYỆN GÌ THẾ?


CÁI GÌ!? CÔ BỊ AI ĐÓ TẤN CÔNG À!?


THẬT KHÔNG ?
Ừ ... ĐANG TRẢI GA BỖNG NHIÊN TÔI BỊ AI ĐÓ BỊT MIỆNG TỪ ĐẰNG SAU ...
TIẾP ĐÓ THÌ CHẲNG CÒN BIẾT GÌ NỮA ...


CHẮC LÀ CHIẾC KHĂN NÀY RỒI ...
TÔI VẪN THƯỜNG THẤY BỌN TỘI PHẠM TRÊN TV DÙNG KHĂN TAY TẨM THUỐC MÊ ĐỂ BỊT MIỆNG NẠN NHÂN ...


THẾ SỢI DÂY THÌ SAO?
CÓ THỂ HẮN DÙNG NÓ ĐỂ THẮT CỔ SAU KHI NẠN NHÂN NGÃ XUỐNG.


CHỊ XEM, TRÊN CỔ CHỊ SONOKO VẪN CÒN VẾT HẰN MÀ!


CÔ YONEHARA CÓ BỊ THẾ KHÔNG Ạ?
KHÁNG CỰ MỘT LÚC RỒI BẤT TỈNH, CHUYỆN VỀ SAU THẾ NÀO CÔ CŨNG KHÔNG RÕ NỮA ...


KHÁNG CỰ?


Ừ. HẮN CÒN DẬP ĐẦU CÔ VÀO TƯỜNG MẤY LẦN.
NHÌN XEM NÀY, TRÁN CÔ...


Ơ...
HẢ? GÌ VẬY?


TAY CẬU SAO THẾ?
TAY?


NÓ ĐƯỢC VIẾT BẰNG THỎI SON.
KHÔNG LẼ...


CÁI GÌ THẾ NÀY?
"MI"?


SAO THẾ?
MẤT RỒI! THỎI SON TÔI ĐÃ ĐỂ TRONG VÍ ...
TAY CỦA SONOKO CŨNG CÓ DÍNH CHỮ BẰNG SON NÀY.


HẢ!?
ĐÂY LÀ CHỮ "NA".


"MI" VÀ "NA" ?
NGHĨA LÀ GÌ?

* GIẾT SẠCH


MI-NA-GO-RO SHI*


GIẾT... GIẾT SẠCH !?
CHẲNG PHẢI ĐẤY LÀ THÔNG ĐIỆP CỦA THỦ PHẠM GỬI CHO MẤY NGƯỜI Ư?


DÙ SAO CŨNG THẬT TỐT, VÌ HIỆN TẠI CHƯA CÓ AI PHẢI CHẾT.
VẬY LÀ CÁC CÔ CẬU VẪN GIỮ ĐƯỢC BÍ MẬT ĐÃ BỊ BÓP MÉO 3 NĂM VỀ TRƯỚC RỒI.


!?
CÂM ĐI!
ĐỪNG CÓ NHẮC ĐẾN CHUYỆN ĐÓ NỮA!!


CHÍNH ÔNG LÀ KẺ ĐÃ TẤN CÔNG 2 NGƯỜI ĐÓ, PHẢI KHÔNG ?
ĐỪNG ĐỔ THỪA NHƯ VẬY, KHI CÔ GÁI ẤY THÉT LÊN, TÔI VẪN ĐANG NGỒI CẠNH LÒ SƯỞI CƠ MÀ?


MÀ NÀY, SAO LẠI ĐỂ CHO MỘT THẰNG NHÓC ĐUỔI THEO THỦ PHẠM THẾ KIA?
HÁ?


CO...
CONAN !?


HAY QUÁ! VẾT CHÂN VẪN CÒN!
KHOAN ĐÃ!
噠噠噠


HẢ?
CHÚNG DẪN ĐẾN ...
噠噠噠


!?


CỬA TRƯỚC !?


CHỜ CHÚT ...
VẬY CÓ NGHĨA LÀ ...


THỦ PHẠM VẪN CÒN Ở TRONG NGÔI BIỆT THỰ ...




SONOKO VẪN CHƯA TỈNH Ạ?
CHẮC EM ẤY HÍT PHẢI QUÁ NHIỀU THUỐC MÊ RỒI. CỨ CHỜ THÊM MỘT LÁT NỮA ĐI.
ĐAU QUÁ ...


MÀ RAN NÀY, VẾT CHÂN NGOÀI KIA LÀ CÓ THẬT À?
VÂNG, VẾT CHÂN LIỀN TỪ NGOÀI CỬA SỔ TỚI CỬA TRƯỚC ...


HA HA HA! NHƯNG CHẮC GÌ ĐÓ LÀ DẤU CHÂN CỦA THỦ PHẠM?
THẦY CÓ SAO KHÔNG? PHÒNG ĐÃ BỊ KHÓA NÊN CHÍNH CHỊ RAN PHẢI PHÁ CỬA RA ĐẤY Ạ!
CO... CONAN !!


CÁNH CỬA ĐÓ ĐÃ BỊ KHÓA TỪ BÊN TRONG. VÌ VẬY MUỐN THOÁT RA NGOÀI, HUNG THỦ CHỈ CÓ THỂ CHẠY QUA ĐƯỜNG CỬA SỔ THÔI.
ĐÚNG VẬY...


THẾ NGHĨA LÀ HẮN VẪN CÒN LỞN VỞN XUNG QUANH KHU BIỆT THỰ NÀY?
CHẮC LÀ TRÒ CỦA SUGIYAMA RỒI.


KHÔNG PHẢI CẬU TA RẤT THÍCH XEM PHIM KINH DỊ SAO?
Ừ NHỈ.
CHẮC GÃ ĐÓ LẠI MUỐN LÀM CHÚNG TA HOẢNG SỢ ĐÂY MÀ.


CÔ ƠI ...
CHẾT, XIN LỖI ...
KHÒ KHÒ ...


ĐÂY KHÔNG PHẢI CHUYỆN ĐÙA ĐÂU!
TÔI THÌ KHÔNG NÓI LÀM GÌ, NHƯNG SUZUKI ĐÃ BỊ SIẾT CỔ ĐẤY! LÀM GÌ CÓ TRÒ ĐÙA NÀO NHƯ VẬY?


EM CỨ CHĂM SÓC BẠN ĐI NHÉ.
NẾU HẮN CÒN DÁM TẤN CÔNG NỮA, CỨ VIỆC DÙNG KARATE XỬ LÍ.
VÂNG Ạ.


THẬT LÀ, CHẲNG HIỂU GÃ SUGIYAMA ĐÓ ĐÃ ĂN PHẢI THỨ BẢ GÌ KHÔNG BIẾT?
NHANH CHÓNG ĐẾN ĐÂY CÓ PHẢI TỐT HƠN KHÔNG ...
CÓ LẼ CẬU TA THẤY ĐÙA QUÁ TRỚN NÊN SỢ KHÔNG DÁM LỘ MẶT RA RỒI.


2 ANH CŨNG CHẲNG RA LÀM SAO! LÚC 2 CÔ GÁI BỊ TẤN CÔNG, MẤY NGƯỜI ĐI ĐÂU THẾ?
AI BIẾT ĐƯỢC, LÚC ĐÓ TÔI ĐANG Ở TRONG NHÀ TẮM.
TÔI THÌ ĐEO HEADPHONE NGHE NHẠC TRONG PHÒNG NÊN ...


HẢ?


LÚC NÃY CÔ CÓ ĐI ĐÂU KHÔNG Ạ? EM KHÔNG THẤY CÔ Ở TRONG BẾP ...
À, TẠI GAS YẾU QUÁ NÊN CÔ RA NGOÀI XEM THẾ NÀO ...


GẤU QUẦN CÔ ẤY BỊ ƯỚT ...


ỪM ...
NÀY, TÔI CÒN CHƯA ĐƯỢC ĂN TỐI ĐẤY!
CHỜ THÊM MỘT LÁT ĐI, GẦN XONG RỒI.
MÙI THƠM QUÁ. MÓN CÀ RI ĐÚNG KHÔNG?


TÔI ĐI TRẢI NỐT GA GIƯỜNG ĐÂY.
TÔI ĐI TẮM NHÉ.
VẬY ĐỂ TỚI GIÚP CÔ LÀM BẾP.
MUỐN ĂN VỤNG THÌ CỨ NÓI HẲN RA ĐI, LẠI CÒN...


THẾ CÒN PHẦN CỦA SUGIYAMA THÌ SAO?
ỪM, VỚI KẺ ĐÃ CÓ ÂM MƯU DỌA CHÚNG TA...


THÌ TỐT NHẤT LÀ TỐI NAY SẼ KHÔNG ĐƯỢC ĂN.


HÌ HÌ HÌ ...
NGẠI QUÁ ...


LẠI ĐỂ CÔ PHẢI CHUẨN BỊ CẢ PHẦN CHO TÔI NỮA ...
CÓ GÌ ĐÂU.
DÙ SAO CŨNG CÒN THỪA MỘT SUẤT MÀ.


NÓI GÌ THÌ NÓI, TÔI CŨNG VẪN KHÔNG THỂ QUÊN CHUYỆN 3 NĂM TRƯỚC.
XIN ANH ĐỪNG NHẮC ĐẾN VỤ ĐÓ NỮA!
....


DẠ, 3 NĂM TRƯỚC ĐÃ XẢY RA CHUYỆN GÌ THẾ Ạ?
KHÔNG CÓ GÌ ĐÂU EM. EM CÒN NHỎ, ĐỪNG ĐỂ Ý NHIỀU.


2 ĐỨA NÓ KHÔNG ĂN À?


RAN BẢO MUỐN ĂN CÙNG SONO-KO KHI CON BÉ TỈNH.
TỘI NGHIỆP, CHẮC CON BÉ VẪN CHƯA BÌNH TĨNH LẠI.
TẤT CẢ LÀ TẠI SUGI-YAMA.



RENG RENG RENG ...
HƠ, AI THẾ NHỈ?
KHÔNG LẼ LÀ SUGI-YAMA?
GÃ NÀY THẬT LÀ ...!!


SUGIYAMA, TÔI BIẾT LÀ CẬU ĐANG Ở TRONG BIỆT THỰ NÀY!
ĐỪNG TRỐN NỮA, RA ĐÂY MAU LÊN!


Ơ...
À VÂNG, KHÔNG SAO ĐÂU Ạ. MÁY SƯỞI VẪN CHẠY TỐT
?


LÀ ĐIỆN THOẠI CỦA NGƯỜI QUẢN LÍ BIỆT THỰ!
CẠCH!
TẠI TUYẾT RƠI NHIỀU QUÁ, SỢ MÁY SƯỞI KHÔNG CHẠY NÊN ÔNG ẤY MỚI GỌI ĐIỆN KIỂM TRA.
......


LẠ THẬT ...
CHẮC CHẮN Ở ĐÂY CÓ GÌ KHÔNG BÌNH THƯỜNG ...


CÓ LẼ MÌNH PHẢI KIỂM TRA 1 VÒNG XEM SAO ...
TRƯỚC TIÊN LÀ CHUYỆN GÌ XẢY RA 3 NĂM VỀ TRƯỚC ...
NÀY, CẬU NHÓC ĐI ĐÂU THẾ?
跑
DẠ, EM ĐI VỆ SINH MỘT CHÚT.


Ơ?
RÕ RÀNG MÌNH CÓ MANG ĐI ...
摸索
摸索


ĐÂY RỒI!
ĐIỆN THOẠI DI ĐỘNG CÓ DẠNG KHUYÊN TAI CỦA TIẾN SĨ.


NHƯNG SAO LẠI LÀ KHUYÊN TAI NHỈ?


THÔI, KHÔNG QUAN TRỌNG. CỨ GỌI TIẾN SĨ ĐÃ!
Pi po pa po.


NHÀ TIẾN SĨ AGASA
SAO!?
MUỐN TA TÌM THÔNG TIN XEM TẠI TRƯỜNG TIỂU HỌC HAIDO 3 NĂM TRƯỚC ĐÃ XẢY RA CHUYỆN GÌ Á!?


VÂNG, BÁC GIÚP CHÁU ĐI MÀ!
NHƯNG TÌM Ở ĐÂU BÂY GIỜ?
NẾU LÀ VỤ ÁN 3 NĂM TRƯỚC THÌ CHẮC CHẮN CÓ TÀI LIỆU TRONG THƯ PHÒNG CỦA BỐ CHÁU ĐẤY Ạ!


BÁC KHẨN TRƯƠNG LÊN NHÉ! CHÁU CÓ LINH CẢM KHÔNG TỐT ...
NẾU KHÔNG NHANH, SẼ LẠI CÓ AI ĐÓ...


MUỘN THẾ NÀY AI CÒN BẤM CHUÔNG NỮA NHỈ?
ピンポーン
CÒN AI KHÁC NGOÀI SUGIYAMA NỮA CHỨ!
KHỈ THẬT ...
嗶嗶
ĐỦ RỒI ĐẤY SUGIYAMA !!


QUẢ NHIÊN LÀ CẬU!!


MỌI NGƯỜI ƠI, THẦY GIÁO DẠY NHẠC KHOÁI MẤY TRÒ KINH DỊ ĐẤY RỒI!
SUGIYAMA, ĐỪNG LÀM MỌI NGƯỜI SỢ NỮA NHÉ!


CÒN ĐỨNG ĐẤY LÀM GÌ?
VÀO ĐI NÀO!


HẢ!?

碰

SFX: Á Á Á Á Á





SCAN QR CODE ĐỂ TRUY CẬP GROUP



NGUỒN: TỔNG HỢP INTERNET

DỊCH BỔ SUNG VÀ EDIT: TẠ TIẾN THÀNH

EBOOK BUILD: TẠ TIẾN THÀNH